CARAS Y CARETAS

AÑO XI — BUENOS AIRES, 24 DE OCTUBRE DE 1908 — N.° 525

EL TRUST DE LA CARNE



—¿Usté cree que esos norteamericanos van á saber carnear aquí mejor que los criollos? Al fin y al cabo ¿qué tienen que hacer con el ganado? Primero, elegirlo...
—Como á mí.
—Después tratar de comprarlo barato...
—¡Como á mí!
—Y luego sacrificarlo, sacarle el cuero y venderlo...
—¡¡Como á mí!!

"Prana" Sparklets

"Prana" Sparklets



¡NO EQUIVOCARSE!

La soda que Vd. mismo se prepara por medio del

SIFÓN "PRANA" SPARKLETS

(empleando el agua que consume habitualmente y cuya pureza está bajo su control) no puede compararse con la soda de los sifones ordinarios.

Tan sólo con AGUA FRESCA y una cápsula "PRANA" Sparklets Vd. puede obtener una soda únicamente igualada por las mejores aguas de mesa y con un gasto menor al de los sifones comunes.

El librito "Higiene y Comodidad" con una multitud de informaciones utilísimas podrá usted obtener gratis pidiéndolo á los

UNICOS DEPOSITARIOS

Dellazoppa & Cía - Chacabuco, 167 A
Buenos Aires

SPORT

Sobre la base del clásico "Selección" se ha formado un excelente programa para la reunión de mañana en Palermo. Todas las pruebas están bien provistas de inscripciones, pero descuella el premio "Breva", para potrillos no ganadores, en el cual, aprovechando seguramente la reducción del tiro, se han cobijado una gran cantidad de productos que aun no conocen los halagos de la victoria. Las carreras sexta y séptima se distinguen, en cambio, por la calidad de los animales anotados.



Bronce, ganador del clásico «Eduardo Casey»

El clásico del día ofrece el interés del encuentro de algunas potrancas que separadamente se han *conducido* bien, como La Cigarette, Caricia, Magda y Elástica, con otras que en un tiempo estuvieron por encima de ellas, como Rubicela y Paulette. Descartamos á estas últimas, á la pupila del stud Mar del Plata por su estado y á la hija de Acherón porque á pesar de que en trabajos privados demuestra encontrarse regularmente, ha fracasado en los 2000 metros, aun encontrándose en plena forma. Pero en las cuatro potrancas antes nombradas, más otras no despreciables que hay en el resto del lote, se reune elemento suficiente para una carrera atrayente, en la que no es fácil señalar la ganadora. La Cigarette ha obtenido victorias fáciles últimamente, pero éstas han sido contra un grupo reducido de adversarios, entre los cuales lo mejor era Petite Duchesse. Sin embargo, no hay que desconocer que la tordilla ha revelado poseer muy buenas condiciones. Caricia acaba de obtener una victoria *fácil en Belgrano, derrotando á un potrillo de al*gún mérito como Polisson, y esto y sus performances anteriores le presentan como uno de los mejores candidatos de la carrera. Magda y Elástica han producido una performance casi igual, en la cual la hija de Neápolis estuvo delante de la de Ovación, y esta última repitió su carrera, ganando á Petite Duchesse. Una y otra se presentan con justas pretensiones al triunfo, y creemos que les es favorable la distancia de la carrera, en la cual nuestra preferida podrá fracasar.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Zaccone; 2.ª, Aspero; 3.ª, Chismosa, 4.ª, Supremo; 5.ª, Caricia; 6.ª, Poveretta; 7.ª, Arsénico.



Don Aurelio, ganador del premio «Chivalrous»



Pecadora, ganadora del premio «Sarsaparrilla»

ESCENARIOS BONAERENSES

Ya todas las compañías denominadas grandes, han dejado el campo libre á las «baratas de verano» que deben venir á reemplazarlas, y hoy el movimiento teatral de Buenos Aires empieza á languidecer. Por el precio de las localidades, hay todavía un teatro en plena estación de invierno. Así debe considerarlo la empresa que ha hecho su agosto á costa de los abonados, pero no deben opinar lo mismo éstos, que, atraídos por el prestigio del nombre de una compañía, pagaron anticipadamente á muy buen precio una temporada que ha resultado completamente «de verano». Ya habrán comprendido nuestros lectores que nos referimos al Teatro de la Avenida, donde la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, influenciada tal vez por el local en que actúa, bastante antiestético por cierto, ha ofrecido á los espectadores el repertorio más pobre que pudiera esperarse de ella. Si se exceptúa «Amores y amoríos», que, dicho sea entre paréntesis es la obra en que menos se ve el feliz ingenio de sus autores, los Quintero, todo lo demás que se ha representado pertenece al repertorio que, desde Burón y Bueno hasta Cordero y Galé, se ha visto en los escenarios más modestos de Buenos Aires.

—El señor Bernardo de Irigoyen, uno de nuestros aficionados que con más éxito cultiva la música, llevará á efecto esta noche en el salón «La Argentina» un concierto al que prestan su concurso los señores Julián Aguirre y Jaime Bustamante.

—Se ha presentado al congreso solicitando una beca para perfeccionar sus estudios en Europa el joven baritono argentino Julio César Picasso, que tiene ya aprendido un repertorio de quince óperas y que ha puesto de manifiesto su hermosa voz y excelente escuela, cantando en una velada de la sociedad «El Diapasón», la serenata de «Don Giovanni», «Delizia» de Beethoven y el prólogo de la ópera «Pagliaccis».



Señor Bernardo de Irigoyen, distinguido aficionado que realiza esta noche un concierto



El baritono argentino señor Julio César Picasso



Notable escena del drama «The Marriages of Mayfair», representada con toda propiedad en el Drury Lane de Londres

DE TODAS PARTES

Gran éxito ha alcanzado en el teatro Drury Lane de Londres, el drama «The Marriages of Mayfair». Toda la obra ha sido montada admirablemente, pero descuella la escena reproducida por nuestro grabado que representa el momento en que uno de los personajes de la obra, que ha robado los diamantes de la corona y que va buscando escape á través de una montaña, cae con su caballo a un precipicio.

—Los Estados Unidos son actualmente el paraíso de los directores de orquesta. El del Teatro Manhattan, de Nueva York, maestro Campanini, gana 3.750 pesos oro por semana. El maestro de capilla Mahler, ha cobrado por la temporada de 1.º de febrero á 15 de abril, 62.500 francos. Otro maestro también muy conocido, Muck, ha sido pagado por la Sociedad Sinfónica de Boston á razón de 75.000 francos por una temporada de cinco meses. Y, por fin, un debutante, Carlos Pohlig, gana actualmente en Filadelfia, 40.000 francos.

—Bernstein, el afortunado autor de «Le voleur» (El ladrón), estrenará en la actual temporada, en París, un drama titulado «Israël». Se representará también «L'emigré» de Paul Bourget.

—En el género lírico ofrecerá la Opera Cómica, entre otras novedades, las siguientes: «Pierre le Veridique», 4 actos, de Catulle Mendés y Xavier Leroux; «Leone», 4 actos, de E. Arène y Samuel Rousseau; «Noël», 3 actos, de Paul Ferrier y F. d'Erlanger, y «Myrtil», 2 actos, de A. Villery y Ernesto Garnier.

—Dirigiendo Mascagni en Liorna la primera representación de su ópera «Maschere», en el primer acto, un grupo de espectadores silbó brutalmente y lanzó naranjas, cebollas y papas, mientras la «prima donna» cantaba su romanza. Entonces Mascagni, dejando su batuta, exclamó: «Si el público arroja cebollas contra una dama, no dirijo más» y se retiró. Una gran parte del público protestó por el hecho, aplaudiendo á Mascagni y á la «prima donna». Mascagni volvió entonces á dirigir la orquesta, y la representación continuó sin incidente alguno notable.

—Nada menos que á Battistini y Titta Ruffo en pareja, además de la Bellincioni, la Gay, la Ackté y la Falken Gemberzewska, se ha llevado este año el teatro de la Opera de Varsovia. Y la Sociedad Filarmónica de la misma ciudad ha contratado para dirigir conciertos á Ricardo Strauss, Arthur Nikisch y Félix Weingartner, es decir, los tres grandes sinfonistas actuales. En esos conciertos tomarán parte Paderewski, Isâye, Rosenthal y Kubelik. Decididamente, el arte reina en Varsovia.

—La casa musical Ricordi, editora de la casi totalidad de las óperas que se cantan hoy en todos los teatros del mundo, ha festejado el 21 de septiembre último el centenario de su fundación.

—Es un verdadero reflorecimiento del género musical de los oratorios lo que se nota en el campo del arte desde hace algunos años. Después del abate Perosi, que parece haber despertado esta forma un tanto olvidada, hemos tenido al padre Hartmann, quien acaba de estrenar en Hamburgo su obra «La muerte del Señor».



Cuatrocientos libretistas, compositores y cantantes invitados á la fiesta conmemorativa del centenario de la casa musical Ricordi

OLLIVIER · A LA CIUDAD DE · ALBERT

MÉXICO

FLORIDA y CUYO · BUENOS-AIRES



Entre alhajas y metales.—La orfebrería moderna

La falta de espacio en nuestro número anterior, nos impidió dar cuenta de los premios concedidos en los campeonatos militares celebrados el 10 del corriente y que consistían en ocho notabilísimas copas de plata cinceladas, admirables piezas de orfebrería, adquiridas en la casa **Barlow & C.ª, Florida, núm. 488**, y de las que puede dar una idea á nuestros lectores la fotografía que publicamos.

Prestigiosamente conocida y reputada la casa Barlow, todo Buenos Aires sabe que tiene que acudir á ella, *no solamente para* adquirir la copa de plata que ha de servir de premio en los concursos, sino también para elegir cualquier objeto de regalo. Dicha importante casa se dedica especialmente á la **importación de alhajas, relojería en general, platería inglesa y electro-plata** Elkington.



Vista del frente del establecimiento

Este celebrado metal "Elkington", de reputación mundial, es el que, debido á su calidad y ley, mayores derechos paga en nuestra aduana, y puede decirse que es igual á la plata en resultados y superior en duración por su gran resistencia en el desgaste. El señor Barlow es el único concesionario en la República Argentina de tan importante marca, y debido á su gran amabilidad hemos podido admirar preciosos objetos en copas, centros de mesa, lámparas, candelabros, jarros, juegos de te y café, bandejas, estuches de cubiertos, etc., todo de un gusto artístico perfecto y de una presentación irreprochable.

La orfebrería inglesa de plata de ley y de electroplata, forman una de las secciones importantes de la casa Barlow, siendo todo de fabricación de la mencionada casa Elkington.

El surtido de joyas en todos los estilos modernos es admirable por su riqueza de conjunto y exquisito buen gusto.

Los tan renombrados relojes ingleses de bolsillo; el clásico y más notable reloj de bolsillo, por su exactitud *matemática*, es indiscutiblemente el reloj inglés. Las marcas de las cuales es única concesionaria la casa Barlow, son las bien conocidas **Russell y Piccadilly**, de los cuales hay un inmenso surtido en todos tamaños y modelos. Los relojes gran Sonnerie Barlow es otra de las especialidades, siendo notable la colección que tiene en exhibición actualmente.

Necesitaríamos varias páginas de nuestro periódico para dar una idea aproximada de lo mucho y bueno que hemos admirado en el mencionado establecimiento, que es, sin duda alguna, el más importante de la República.

Merece toda clase de elogios el señor Barlow, dueño de esta importante casa, por haberla sabido colocar á una altura que, hay que confesar, no tiene comparación posible.



Premios que se concedieron en los campeonatos militares de 1908, y que fueron adquiridos en la casa Barlow y C.ª

260 CHACRAS

de

100 hectáreas cada una



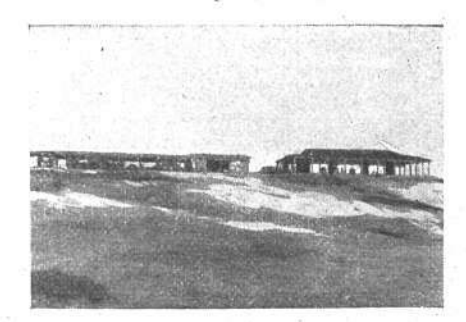
Album ilustrado pídalo hoy

$ 8 AL MES

Pida Vd. hoy el ALBUM gratis

Este campo se rematará

La riqueza y prosperidad de nuestro suelo, auguran una fortuna fácil á los que invierten su dinero en campos...



Al alcance de los colonos, agricultores! Con mucho menos de lo que pagan como arrendamiento pueden ser PROPIETARIOS.

PIDAN

el álbum ilustrado **GRATIS**

791 - Avenida de Mayo - 791



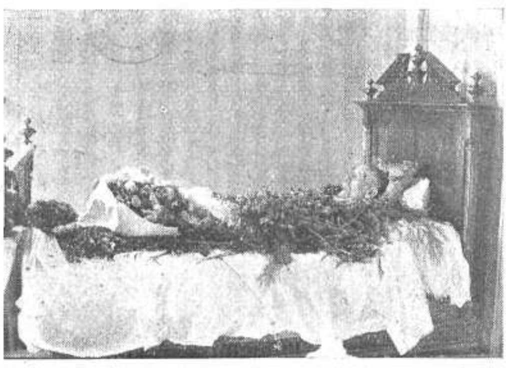
El remate de estas chacras tendrá lugar el 3 de NOVIEMBRE y días siguientes en la

COMPAÑÍA SUD-AMERICANA DE PROPIEDADES · AVENIDA DE MAYO, 791

De España.—Entierro de Salmerón



Hotel de Pau, donde murió Salmerón



Cadáver de Salmerón en la cama donde falleció el jefe republicano



En Madrid.—Momento de sacar el cadáver de Salmerón del furgón del tren



La comitiva fúnebre al salir de la estación del Norte



Aspecto de la calle del Arenal al paso del cadáver de Salmerón

El entierro del insigne hombre público don Nicolás Salmerón, constituyó un grandioso homenaje á la memoria del extinto. Desde la estación del Norte el féretro fué llevado á hombros hasta la carroza-estufa en que debía ser conducido al cementerio.

Presidían el duelo los hijos del finado, el ministro de gracia y justicia, en nombre del gobierno; el conde de Peñalver y el señor Azcárate.

Detrás del féretro iban el coche del congreso, el del ministro de gracia y justicia y unos cincuenta carruajes más.

No menos grandioso resultó el entierro del gran violinista Sarasate, en Pamplona.

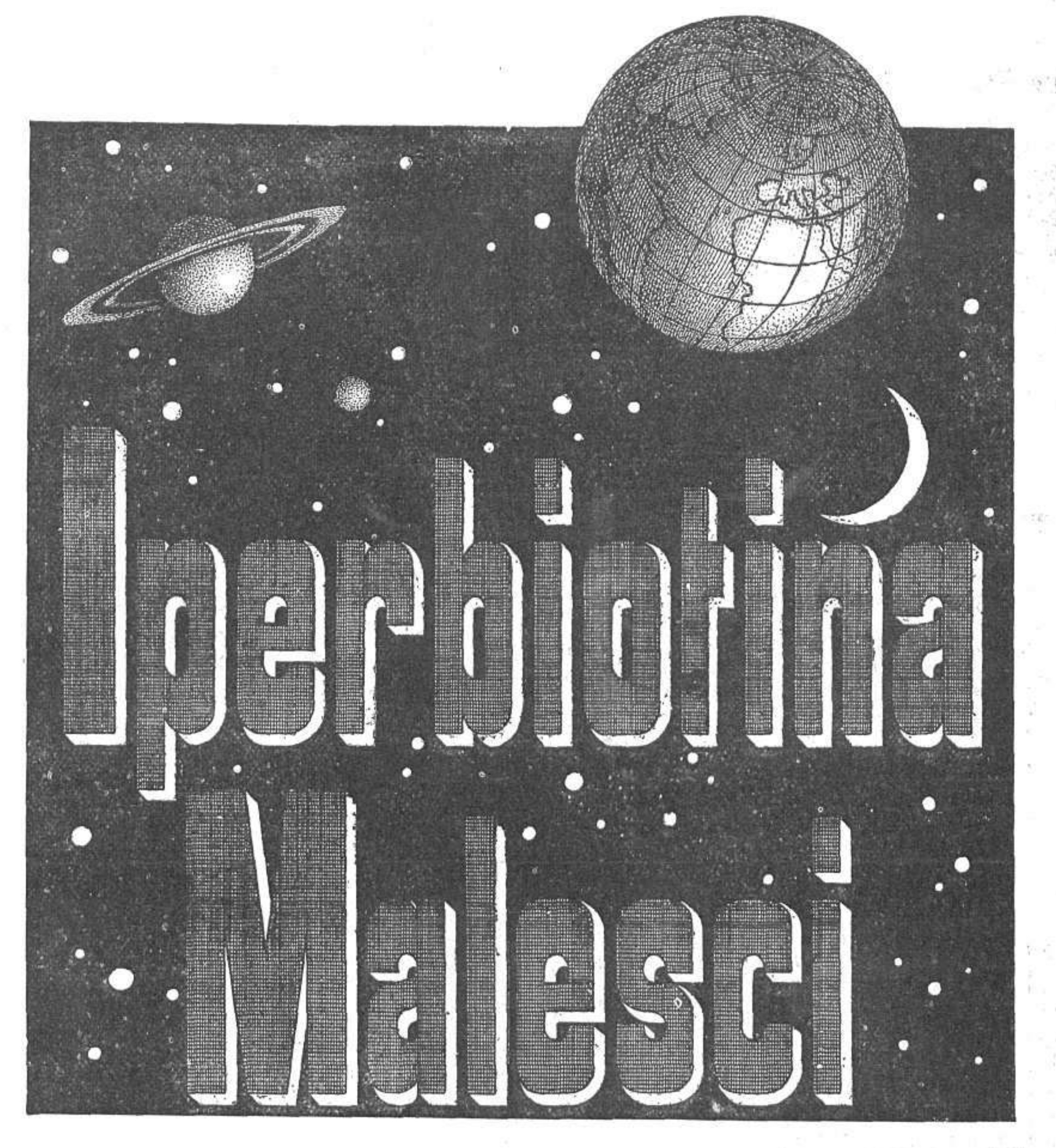
Las calles del trayecto estaban atestadas de gente. Pamplona entera se asoció á la ceremonia, mostrando su profundo sentimiento de pesar.

En la presidencia del duelo se colocaron el ex ministro y diputado pamplonés señor marqués del Vadillo, los gobernadores civil y militar, el alcalde, el presidente de la audiencia, comisiones de todos los centros y la representación de la familia.

El ministro de hacienda don Cayetano Sánchez Bustillo, falleció el 19 del pasado, á las tres de la tarde. Procedía del partido moderado y siguió á Cánovas en el conservador. A la muerte de éste, figuró en el grupo de



La multitud que invadía los alrededores del congreso, esperando el paso del cortejo fúnebre


Iperbiotina
Malesci

De España.—Entierro de Salmerón. Fallecimiento de José del Perojo



En la puerta del congreso de los diputados.—Corona dedicada por el gobierno y detrás los políticos representantes del gobierno esperando la comitiva para incorporarse á ella



Paso de la comitiva por la puerta de Alcalá



Momento de enterrar el cadáver en el cementerio civil

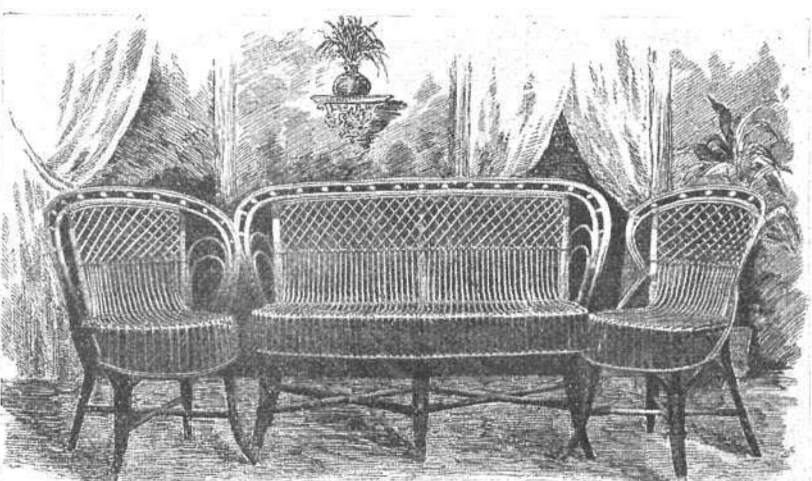


Don José del Perojo, director de «Nuevo Mundo» y diputado á cortes, fallecido

Tienda SAN JUAN

Alsina y Piedras
BUENOS AIRES

ENORME SURTIDO EN MUEBLES NORTEAMERICANOS



N. 153.—Juego de mimbre, especial para vestíbulo, compuesto de 6 piezas, colores gris, punzó y crema. . . . . $ 100.—



N. 140. — Hamaca para niño, muy sólida, á pesos. 10.75

F. B. C. 1903

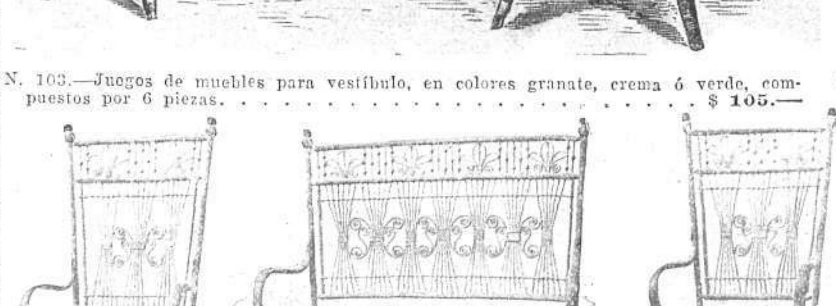
N. 103.—Juegos de muebles para vestíbulo, en colores granate, crema ó verde, compuestos por 6 piezas. . . . . $ 105.—



N. 142. — Hamaca para niño, mimbre y madera, color natural, á pesos. . . . . . 9.—



N. 118.—Mesita mimbre y madera. . $ 15.50



N. 139.—Juego muebles norteamericano, especial para vestíbulo, muy fuerte, compuesto de 5 piezas. $ 79.—

De España.—Fallecimiento de Sarasate y Sánchez Bustillo. La catástrofe de Barajas. Monseñores Espinosa y Bustos en Barcelona



Hotel Villa Navarra, donde murió Sarasate



El cadáver de Sarasate en el lecho mortuorio



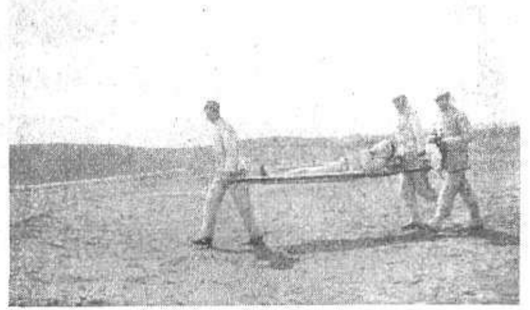
Don Cayetano Sánchez Bustillo, fallecido



Barajas.—Colocación de los heridos en el coche de sanidad militar para ser trasladados á Madrid



El alcalde de Barajas y demas vecinos, que prestaron auxilio á las victimas de la catástrofe



Conducción del cadáver del artillero



Barcelona. — Llegada del arzobispo de Buenos Aires y del obispo de Córdoba

los amigos del duque de Tetuán.

Durante los ejercicios de tiro que practicaba recientemente en el cerro del Turrón la segunda batería del cuarto regimiento de artillería ligera, ocurrió una catástrofe, tremenda por el número de víctimas. El vecindario observaba con curiosidad, cuando de repente retumbó un formidable estampido y pudo verse con espanto indecible que no por la boca, sino por la recámara de una de las piezas, se elevaba una negra y pesada columna de humo, seguida de una vivísima llamarada. La pieza había hecho explosión, causando gran número de víctimas.

El telégrafo nos trasmite la noticia de la muerte repentina del distinguido periodista señor José del Perojo, director de la revista «Nuevo Mundo» de Madrid y diputado á cortes.


925 AVENIDA DE MAYO 925
Por muchas razones
le conviene á usted venir á comprar
GRAFÓFONOS Y DISCOS
directamente á esta casa, en vez de dirigirse á cualquier otra.
Las siguientes ventajas resaltan á la simple vista: Demostraciones convincentes á toda hora sobre la enorme superioridad del GRAFÓFONO COLUMBIA. Grandes comodidades para establecer comparaciones entre las diversas clases de discos chillones y los Discos perfectos FONOTIPIA, ODEÓN y MARCONI. Surtido inagotable. Personal competente y muy solícito con la clientela. Casa abierta hasta las 9 de la noche. Gran taller de composturas. Ventas por Mayor y Menor.
PIDA CATÁLOGOS GRATIS
Casa Tagini de Juan B. Tagini
AVENIDA de MAYO 925 (Entre TACUARÍ y BUEN ORDEN)

De Francia.—Incendio de una oficina telefónica

El domingo 20 del mes pasado, un horrible incendio devastó la oficina central de teléfonos de la calle del Louvre, en París.

La catástrofe fué debida á una explosión, determinada por un corto circuito, á eso de las siete de la noche. Considerables fueron los esfuerzos desplegados para circunscribir el fuego, pero resultaron inútiles no obstante los prodigios de intrepidez, de arrojo y de habilidad llevados á cabo en medio de espesos torbellinos de un humo en-

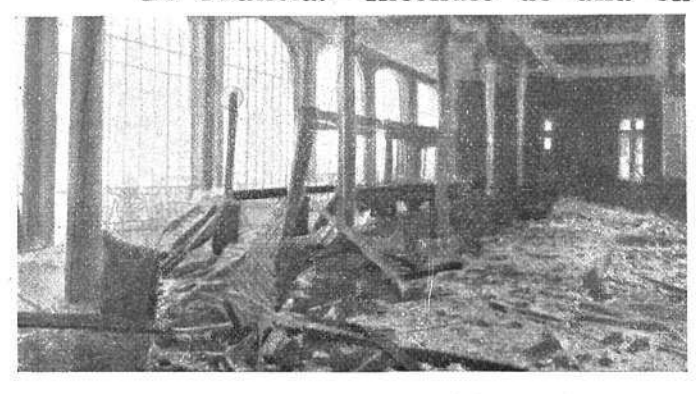


Edificio de la oficina central de los teléfonos Gutenberg



La gran galería central destruída por el fuego

De Francia.—Incendio de una oficina telefónica



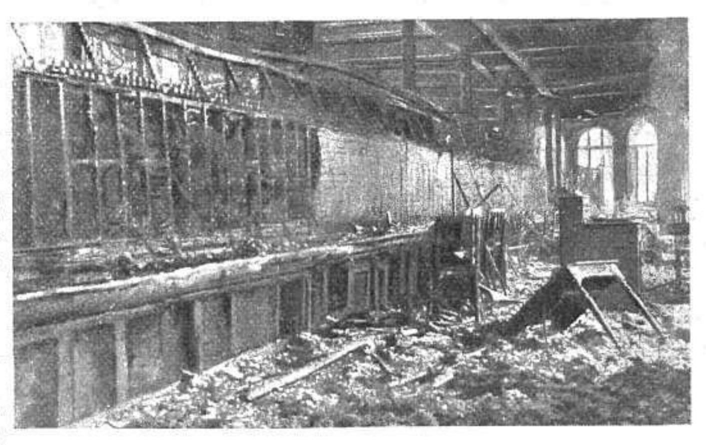
Aspecto de la sala del segundo piso, después del incendio

ceguecedor y asfixiante, bajo la dirección del coronel Vuilquin, y en presencia de M. Barthou, ministro de obras públicas, y de M. Lépine, prefecto de policía, los bomberos, llegados de todos los cuarteles de París, pudieron hacer muy poco. Después de haber preservado la casa de correos y telégrafos, no les fué posible dominar el fuego hasta pasada la media noche, continuando después de esa hora los trabajos de descombro.

La obra de destrucción estaba consumada: toda el ala izquierda del edificio quedó destruida, y casi inutilizada la famosa batería central, recientemente inaugurada en el cuarto piso del inmueble.

No pudo salvarse de la central de teléfonos más que el servicio de acumuladores.

Según los cálculos hechos, las pérdidas ascienden á más de treinta millones. Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales, pues á los pocos momentos de ser dada la voz de alarma, todos los empleados de la casa y las telefonistas se pusieron en salvo con perfecto orden y tranquilidad.



Los múltiples del cuarto piso ligados á la batería central

De Italia.—Jubileo pontificio. Estudiantes argentinos en Roma. Banquete al doctor Cittadini



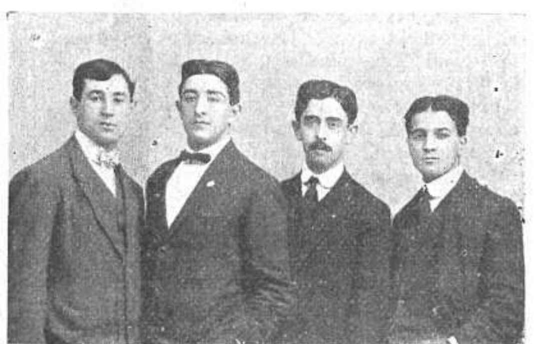
Roma.—Bautizo de un hijo del secretario de la legación argentina, señor García, en la iglesia de Santa María Mayor



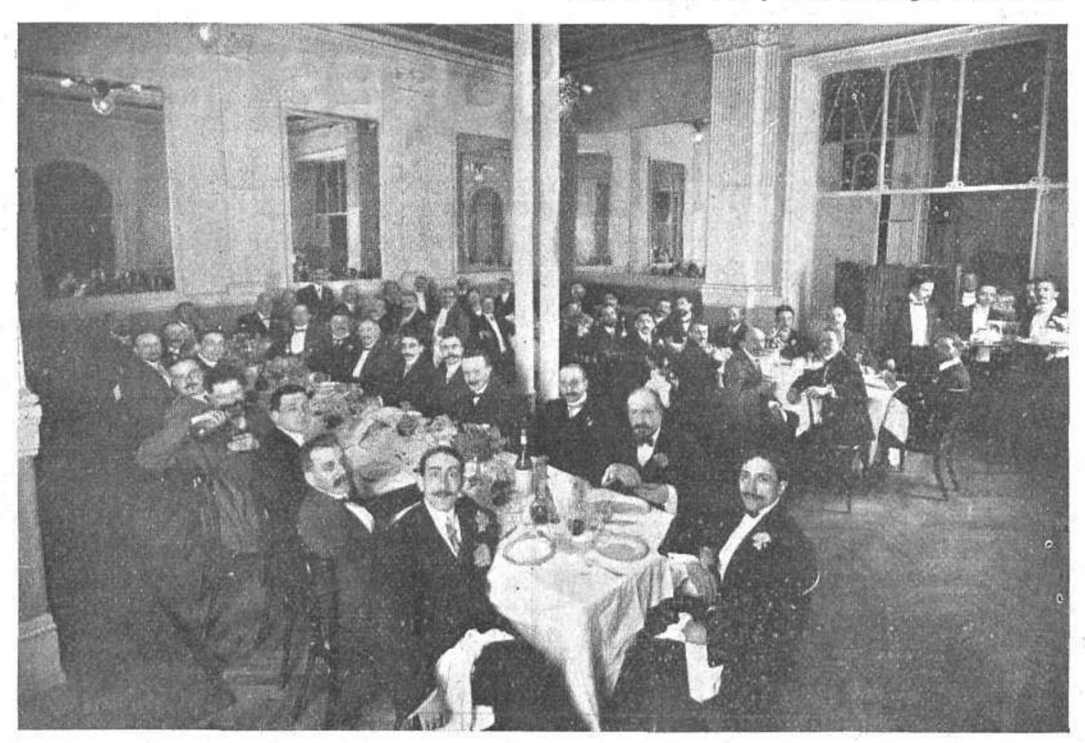
Jubileo de Pío X.—Salida de la misa pontifical



Peregrinos irlandeses



Cuatro argentinos estudiantes de escultura en Roma.—De izquierda á derecha: Emilio Villarubias, Enrique Zapiola, Julio Oliva y Gonzalo F. Leguizamón Pondal



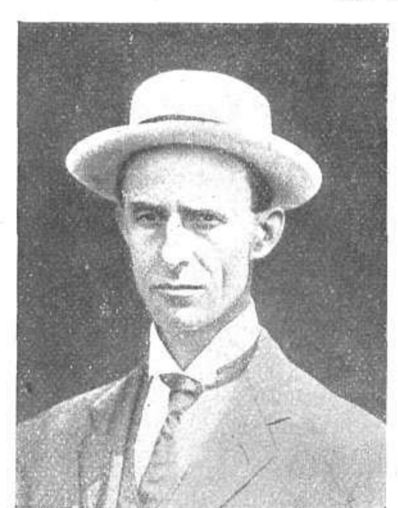
Milán.—Banquete ofrecido al doctor Basilio Cittadini, director de «La Patria degli Italiani» por los periodistas milaneses

Por sus méritos

¡SE IMPONEN!



El record de la aviación



El célebre aviador Wilbur Wright

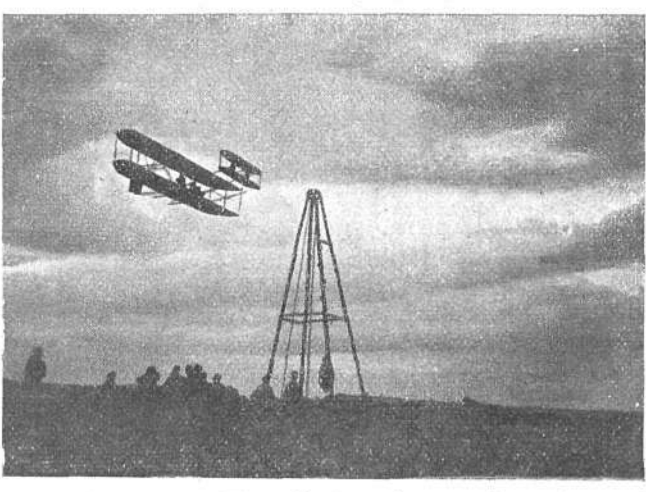
El 21 de septiembre último, Wilbur Wright, en el campo de Auvours, batió el record de la aviación, ganando la copa Michelin, de un valor de 20.000 francos y los 5.000 de la comisión de aviación del Aero-Club de Francia.

Partió en su aparato á las cinco y cuarto de la tarde: voló durante hora y media y recorrió, durante ese tiempo, un trayecto de 66 kilómetros según el cómputo oficial, y de 90 por lo menos si se tiene en cuenta la amplitud de los virajes.

Al ponerse el sol terminaba el recorrido para la copa Michelin y el premio del Aero-Club. Pero Wilbur Wright no descendió por eso y el prodigioso pájaro continuó haciendo evoluciones, con sus grandes alas grises apenas visibles, allá á lo lejos, entre las tinieblas que se adensaban.

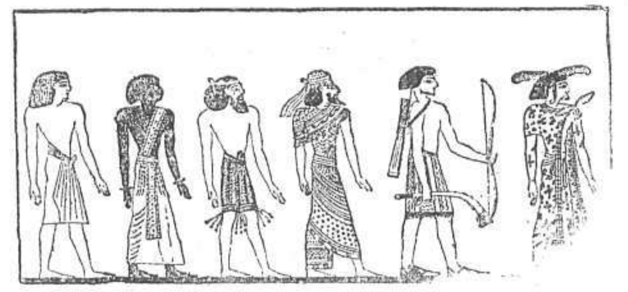
El entusiasmo de los espectadores rayó en el delirio y Wilbur Wright fué aclamado como un triunfador.

Efectivamete, la prueba llevada á cabo por Wright con un éxito tan asombroso, marcará en la historia de la aviación una fecha memorable.



El gran vuelo de Wilbur Wright en el campo de Auvours

Peinados, cabelleras y pelucas



Peinados y trajes de pueblos antiguos. —Un egipcio, un etiope, un hebreo un asirio, un jonio y un bárbaro de Asia.

Desde Páris á la Otero, ha sido siempre una *cuestión peliaguda* entre los Narcisos y las Citereas de todos los siglos el adorno y compostura del pelo. Y es que la cabellera es á la figura humana lo que el follaje al árbol, la espuma á la ola y los rayos al sol, al cual gallardamente ha llamado Cervantes «rubicundo Apolo» que extiende por la faz de la tierra «las doradas hebras de sus hermosos cabellos»...

¿Será necesario amontonar citas para probar el valor espiritual del cabello y sus múltiples simbolismos? Los celtas juraban por su cabellera, y en los festines arrancábanse un cabello para dar más eficacia á los brindis: esto, para los ancianos, era realmente *echar una cana al aire*; antigua fórmula de juramento usada todavía entre muchachos, es en Mallorca arrancarse de la frente un cabello y echarlo de un soplo al aire, exclamando: *trato hecho, cabellito—hasta que sea pudridito*. Sabido es que los pueblos germánicos ostentaban con orgullo larga cabellera distinguiéndose de los romanos, que privaban de ella á los esclavos, por ser el cabello largo un distintivo del hombre libre, y que una de las penas más infamantes era la de la decalvación. De ella se valió el ambicioso conde Ervigio para destronar á Wamba, á quien dió un narcótico, y cuando le tuvo dormido le cortó su larga y venerable cabellera, lo cual equivalió á despojarle de la corona. Igual procedimiento siguieron los mayordomos de palacio en Francia para desembarazarse de los «reyes holgazanes»; y es célebre aquella reina borgoñona que, obligada á escoger entre la muerte de sus hijos ó su decalvación, respondió:

¡Más quiero ver muertos á mis hijos, que sin cabellera!; y muertos los vió á puñaladas.

Desde la más remota antigüedad, ha tenido sus inconvenientes llevar el cabello largo.

Recordemos la trágica muerte de Absalom, hijo rebelde de David, que al huir de la batalla por un espeso bosque, sintió que sus largos y flotantes cabellos se enredaban en las ramas de una



Ramsés II, niño

Peinados, cabelleras y pelucas



Luis XIV

encina; en ella quedó suspendido, mientras su mulo se escapaba; pronto llegó Joab, el general enemigo, y le atravesó el cuerpo con tres lanzas...

El armónico peinado *lampadiom* de las griegas, fué reemplazado en Roma por peinados complicados y encastilladas pelucas, que Juvenal y Marcial ridiculizaron.

Ya los egipcios habían usado pelucas superpuestas, pero los personajes de la familia faraónica se distinguieron por una ancha trenza lateral de su propio cabello. Ciertas pelucas egipcias eran de cuerda; los romanos usáronlas de cabellos germánicos, tomando de los galos el arte de enrojecerlas.

Muchas damas romanas mudaban de peluca tres veces al día; habíalas amarillas y azules, usadas por las cortesanas; con ellas cubría su negra cabellera la impúdica Mesalina en sus noches de oprobio. El concilio de Constantinopla del 692 prohibió el uso de las pelucas, recordando los anatemas del Tertuliano.

En la Edad Media la Iglesia consiguió, no sin lucha, que los eclesiásticos llevaran el cabello corto. También los caballeros tuvieron necesidad de acortárselo para llevar mejor el casco.

En España, basta fijarnos en las figuras sepulcrales para cerciorarnos de que el cabello se redujo á proporciones razonables, respecto á los hombres. En cuanto á las mujeres, hubo variedad de modas, desde las largas trenzas encintadas, hasta los *hennins* bicórneos y caperuzas de las que pendían rozagantes velos; moda que estuvo más en auge en Francia (siglo xv) que en España; en la corte de los reyes católicos, los peinados y tocados fueron muy honestos.



Muerte de Absalom

Carlos I y Felipe II llevaron el cabello corto; dícese que Francisco I vióse obligado á llevar así el pelo para curarse una llaga que tenía en la cabeza, y entonces se impuso la moda.

Carlos I de Inglaterra aparece ya con la negra cabellera suelta, lo mismo que Luis XIII, moda seguida en España por el segundo don Juan de Austria y sus contemporáneos, y por el desgraciado monarca Carlos II.

Pero con el cambio de dinastía cambió en España también el peinado, y aparecieron los rostros cobijados por inmensas pelucas blancas. La moda también había nacido en Francia por bien extraño motivo; dícese que Luis XIV, para ocultar un lobanillo que tenía en la cabeza, había adoptado la costumbre de llevar tan ostentosa peluca.

Volvió á ser el peinado entre las damas cosa casi tan importante como un negocio de estado, y por una lección inoportuna de tocado, la reina Isabel Farnesio desterró de España á la princesa de los Ursinos.

Cayeron bajo la guillotina tan encopetadas cabezas. Francia bailó cuando se vió libre del Terror; y en el *bal de Richelieu*, en la época del Directorio, aparecieron los peinados *á la victime;* como muchas damas se habían cortado en las cárceles el cabello para evitar al verdugo este trabajo, halláronse al salir de las prisiones con el cabello corto; una española, Teresa Cabarrús, lo conservó así, y pronto fué de gran tono ostentar en los salones este peinado, que recordaba los horrores de la guillotina.



Carlos I de Inglaterra



María Antonieta

Los comediantes de la naturaleza



El insecto que tiene las alas como las hojas de las plantas



La mariposa de Sumatra

La vida de los animales puede resumirse en tres funciones principales: 1.ª, comer; 2.ª, reproducirse, y 3.ª, defenderse de sus enemigos.

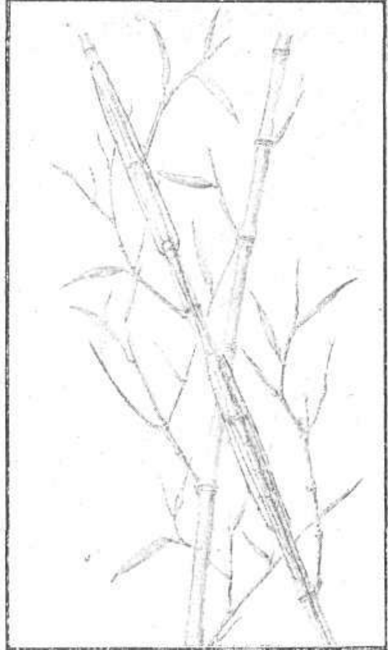
La última parte es la más difícil, sobre todo cuando debe manifestarse en lucha abierta y formal. Pero la naturaleza ha dotado á algunos seres de medios de defensa pasiva, es decir, de adaptaciones al medio ambiente en que viven, y de ciertas disposiciones á copiar, por así decirlo, la forma de otros animales, generalmente terribles ó temibles, y el aspecto y forma, de las hojas ó ramas, ó las flores de las plantas. A este conjunto de medios de adaptación se llama mimetismo, palabra que viene del griego y que significa comediante.

Uno de los ejemplos más conocidos de mimetismo nos lo da *un insecto del orden de los* ortópteros: la phylia, que habita las regiones tropicales. Vive en los árboles y tiene una forma aplastada oval. Las alas ofrecen el aspecto de las hojas de las plantas, con sus nervaduras longitudinales y transversales, y es imposible encontrarla en cuanto se abriga en el follaje.

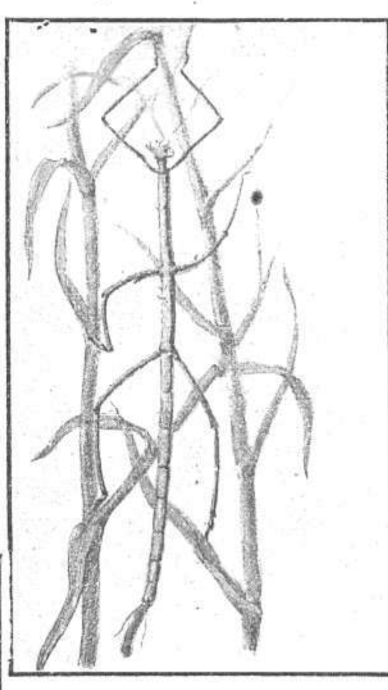
La mariposa de Sumatra, que aparece en el segundo grabado, también se confunde con las hojas secas de los árboles tropicales.

Las alas presentan por su parte superior un hermoso color de púrpura manchado de gris y ceniza y que atraviesa una banda de un anaranjado subido. Son, sin embargo, casi transparetes como el calimo, de donde toma su nombre.

Las alas superiores terminan en una punta, lo mismo que la mayor parte de las hojas de los árboles y arbustos de los trópicos. Las alas



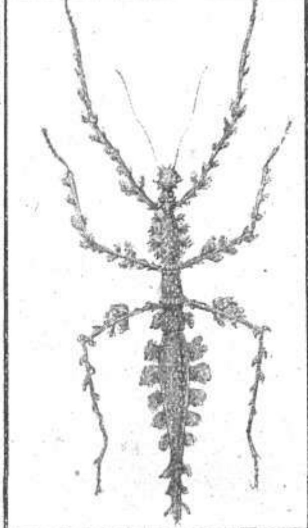
Un trozo de bambú que vuela



El phibalosoma

inferiores terminan en punta, completando así la forma de una hoja. Las estrías sombreadas imitan, por otra parte perfectamente, la nervadura de aquella, y cuando la mariposa se mete entre los árboles, es imposible encontrarla, pues á las disposiciones anteriores agréguese que las mismas alas en su cara interna ofrecen un color grisáceo ó rojo apagado, como el de las hojas secas.

Es frecuente en el campo, el hallazgo de orugas de un color moreno, semejante á los troncos de los árboles y de un verde subido, como las ramitas recién nacidas. Poseen unas patas delanteras (verdaderas patas) y otras traseras membranosas, que se unen á las primeras en cada movimiento del animalito para caminar, como si fuera llevando exacta cuenta de las distancias recorridas. Cuando el gusanillo en cuestión se detiene, siempre lo hace sobre



Ceroys de Nicaragua

el tronco ó rama de su color, y fijado sobre uno ú otra, nadie distingue á simple vista cuál de los dos trozos pertenece al reino animal y cuál al vegetal.

Un sinnúmero de ortópteros son tan largos y de tal aspecto, que semejan trozos de madera. Algunos alcanzan á 27 centímetros de largo, y causan en quien las contempla la impresión más novedosa y extraña.

En la América del Sud se encuentran especies variadísimas del género.

Los hay que tienen el cuerpo como una varilla seca, sin alas y sin espinillas y de antenas cortas y filiformes.

Se llaman bacterios también á una especies de estos bastones sumamente comunes en todos los continentes.

La bacteria arumatia vive en Guadalupe y en la América intertropical, y semeja una rama en todos sus detalles.

El diapheromera pemorata, muy co-



El sueño es el gran confortante de los nervios

La IRRITABILIDAD nerviosa no es una enfermedad en sí pero es la llave de otras graves enfermedades.

El SOMNOS calma el estado de irritabilidad nerviosa de los neuróticos, neurasténicos é histéricos.

El SOMNOS está indicado en insomnia de cualquier causa; comparado con el hidrato de cloral es más seguro, más activo y no produce efectos desagradables.

El SOMNOS produce un sueño semejante al sueño natural.

El SOMNOS es un hipnótico inofensivo que no ejerce acción alguna sobre el corazón, la circulación ó la respiración. No produce languidez, dolor de cabeza ó desarreglos digestivos.

En la excitabilidad mental el SOMNOS es preferible á otros hipnóticos á causa de su acción sedativa sobre las áreas motoras del cerebro.

Preparado por H. K. MULFORD y Cía., Quimicos. — Filadelfia, Estados Unidos

PRECIO DE VENTA $ 2.50 m/n. Y $ 3.50 m/n.

De los varios certificados que tenemos publicamos el siguiente del distinguido médico dentista doctor J. M. Henríquez, Corrientes, 679.

DR. J. H. HENRIQUEZ
MÉDICO DENTISTA
CORRIENTES, 679
BUENOS AIRES

Buenos Aires, Octubre 14 de 1908.

Señores H. K. MULFORD y Cía.

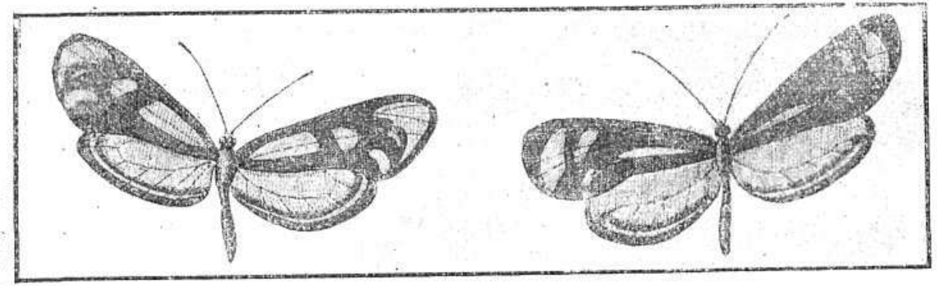
Muy señores míos: Al darles las gracias por el frasco de la preparación «SOMNOS» que se han servido enviarme, cúmpleme la satisfacción de llevar á su conocimiento que lo he empleado en varios casos de insomnia causada por desórdenes nerviosos, tales como la histeria, la neurastenia y la irritabilidad nerviosa producida por la caries dentaria y he obtenido en todos ellos resultados sorprendentes, produciendo al paciente un sueño semejante al natural, no ocasionando languidez, dolor de cabeza ó desarreglos digestivos, lo que no me ha sido fácil obtener con el uso de los hipnóticos conocidos. Esto me hace reconocer en dicha preparación una gran superioridad y de mucha eficacia. Siempre lo seguiré recetando por considerarlo de un valor terapéutico inapreciable. — S. S. S. — J. M. HENRÍQUEZ.

Depósitos de venta: Droguería de la Estrella, Defensa, 201; Droguería del Indio, Rivadavia, 1501; Mendel y Cía., Belgrano, 561; Vaucheret y Wienert, Corrientes, 719; F. Pays Bousom, Bmé. Mitre, 761; Farmacia Kelly, Santa Fe, 1699.

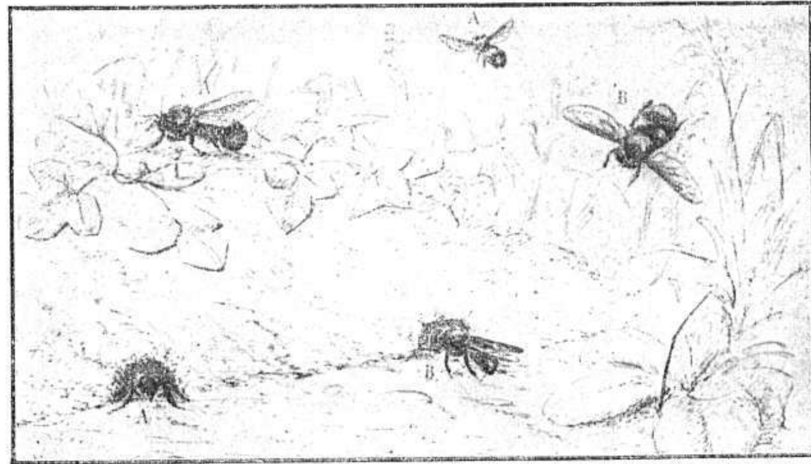
Los comedientes de la naturaleza

mún en los Estados Unidos de Norte América, conocido con el nombre vulgar de "caballo de la bruja", parece una pajilla animada.

En Méjico el panocles alcanza á 30 centímetros de largo y se parece perfectamente á los cambios, entre los que vive.



Ithonia y leptalis, mariposa nauseabunda la primera y la segunda tan parecida á ella, que ningún pájaro se la come por confusión



Abejas y zánganos

Las mariposas nocturnas permanecen de día en las ramas de los árboles, y tienen su mismo color. El caballito de mar vive entre las algas, y por su aspecto se confunde con ellas.

Muchos otros seres, pobres diablos de la naturaleza por su inofensiva contextura, se presentan con expresiones terribles, que en la mayoría de los casos ahuyentan á sus enemigos.

En la América del Norte abunda una mariposa diurna, la ithonia ilerdina, hermosa de aspecto, pero de un olor insoportable. Los pájaros jamás la atacan. La leptalis theonae es por su color y tamaño igual á la anterior; sólo se diferencia en que posee dos pares de patas en lugar de tres, y sin embargo, tampoco los pájaros la atacan, pues la confunden con la anterior.

Cuenta Bates que en el Brasil causóle gran pavor una sencilla oruga, cuyo aspecto era tan terrible é imponente como el de una serpiente. Su ferocidad sírvele únicamente para evitar que los lagartos se la coman.

A otro género de "comediantes" pertenece el pulpo. Cambia según el medio en que se encuentre su color amarillo en más claro ó más oscuro, y posee, además, la facultad de enturbiar las aguas que le rodean cuando le atacan, apretando una glándula que expele un líquido negruzco.

El rodaballo cambia de tono según la composición de las aguas donde se encuentra.

Su tono claro se vuelve opaco y oscuro y recíprocamente, según se lo haga permanecer durante pequeño espacio de tiempo en aguas arenosas ó cargadas de vegetaciones marinas.

El rodaballo se adapta pues al medio ambiente y el color se cambia según el tono del fondo marino, á fin de disimular su existencia.

Los experimentos realizados han demostrado que el pez aludido efectúa estos cambios de tono de acuerdo con la influencia cerebral.

En el grabado que reproducimos, las partes sombreadas corresponden á la distinta colocación, según se reaccionan los nervios raquidios, arriba ó abajo del punto de unión con el filamento simpático, ó se destruyan los órganos del canal vertebral.

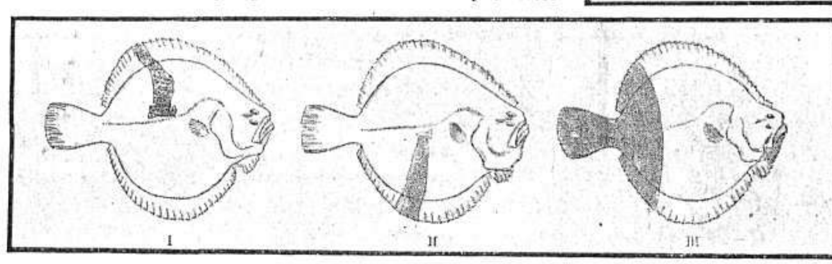
No debemos dejar de citar por último, el legendario camaleón, cuyos cambios de color tanto ha preocupado á sabios y no sabios.

En general puede decirse que el camaleón en la oscuridad adquiere un aspecto de color más claro que en la luz del día. Entre las hojas de los árboles no se advierte su presencia muchas veces si no es tras una atención detenida.

HOMAIS.



Un gusano que ante el lagarto, su personal enemigo, adquiere el aspecto de una serpiente terrible



El rodaballo en sus distintos aspectos de coloración



¿QUÉ DICES Á ESTO?

Viejo A— . . . tú, que apagarías el fuego si ardiesen tus ropas, . . . no vacilas en quemarte las entrañas bebiendo por rutina bitter nocivo . . . !
Aquí me tienes á mi: fuerte, sano, robusto, y ¿por qué? — Porque bebo *GARNIER* y no drogas.
Viejo B— . . . qué verdad! . . .

Pues porque el GARNIER está hecho con PLANTAS, — no con esencias!

Importadores: Freixas, Urquijo & Cía. - MAIPU, 85

El dramático fin del rey de la Vendée



Francisco Charette

De todos los jefes de la guerra de la Vendée, en tiempos de la Convención francesa, ninguno alcanzó tanta fama y popularidad como Charette. Su audacia, su habilidad, la confianza que inspiraba á sus partidarios y sus repetidos triunfos, le valieron fama de invencible. Su probado valor hizo que los labradores sublevados fuesen á buscarle para nombrarle su jefe, y Charette, que vivía tranquilamente, aislado y dedicado por completo á la caza, tuvo que ocupar el puesto que se le ofrecía, obligado por amenazas.

Al frente de sus tropas, que llegaron á sumar treinta mil hombres, Charette se enseñoreó de toda la región vendeana, obteniendo victorias como la de Machecoul, *en la que se apoderó de diez y ocho cañones* de los republicanos é hizo seiscientos prisioneros.

Inútil persecución

El gobierno sacrificó sus mejores batallones y movilizó sus más ilustres generales, sin conseguir vencer al "caballero Charette", al que motejaba de cruel y sanguinario. Europa entera seguía con ansiedad aquel duelo épico; Souvaroff, el guerrero más reputado de aquel tiempo, enviaba un mensaje de admiración al jefe realista; el emperador de Austria aplaudía oficialmente sus victorias; pero, mientras tanto, el ya escaso ejército del "capitán de bandidos", como le llamaban sus enemigos, decrecía rápidamente. Veíase cercado por doquiera; contra él se empleaba hasta el incendio de los campos; perseguíanle generales como Travot, Hoche, Genet y Dupuis; pero cada vez parecía más imposible capturarle; cuando los "azules" creían tenerle entre las manos, se desvanecía como por ensalmo, dejando tras de sí un rastro de sangre. *Agotados todos* los medios, Hoche le ofrece el perdón, la libertad, la restitución de sus propiedades, un asilo fuera de Francia. Charette no acepta nada de la república, porque no la cree con derecho á ofrecer bienes que ha robado, y el cura de la Rabateliere, que se había mezclado en las negociaciones, muere á manos de los cazadores sublevados.



Pabellón del castillo de Pont-de-Vie, uno de los «testigos de piedra» del gran drama vendeano

La delación

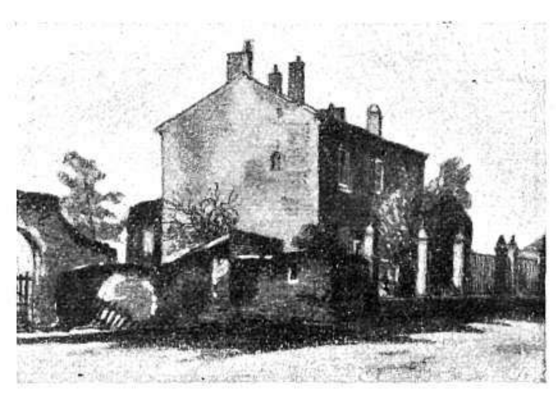
Pero Charette tiene que caer. Van doce mil contra él, que no dispone más que de treinta soldados, á quienes autoriza para que se entreguen, dispuesto á seguir luchando solo hasta el fin. Sabiendo que está rodeado de traidores, no se atreve á llamar á la puerta de ninguna cabaña de aquel país, del que ha sido rey, y durante la noche, agotado por el hambre y por la fiebre, va arrastrándose en busca de alimento.

Una noche se presenta á Travot, jefe de los perseguidores, un aldeano, amigo según dice, del cura fusilado por la gente de Charette. En dos palabras expone el objeto de su visita. Sabe que el perseguido ha estado al mediodía en una aldea cercana, y que al tener noticias de la llegada de los "azules" ha ido á ocultarse al bosque. Travot coge las armas en el acto, y se pone en seguimiento del aldeano, acompañado de un oficial y de un destacamento de cazadores, de ochenta hombres en total.

La captura

Ya en el bosque suena un vivo tiroteo. ¡Allí está Charette! Los cazadores acuden y se traba el combate. Travot, que va á caballo, ve á Charette á lo lejos, se apea y corre en su persecución, seguido de tres soldados. Pero el proscripto se esconde entre los árboles. Los cuatro "azules" le persiguen, y se cruzan varios pistoletazos. Charette, herido en la frente y en la mano, vacila ante un seto que no puede transponer. Un compañero fiel le coge á cuestas y trata de llevárselo. Una bala le derriba. Otro amigo fiel quiere auxiliarle, y muere también. Charette, falto de aliento y desangrándose, no intenta huir; hace frente al enemigo. Travot se arroja sobre él, le sujeta y le derriba, preguntándole cómo se llama. Un soldado le reconoce, pero todavía duda el general, hasta que el vencido grita: "¡Sí, soy Charette!"

Charette está muy débil para andar por su pie. No deja de perder sangre por la herida de la cabeza, y tiene cortados tres dedos de la mano izquierda. Los soldados hacen unas angarillas con ramas de los árboles, y en ellas le conducen á la Chabotterie, pintoresca residencia de aspecto feudal, con altos tejados de pizarra.



La casa que sirvió de cuartel general á Charette

Como la cocina es el sitio más seguro por las fuertes rejas de sus ventanas, allí encierran al prisionero, con centinelas de vista. Allí se lava las heridas y pone á secar sus ropas llenas de barro. En el revés de la casaquilla, sobre el corazón, lleva bordados tres crucifijos y la cruz de San Luis.

La vía dolorosa

Al anochecer, algo repuesto de las fatigas, tiene que disponerse para emprender una etapa dolorosa á través de pueblos y aldeas que durante tres años ha recorrido como dueño absoluto. En algunos sitios, al verle pasar escoltado por los "azules", dan vivas á la república, que él contesta con vivas á su aprehensor Travot.

En Angers hacen noche. Un médico le cura las heridas y le pone el brazo izquierdo en cabestrillo. Al día si-



Cruz que indica el lugar en que cayó prisionero Charette, en el bosque de la Chabotterie.

El dramático fin del rey de la Vendée



La lucha entre Charette, herido, y Travot y sus cazadores

guiente se sienta á la mesa de los oficiales, sereno y afable con todos, *sin dejar de demostrar su reconocimiento á Travot por el modo de* llevar á cabo su misión. En prueba de su gratitud le lega su espada con empuñadura de nácar. Uno le pregunta por qué se ha dejado prender vivo, y Charette responde con su voz dulce, casi femenina:

—Me he batido por mi religión, y hubiera cometido un grave delito contra las leyes divinas si me hubiese suicidado. Además, quiero probar que no temo á la muerte.

La villa de Nantes, tanto tiempo amenazada por Charette, reclama ser "el teatro de la ejecución del jefe de los bandidos", y se accede á su petición. El viaje por el río dura catorce horas crueles para el vencido, á quien saludan los cañones al pasar, con salvas de artillería.

Al día siguiente de llegar, le someten á un interrogatorio, durante el cual, noblemente, echa sobre sí todas las responsabilidades. Cuando le preguntan cuáles eran sus proyectos al hacer la guerra, responde con sencillez:

—Quería tener un rey y que el gobierno fuese el que era antes.

Cruel exhibición

Nadie cree en su captura. Hay quien dice que es uno de sus adeptos que se ha prestado á ocupar su lugar, y entonces se acuerda exhibir al prisionero, para desterrar toda duda acerca de su identidad. Para la exhibición del "rey de la Vendée" se organiza un cortejo imponente. Abriendo marcha va un cuerpo de caballería, luego cincuenta tambores, después las músicas de la guarnición, los granaderos, la artillería y el estado mayor, de gala. Detrás camina el prisionero, rodeado de gendarmes á pie, sin ligaduras, con el brazo en su cabestrillo y una gran mancha de sangre en el hombro. Cierran la marcha los cazadores y la caballería.

La gente se agolpa para ver á Charette, que avanza tranquilo, hablando familiarmente con los que le acompañan, pero al cabo del tiempo, extenuado por la sangre perdida y por las fatigas de las noches y días precedentes, cae medio desvanecido, y tienen que darle un vaso de agua en una tienda. Luego vuelve á seguir la vía dolorosa, diciendo en tono de reproche á los generales que le rodean:

—Si os hubiese tenido en mi poder os hubiera fusilado inmediatamente.

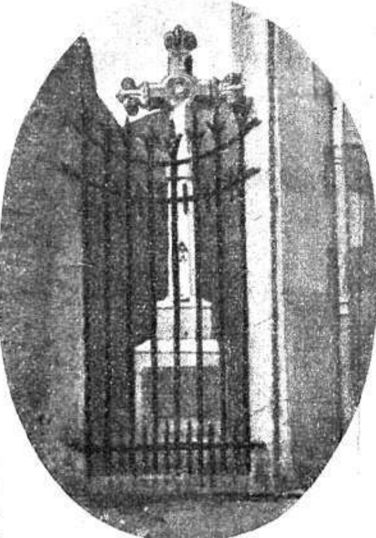
Camino del patíbulo. (De una estampa de la época)

Camino del suplicio

Vuelto á la prisión y sentenciado por el consejo de guerra á ser pasado por las armas, se dispone lo necesario para la ejecución, mientras él se pasa cuatro horas arrodillado delante de un sacerdote, confesando sus faltas, y llegada la hora, marcha sereno al suplicio. En una de las calles alza los ojos para dar el último adiós á su hermana que le saluda desde un balcón agitando un pañuelo. Cinco mil hombres alineados en compactas filas, cierran tres lados del cuadro; el cuarto lado lo forman tapias de jardines. En el centro del imponente cuadro se ve un grupo de generales á caballo, y á poca distancia de las tapias un pelotón de diez y ocho hombres y un ataúd en el suelo.

El fusilamiento

Rómpese el cuadro y penetra Charette con paso tranquilo, acompañado del sacerdote. Travot le dirige algunas frases que el reo escucha con la cabeza baja, y luego se vuelve y abraza dos veces al confesor. En seguida, sin precipitación, sin titubear va solo á colocarse delante del pelotón de soldados. El oficial le señala una piedra donde debe arrodillarse, pero Charette hace un gesto indicando que permanecerá de pie. Un gendarme le presenta un pañuelo doblado para vendarle los ojos, según la costumbre, pero también se niega. Los que están cerca le oyen recitar el acto de contrición. A una silenciosa seña de mando, los fusiles del pelotón se levantan y suena una detonación múltiple... Charette no cae; permanece de pie unos instantes, luego dobla ligeramente la pierna derecha, su cuerpo se inclina lenta, muy lentamente, apoya un codo en el suelo, como para retardar la caída, y al fin el cadáver se tiende sin estremecimientos, sin sacudidas...



El monumento á Charette, levantado en el sitio en que fué fusilado el «rey de la Vendée»



En el patíbulo. — Charette no permite que le venden los ojos

Asombrado, el oficial del pelotón se inclina sobre el cuerpo. Charette está bien muerto; las diez y ocho balas le han alcanzado. Las trompetas y los tambores, hasta entonces silenciosos, suenan y redoblan, tocando triunfalmente aires nacionales...

Tal fué el fin de aquel hombre valeroso que, al frente de tan escasas fuerzas, supo tener en jaque tanto tiempo las tropas numerosas contra él enviadas, y al que sus enemigos admiraron tanto.





IMPORTANTE
PARA LAS SEÑORAS

¿Ha usado Vd. el

AGUA BLANCA CASANOVAS?

¿Sabe Vd. que destruye las PECAS, PAÑOS, MANCHAS, GRANOS, BARROS, PUNTOS NEGROS, MANCHAS DE VIRUELAS, etc., de la cara?

¿Que hermosea y suaviza el cutis devolviendo á la piel su frescura y colores naturales?

¿Que lós principales médicos de nuestra Facultad acreditan su bondad incuestionable?

¿Que ha obtenido el GRAN PREMIO en París en 1906 y el PRIMER PREMIO en Montevideo en 1907?

¿No?

Pregunte Vd. á alguna señora de su intimidad que lo use y su respuesta será la que podrá mejor convencer á Vd. del éxito obtenido.

PÍDASE NUESTRA PREPARACIÓN
POR SU NOMBRE COMPLETO

AGUA BLANCA CASANOVAS

NO SE ACEPTE OTRA

COMO GARANTÍA de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.

Pidan prospectos, los que serán remitidos gratis á vuelta de correo.—Se atienden pedidos por correo, Villalonga, La Confianza y expreso Castillo.—En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Perú: calle Baquijano, N.º 295.—En el reino de Italia, LUIGI TRAVESARO e figli; Camogli, Via XX Settembre, N.º 1, 2 y 3.

Fabricantes: JOSÉ CASANOVAS MOURE é Hijo

Depósito general: HUMBERTO I, 1443 - 47 - B. AIRES





Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando frescor y blancura á la piel.

PRECIO $ 1.50 m/n.



La representación tradicional de Baireuth



Príncipe y princesa Eithel Federico en conversación con el profesor Thode

En las faldas de las colinas del monte Fichtel, donde tiene su origen el Main en *Alemania*, se halla el simpático pueblito de Baireuth. La vida ordinaria de este pueblo es semejante á la de todos los demás del imperio, pero cada dos años la monotonía de su comercio se altera por el bullicioso ir y *venir que producen la gran* cantidad de visitantes que acuden á este tranquilo rincón de Alemania, con objeto de presenciar la tradicional representación teatral que reproduce un pasaje de la vida de capital en este *silencioso pueblo*.



Siegfred Wagner con sus dos perros favoritos

Con esto se trae á Baireuth el recuerdo de pasadas grandezas de la época margravia que con todo éxito se exhibian con pompa en el antiguo y encantador teatro de la Opera. Pero todo desaparece aquí ante el arte. Desde hace más de 30 años, se congregan en este pueblo, en un dia determinado, los príncipes que vienen de todo el país; los artistas y hombres de ciencia de todas nacionalidades, como asimismo la alta aristocracia, y detrás de las grandes y pequeña notabilidades se encuentra también la enorme multitud de aquellos que sin tener un nombre célebre, poseen como legitimación única pero suficiente la entrada que, con toda felicidad han podido obtener.



Los grandes duques de Essen frente á su palacio

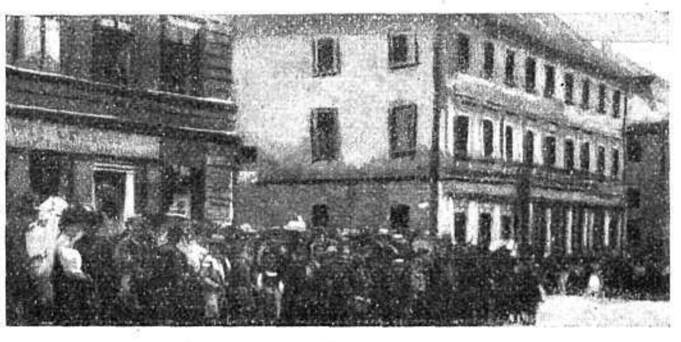
Son muy raras pero llenas de encanto, las escenas que se observan en Baireuth, con motivo de esta celebración. Desde las primeras horas de la mañana se nota un bullicio especial en las calles, se ve que todos están de fiesta. Los comerciantes han tenido la feliz ocurrencia de *poner en circulación una nueva industria*: Ricardo Wagner, cuya personalidad se reproduce en centenares de miles de tarjetas postales, en muchos bustos y retratos. Las escenas de su vida se encuentran en cuadros pintados y dibujados por varios autores, que los entregan á la venta pública. Hay calices de Gral fielmente reproducidos y pequeñas campanas afinadas de Gral que son motivo de especial atracción.

Los príncipes Oscar y Augusto Guillermo, en Baireuth

La toilette de las señoras no necesita mucho cuidado puesto que el traje de Baireuth es algo propio. Aunque se haya introducido en el teatro «Principe Regente», el smoking y el frac, los señores en traje de color son los más, lo cual produce un efecto más bien desagradable que llama extraordinariamente la atención; *los trajes de etiqueta* son los menos. La mayoría de los concurrentes visten traje claro de paseo, como el que se usa por la mañana en los balnearios. Jaquet de color, pantalón blanco y sombrero de Panamá. Los franceses prefieren el traje de mahon.

Todos estos trajes son permitidos porque de lo contrario no podría resistirse la estadía en el local de fiestas en una tarde de verano. Las señoras, con sus trajes de seda de colores claros, tienen más aspecto de fiesta que los hombres. Pero también en ellas se nota algo raro: llegan al teatro con sombrero y cuando comienza á oscurecer se lo quitan y lo mantienen sobre la falda durante toda la representación.

La hora de más importancia en este dia, es la de entrada al teatro y todos los concurrentes van en coche, aunque la distancia no sea tanta para que no pueda ser recorrida á pie. ¡Pero las exigencias de la moda...! A las 3 empieza ya el desfile de los coches, que toma el aspecto de un corso. La gente del pueblo, estacionándose en la calle principal, admira con orgullo y alegría, la vida de capital que se desarrolla ante sus ojos.



El pueblo esperando el desfile de los coches

Este viaje en coche es la única

Oferta conjunta sin igual

"La Nación" y "El Diario"



Heraldos de los Cruzados

(Tomo VIII)

Hoy, y por breve tiempo en lo sucesivo, LA NACION y EL DIARIO ofrecen á nuestros lectores una oportunidad que no tiene precedentes en Sud-América.

Tanto aquí, como en todas partes, la más urgente necesidad del momento es el acceso á fidedignas fuentes del saber. **La Nación** y **El Diario** hemos obtenido el privilegio de vender una de las más valiosas obras de consulta del siglo xx, la Historia Universal de "The Times" en 25 tomos, y en inglés, con una rebaja de $ 100 m|n. (ó más, según la encuadernación) del precio de "The Times".

En los primeros diez días después del anuncio de nuestra oferta, hemos vendido más de 400 colecciones, de las 500 que teníamos.

El hecho de que tantas colecciones de la obra han sido vendidas con tanta rapidez muestra bien á las claras que satisface una gran necesidad general. En la lista de compradores pueden encontrarse los nombres de las personas más notables de la Argentina por su ilustración ó por su jerarquía social, desde ministros y altos funcionarios, miembros de la "smart set", ricos hacendados, abogados, ingenieros, médicos y otros profesionales, acaudalados comerciantes, etc., hasta individuos de la clase media y simples particulares que constantemente aumentan las filas de los suscriptores. El comprador seguirá este recomendable ejemplo, sin duda, dando á la gran Historia Universal el lugar de honor en su casa.

El privilegio obtenido por **La Nación** y **El Diario** para vender la Historia Universal de "The Times" sólo dura hasta el 30 de noviembre de 1908. Después de esa fecha la venta estará, en exclusivo, en manos de "The Times", el cual garantiza que no venderá una sola colección de su Historia Universal, en la República Argentina, á no ser con 60 % de aumento sobre el precio actual. Así, sólo los compradores que se den prisa podrán tomar parte en esta distribución. Bajo ningún concepto se admitirán disculpas por la tardanza con que se envíen las órdenes, así como únicamente se dará cumplimiento á aquéllas que vayan marcadas con el sello del correo anterior al 30 de noviembre de 1908, ó que lleguen antes de la media noche de ese día.

Un rasgo muy digno de tenerse en cuenta de la oferta que ahora hacen **La Nación** y **El Diario**, es que, aquellos que la acepten, no necesitan pagar al contado. **La Nación** y **El Diario** han hecho convenio para aceptar pagos á plazos en pequeñas cantidades mensuales, calculadas de modo que estén al alcance de todo el mundo. La obra completa en 25 tomos, en cualquiera de las cuatro encuadernaciones, desde tela hasta tafilete, será entregada por la cantidad de sólo diez pesos moneda nacional, como primer pago, acompañando al pedido. El saldo de la compra se completará por pequeños pagos mensuales, el primero de los cuales ha de hacerse 30 días después de la entrega de los libros.

No disponemos aquí de bastante espacio para cuanto deseáramos decir acerca de la Historia Universal de "The Times". Si se desean más detalles, enviaremos al que lo solicite, un interesante folleto de 72 páginas, en español, bellamente ilustrado, en el cual se describen por extenso el alcance, método y contenido de esta obra, la más importante de cuantas existen escritas en inglés. Contiene 32 páginas de muestra exactamente iguales á las de la Historia, y en ellas se manifiesta la clase del tipo y la calidad del papel empleados. No hay necesidad de aguardar hasta haber leído ese folleto. Los treinta mil compradores de la Historia Universal de "The Times"—incluyendo algunos de nuestros más prominentes paisanos—que están perfectamente complacidos de su adquisición, son garantía bastante de la excelencia de la obra. Pero, si se desea esperar, mandaremos el folleto, gratis y franco de porte, al recibo del cupón que insertamos en la parte inferior derecha de esta página.

Al recibo del adjunto cupón, enviaremos, gratis y franco de porte, un folleto ilustrado con la descripción de la Historia y conteniendo 32 páginas de muestra exactamente iguales á las de la obra.

La Nación y El Diario

DEPARTAMENTO DE HISTORIA

Casilla de Correo, 914

CCl. Buenos Aires.

Sírvanse enviarme gratis, el folleto descriptivo de la Historia Universal conteniendo 32 páginas de muestra iguales á las de la obra.

ombre ....

Dirección .... Caras y Caretas

La representación tradicional de Baireuth



El doctor Humperdinck en el local de fiestas

regla que prescribe el buen tono, como indispensable para concurrir á la gran representación teatral, y proviene de los extranjeros.

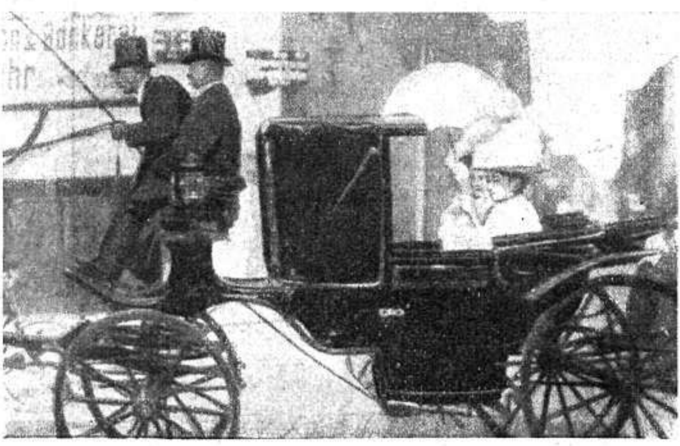
Lo demás se desarrolla con toda naturalidad. Durante los *entreactos* se puede observar, por las conversaciones de los concurrentes, que el pueblo de Baireuth se preocupa de cuestiones más serias que la exposición de trajes que hacen los extranjeros. Y al mismo tiempo que se da, como es natural, mucha importancia y es objeto de gran curiosidad la presencia de los representantes de la nobleza.

En los festejos de este año, la casa imperial ha sido representada especialmente: asistieron: la princesa heredera, el príncipe y princesa Eitel-Federico, el príncipe Oscar y el príncipe Augusto Guillermo.

Concurrieron también la reina de Wurtemberg y los grandes duques de Essen.

Completamente separada de este mundo, pasa su tiempo la alegre república de los artistas. Estos han llegado á Baireuth cuatro semanas antes de la fecha fijada para los festejos con objeto de proceder á los ensayos artísticos; la mayor parte de ellos, son desde hace algunos años, fieles cooperadores de la casa de «Wahnfried» y cuentan por lo tanto con sus tranquilos rincones de hospedaje, donde pasan los momentos de descanso.

El único sitio donde se encuentran reunidos los artistas con el público es el restaurant «Eule» (lechuza). El local preferido en éste es el vestíbulo, donde todas las noches acude Siegfried Wagner



Salida de la reina de Würtemberg

La representación tradicional de Baireuth



Público frente al teatro

con sus admiradores, mientras que en el salón, lleno de toda clase de reliquias artísticas que, dicho sea de paso, no atraen al público displicente, tiene la presidencia permanente el doctor Briesemeister.

La personalidad de Siegfried Wagner ha sido, este año, el centro de atractivos, porque la dirección superior de los festejos ha estado á su cargo. Fué muy comentado el hecho de haber accedido, por primera vez, á las exigencias de los que lo aplauden, y violándose las reglas de la casa, éstos se presentaron entre telones á dar las gracias al maestro. Los demás artistas llamaron también la atención general. Es seguro que el precedente sentado esta vez se convertirá en costumbre.

Lo más difícil de obtener en Baireuth, es el boleto de entrada. El que no lo compra nueve meses antes, difícilmente lo obtiene más tarde. A veces, en el último momento, algunos son devueltos, pero esta circunstancia es muy conocida ya. Actualmente, muchos de los que van á Baireuth en este día, confían la adquisición de su entrada á la suerte, pero algunos tienen que regresar á su pueblo sin haber conseguido su objeto.

La semioscuridad de la vasta sala, la solemnidad del conjunto, el religioso silencio de los espectadores... todo inspira recogimiento, todo eleva el espíritu á las regiones sublimes del arte y... como entre tanta gente allí congregada no pueden faltar vulgarísimos seres refractarios á toda influencia estética, no es raro escuchar (en el intervalo de un compás de espera) un ronquido sonoro de cualquier espectador sacrílego. La etiqueta prescribe no llamarle á la realidad.

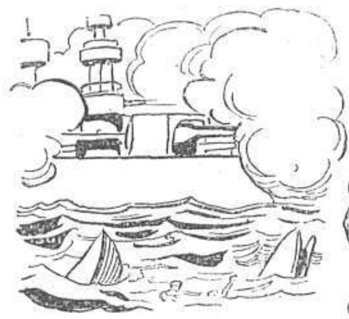


Siegfried Wagner con el doctor Muck, durante el segundo entreacto de «Parsifal»

Las costumbres se suavizan



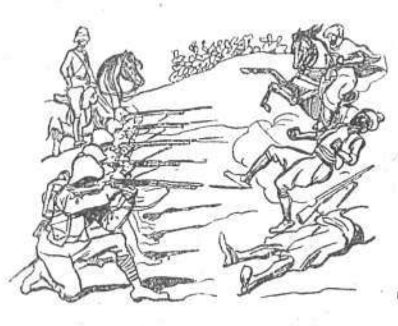
Antes los acorazados se llamaban *Devastación, Formidable,* etc.



Hoy se llaman *Justicia, Verdad.* ¿No es esto más humano?



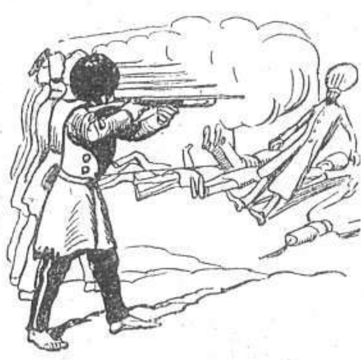
No se conocía otra ley que la brutal conquista.



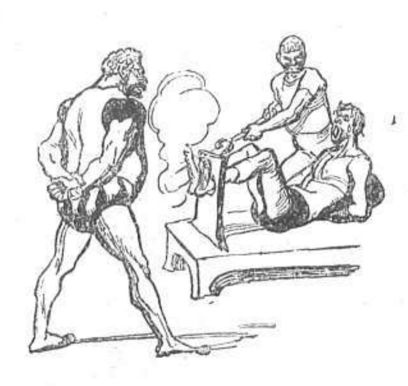
Ahora, en cambio, tenemos el *protectorado,* que es un progreso.



Las *matanzas,* en el Oriente, eran lo más corriente del mundo.



Pero hoy las hemos sustituído con las *ejecuciones.*



¿Qué decir de la antigua *tortura,* suplantada hoy...

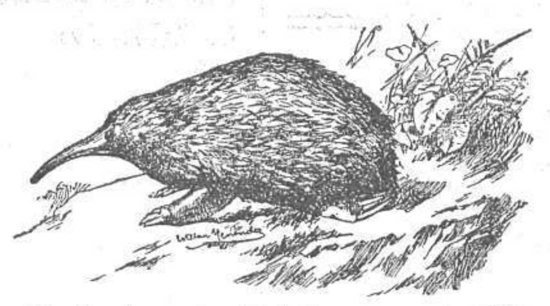


... por lo que llamamos *diversiones coloniales?*



¡Y todavía hay quien dice que el hombre no progresa!

Animales en forma de bola



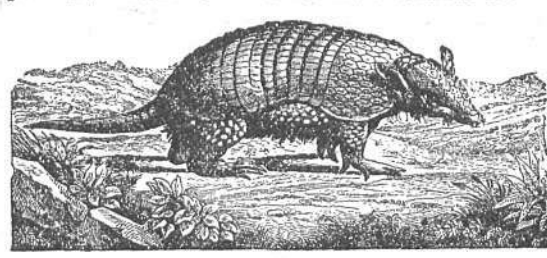
Erizo hormiguero, descubierto hace poco en Australia

Dichoso es el animal que puede tomar la forma esférica y protegerse de ese modo contra la mala intención de los enemigos y la curiosidad impertinente de los amigos.

Pocos son los que lo consiguen, aunque raro es el que no trata de hacerse una bola, al menos para dormir. Así lo hacen los gatos y los perros, y una bola tratan de hacerse los pájaros cuando meten la cabeza debajo del ala, ahuecan las plumas y ocultan las patas. Uno de los animales bola más interesante es el armadillo, al que los naturales del país en que se encuentra más comunmente, la América del Sur, llaman generalmente «bolita».

Este animal apenas tiene 30 centímetros de largo y está cubierto por una especie de estuche de sustancia córnea dividida en placas exagonales, con varias fajas ó cinchas que le dan la vuelta al cuerpo. Sobre su ancha cara y casi cubriéndole los ojos, lleva un escudo puntiagudo. La parte alta de su corto rabo está protegida de igual modo. Tan repentinamente se pone hecho una bola que á veces al tocarle con el dedo y asustarle se enrosca con tanta violencia que coge el dedo del curioso entre los agudos filos de las uniones de su armadura.

Es un espectáculo cómico ver á dos «bolitas» pelearse. Tratan de morderse una á otra las orejas ó de herirse en la dura piel que tienen por entre las uniones de las fajas centrales. Se atacan con mucha fuerza hasta que alguno de ellos alcanza alguna ventaja, y entonces el adversario, en un abrir y cerrar de ojos, se hace una bola y aguarda así pacientemente á que el enemigo se canse y se marche.



El armadillo

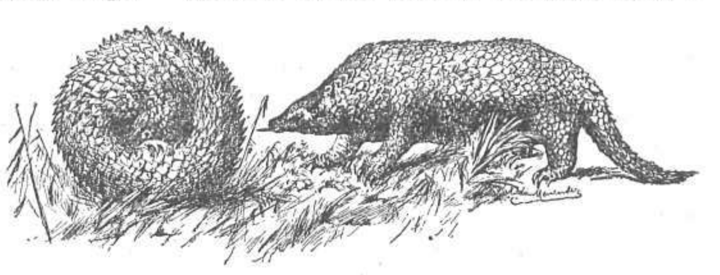
En esta forma el armadillo desafía á animales mucho mayores. El yaguar, que frecuenta los mismos bosques que él, lo ataca á veces, pero no consigue más que hacerlo rodar: no puede ni machacarle entre los dientes, ni obligarle á abrirse con sus garras. Los monos, tan aficionados á convertir en juguetes suyos á otros animales más pequeños é inofensivos cogiéndoles por la cola y haciéndolos dar vueltas, no encuentra cola ó que agarrarse cuando el armadillo se hace una bola. El único que consigue dominar al bolita es el hombre, porque lo coge hecho bola, se lo lleva á casa, lo encierra en una habitación y lo deja hasta que el cansancio y el hambre le obligan á adoptar otra posición.



El erizo hormiguero australiano, hecho bola

Domesticado, el bolita es un animal simpático y cariñoso y excesivamente alegre y juguetón.

Cierto señor Hughes M. Wardon, granjero del condado de Lancashire, tenía en su casa uno de estos animalitos, al que cogió y cuidó desde pequeño. El «bolita» no tardó en acostumbrarse á aquella vida de cautiverio que, por lo demás, era un cautiverio nada fastidioso. Jugaba con los pequeños de la casa, limpiaba ésta de ratones, cucarachas y otra clase de bicharracos molestos y, en fin, se acercaba á la mesa á tomar los bocados que se le ofrecían.

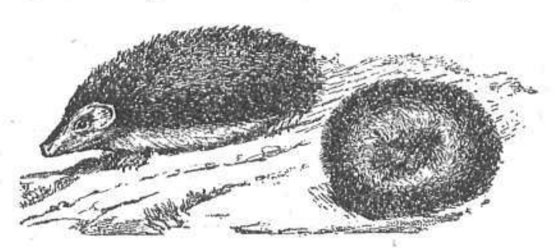


El manido, extendido y hecho bola

Una particularidad muy notable es que mientras todos los demás animales tratan de enroscarse para dormir, él, que con tanta facilidad se estira para dormir y se acuesta cuan largo es, con el vientre apoyado en el suelo, las manos extendidas hacia adelante y la cabeza apoyada en ellas.

Su habilidad para hacer túneles en la tierra es verdaderamente notable; sus uñas le sirven de herramienta, y tan rápidamente cava en tierra blanda que no da tiempo á un hombre para cogerlo, pues de seguida se pierde de vista. Debajo de tierra, si se continúa persiguiéndole, sigue labrando su túnel con tanta velocidad, que luego es obra de romanos el sacarlo.

En el antiguo continente hay un animal que tiene un parecido con el bolita. Es el manido hormiguero, cuyas costumbres y modos de defensa se asemejan bastante á los de sus congéneres.



El erizo

Raras profesiones de mujeres

Por más que en nuestra época las profesiones al alcance del sexo débil sean pocas en número, los ejemplos que en este artículo citamos parecen demostrar que, con cierta dosis de inteligencia, de energía y de originalidad, una mujer puede en cualquier momento encontrar una ocupación lo suficientemente remunerativa para vivir con desahogo y hasta para hacer algunas economías.

Naturalmente, la mujer que no se resigna á vegetar, no adoptará una de las profesiones ya explotadas, sino que tratará de lanzarse por un camino todavía no trillado.

Ahí está, para demostrarlo, el retrato de miss Freeze, una joven hecha á la vida de la montaña y tiradora de primer orden. Al hacerse guía-cazadora, sabía muy bien que no era probable le saliesen otras rivales en la misma profesión. Verdad es que, dadas sus dotes de empresa y energía, en cualquier otra habría logrado éxito.



Miss Freeze, cazador-guía

Esta característica de originalidad es precisamente la que más se echa de ver en todas las mujeres cuyos retratos publicamos.

Miss Janet Freeze, de Montana (Estados Unidos), guía-cazadora, es la única mujer del mundo que posee un certificado oficial que la acredite como tal. Es una tiradora excelente, conoce á fondo la montaña y puede conducir ó dirigir una canoa por un lago ó por un río. En su vida privada, miss Freeze pasa por ser una belleza rival de la famosa Helena, causa ocasional de la ruina de Troya.

Miss Dorotea Klumpke, astrónomo, es una joven californiana que comenzó su carrera científica recibiendo en Francia el diploma de doctora en ciencias exactas. En el jardín del observatorio de París tiene un pabellón especial para ella. Miss Klumpke hace frecuentes ascensiones en globo para tomar fotografías de estrellas y meteoros y son muchas las que ha tomado á una altura de 6.000 pies.

La señorita Komissarochewska es, á la vez que una actriz renombrada, jefe de una floreciente empresa de tatuajes de San Petersburgo, de la cual los niños son los clientes más numerosos. Para prevenir los robos de menores, la señorita Womissarochewska tuvo la feliz idea de grabar, por medio del tatuaje, en la piel de los niños nobles las armas de la familia.

Mme. Michaelis, arquitecto



Mlle. Komissarochewska, profesora de tatuaje



Señora Volhart, jefe de estación

La señora Volhart es directora de ferrocarriles. Nació en Lisboa en 1848, y fué primeramente actriz; pero dejó pronto las tablas para consagrarse á los caminos de hierro, y fué sucesivamente telegrafista, guarda-tren, administradora general de las oficinas de la compañía en Carregado, Santarem y Coimbra. Más tarde, fué nombrada superintendente de tráfico en una sección importante de la línea entre Coimbra y Leira. Actualmente, desde hace año y medio, desempeña el cargo de subdirectora en la estación terminal de Oporto.

Mme. Savin: interesó poco ha al mundo teatral europeo la noticia de que Mme. Savin, la más notable actriz rusa, acababa de fundar un banco de ahorros para todas las mujeres que viven de la escena. Es indudablemente la actriz más rica del mundo, pues, á más de los enormes sueldos que viene percibiendo desde hace 20 años en el teatro Imperial, ha cobrado seis pingües herencias de otros tantos admiradores de su talento.

Durante la última huelga general de los empleados



Princesa Kotchubei, directora de correos



Mlle. Wilma Zilahine, actriz-magistrado



Mme. Savin, actriz-banquero

Raras profesiones de mujeres



Señora Brignone, criadora de serpientes



Mlle. Tetratsin, jefe de una "agencia de duelo".



Mlle. Markovitch, actriz conferencista



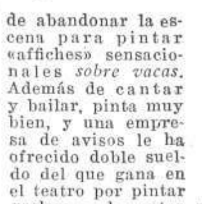
Señora Mandrassi, dama de honor, profesional



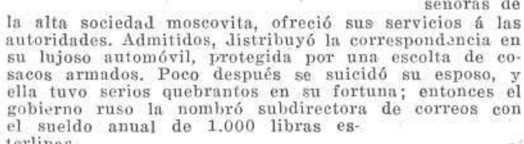
"La Reverte", torero



Señorita Emma Strada, la primera mujer ingeniero



del correo, en San Petersburgo, hará un año, la princesa Kotchubei, una de las primeras señoras de



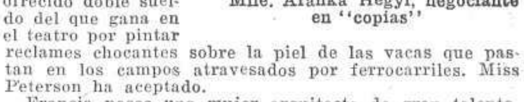
la alta sociedad moscovita, ofreció sus servicios á las autoridades. Admitidos, distribuyó la correspondencia en su lujoso automóvil, protegida por una escolta de cosacos armados. Poco después se suicidó su esposo, y ella tuvo serios quebrantos en su fortuna; entonces el gobierno ruso la nombró subdirectora de correos con el sueldo anual de 1.000 libras esterlinas.

La señorita Aranka Hegyi ejerce una bizarra profesión: es vendedora de «copias» á los escolares. Según un diario húngaro, la señorita Hegyi, artista de nota, es hoy la principal accionista de una empresa de Buda-Pest, que se encarga de facilitar á los estudiantes composiciones en verso ó en prosa sobre cualquier tema, y traducciones en cualquier idioma, al precio fijo de 40 céntimos la página. En la capital de Hungría, han dado ocasión á bromas los infructuosos esfuerzos del consejo de educación de Buda-Pest para hacer cerrar esas oficinas.

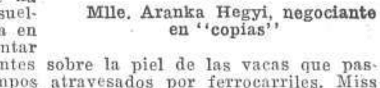
Frau Valentín es una renombrada pintora escandinava de los países árticos. Trabaja en un taller construído *en una isla del litoral noruego*; es el taller más solitario del mundo. Ahora la salvaje naturaleza del extremo septentrión y hace frecuentes expediciones en canoa, en busca de parajes á propósito. Nuestro retrato la presenta en el original traje que usa para esas correrías, con sus bártulos de pintora.

Mlle. Wilma Zilhaine es una actriz-magistrado, que posee en Koerisova (Hungría) un castillo. Habiendo emigrado á las Américas todos los habitantes masculinos del pueblo, las mujeres nombráronla juez, y su elección para ese cargo ha sido, poco ha, ratificada por el gobierno del imperio.

Una de las artistas de opereta más populares en Nueva York, miss Peterson, acaba de abandonar la escena para pintar «affiches» sensacionales *sobre vacas.* Además de cantar y bailar, pinta muy bien, y una empresa de avisos le ha ofrecido doble sueldo del que gana en el teatro por pintar



reclames chocantes sobre la piel de las vacas que pastan en los campos atravesados por ferrocarriles. Miss Peterson ha aceptado.



Francia posee una mujer arquitecto de gran talento, Mme. Michaelis, de Marsella, cuyos planos para los nuevos colegios de esta ciudad acaban de ser aprobados y aceptados. Es autora también de los planos de uno de los más grandes hospicios de alienados de Francia.

Mrs. Allison, una conocida señora de la sociedad yanqui, ha inventado un nuevo comercio. Habiendo notado que á los viajeros les gusta tener sus equipajes cubiertos con etiquetas de los mejores hoteles europeos y de las grandes líneas de ferrocarriles, se ha dedicado á procurarlas, á elección, al precio de 5 dólares la docena. No hace de esto tres meses aun, y Mrs. Allison tiene ya inscriptos en sus libros más de 5.000 clientes.

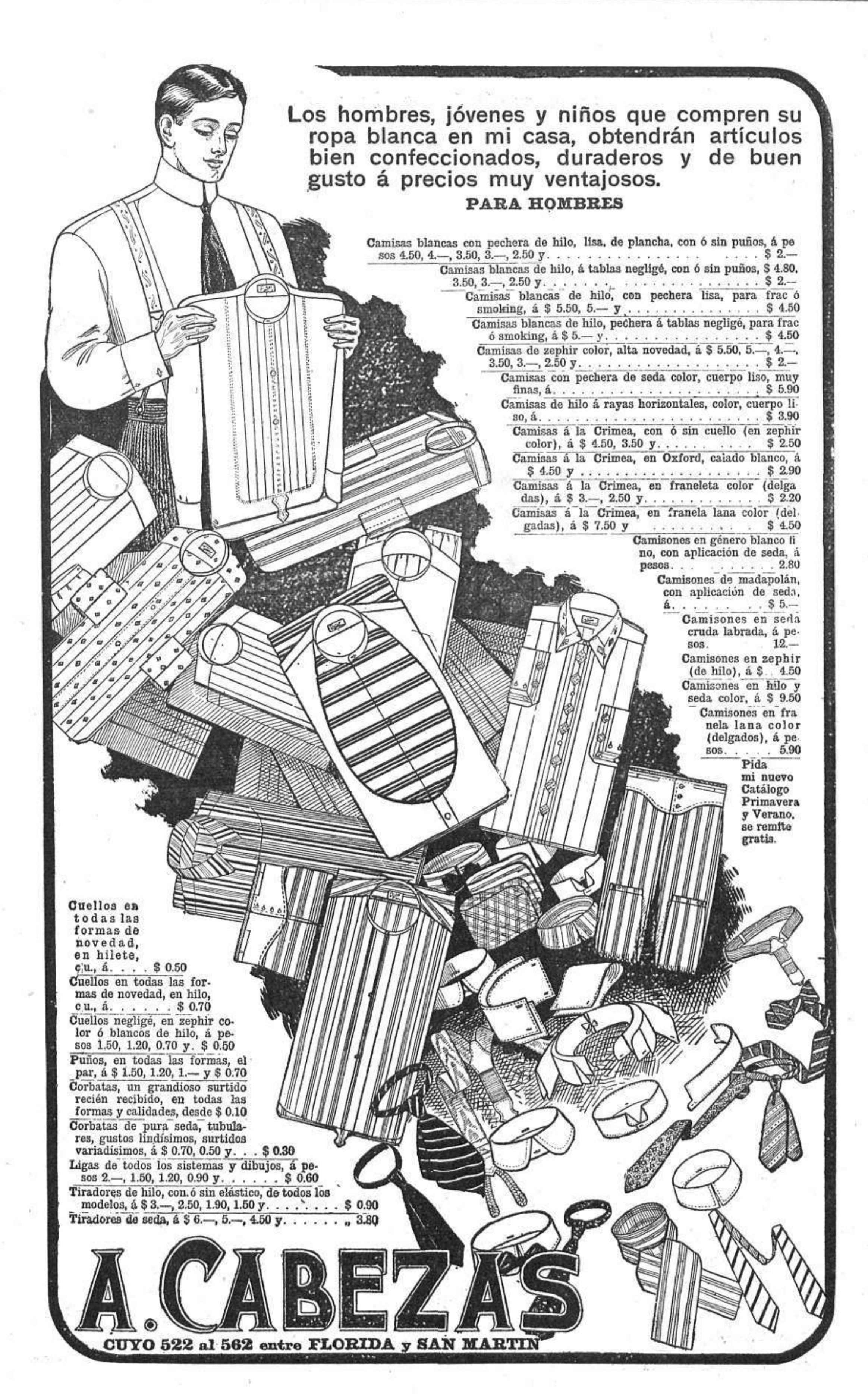
La bella Florido, la célebre artista española que, desde hace cinco años, viene ganando sumas colosales, acaba de asombrar á todo Madrid, haciéndose al mismo tiempo una gran reclame, fundando una «casa para nobles venidos *á menos*». *La idea ha dado lugar á* divertidísimos comentarios.

En Italia, la señora Mercedes Brignone está ganando más de 25.000 liras anuales amaestrando serpientes.



Mrs. Aggerholm, preparadora de valijas

Mlle. Aranka Hegyi, negociante en "copias"


Los hombres, jóvenes y niños que compren su ropa blanca en mi casa, obtendrán artículos bien confeccionados, duraderos y de buen gusto á precios muy ventajosos.
PARA HOMBRES
Camisas blancas con pechera de hilo, lisa, de plancha, con ó sin puños, á pesos 4.50, 4.—, 3.50, 3.—, 2.50 y . . . . $ 2.—
Camisas blancas de hilo, á tablas negligé, con ó sin puños, $ 4.80, 3.50, 3.—, 2.50 y . . . . $ 2.—
Camisas blancas de hilo, con pechera lisa, para frac ó smoking, á $ 5.50, 5.— y . . . . $ 4.50
Camisas blancas de hilo, pechera á tablas negligé, para frac ó smoking, á $ 5.— y . . . . $ 4.50
Camisas de zephir color, alta novedad, á $ 5.50, 5.—, 4.—, 3.50, 3.—, 2.50 y . . . . $ 2.—
Camisas con pechera de seda color, cuerpo liso, muy finas, á . . . . $ 5.90
Camisas de hilo á rayas horizontales, color, cuerpo liso, á . . . . $ 3.90
Camisas á la Crimea, con ó sin cuello (en zephir color), á $ 4.50, 3.50 y . . . . $ 2.50
Camisas á la Crimea, en Oxford, calado blanco, á $ 4.50 y . . . . $ 2.90
Camisas á la Crimea, en franeleta color (delgadas), á $ 3.—, 2.50 y . . . . $ 2.20
Camisas á la Crimea, en franela lana color (delgadas), á $ 7.50 y . . . . $ 4.50
Camisones en género blanco fino, con aplicación de seda, á pesos 2.80
Camisones de madapolán, con aplicación de seda, á . . . . $ 5.—
Camisones en seda cruda labrada, á pesos . 12.—
Camisones en zephir (de hilo), á $. 4.50
Camisones en hilo y seda color, á $ 9.50
Camisones en franela lana color (delgados), á pesos 5.90
Pida mi nuevo Catálogo Primavera y Verano, se remite gratis.
Cuellos en todas las formas de novedad, en hilete, c/u., á . . . . $ 0.50
Cuellos en todas las formas de novedad, en hilo, c/u., á . . . . $ 0.70
Cuellos negligé, en zephir color ó blancos de hilo, á pesos 1.50, 1.20, 0.70 y . $ 0.50
Puños, en todas las formas, el par, á $ 1.50, 1.20, 1.— y $ 0.70
Corbatas, un grandioso surtido recién recibido, en todas las formas y calidades, desde $ 0.10
Corbatas de pura seda, tubulares, gustos lindísimos, surtidos variadísimos, á $ 0.70, 0.50 y . . . $ 0.30
Ligas de todos los sistemas y dibujos, á pesos 2.—, 1.50, 1.20, 0.90 y . . . . $ 0.60
Tiradores de hilo, con ó sin elástico, de todos los modelos, á $ 3.—, 2.50, 1.90, 1.50 y . . . . $ 0.90
Tiradores de seda, á $ 6.—, 5.—, 4.50 y . . . . „ 3.80
A. CABEZAS
CUYO 522 al 562 entre FLORIDA y SAN MARTIN

Raras profesiones de mujeres



La bella Florido, bailarina-banquera



Miss Klumpke, astrónomo



Mrs. Allison, vendedora de etiquetas de hotel

Tiene para esto una extensa granja cerca de Bovalina y vende cada año unas 30.000 serpientes *á los negociantes* de todo el mundo. La Brignone, actriz popularísima, heredó este raro y lucrativo comercio de un su pariente lejano.

Otra actriz de las más celebradas de Rusia, Mlle. Tetratsin, posee una «agencia de duelo» en San Petersburgo, que se encarga de enviar á los entierros numerosas personas para formar un gran acompañamiento. Recluta su personal entre los atorrantes, á quienes provee de todo lo necesario, menos de botines. Estos tiene que que llevarlos cada quisque, si quiere ser contratado.

La conocida actriz danesa Frau Aggerholm tiene tan buena fama de arregladora de equipajes, que de Alemania ha recibido proposiciones para que enseñe ese arte en una escuela de mujeres. Frau Aggerholm se ha visto obligada á rehusar á causa de compromisos anteriormente contraídos.

En París — La primera mujer que se ocupa en pegar carteles en las calles

Haciendo simplemente de dama de honor, la señora Mandrassi, de familia noble, ha ganado, en los últimos años, la bonita suma de mil seiscientas libras esterlinas. Como es muy bella, sus servicios se pagan muy bien. Ella no tiene honorarios fijos, pero es costumbre que la novia le obsequie con una alhaja de valor.

La señorita Markovitch, aplaudida artista rusa, acaba de ser contratada por la «*Sociedad* rusa para la conservación de los usos nacionales», á fin de dar una serie de conferencias á los aldeanos de Rusia y Siberia para que conserven los usos y costumbres de sus antepasados. Predica con el ejemplo, pues en cada *provincia* se presenta vistiendo el traje que, según ella, debieran usar todas las mujeres que forman su auditorio.

María Salomé, alias la «Reverte», es una moza recia de cuerpo y alma bien templada, cuya hoja de servicios nada tiene que envidiar á sus antecesoras, de insigne memoria, la «Fragosa» y Lolita y Angelita, estas últimas espadas de las famosas cuadrillas de niñas toreras, que recorrieron hace años los principales circos españoles y casi todos los del mediodía de Francia.

El espectáculo de una mujer en lucha varonil contra un morucho de cuerna limpia y muchas libras no es, pues, una novedad para el público, que ha presenciado en otras ocasiones, no ya la suprema suerte de matar, sino toda la lidia ejecutada por mujeres.

De lo cual resulta que la prohibición gubernativa, recientemente dictada por el gobernador de Madrid, impidiendo á la «Reverte» actuar una vez más, no ha privado á los aficionados de un espectáculo curioso y en cambio les ha evitado, acaso, el presenciar otro que nada hubiera tenido de agradable.

En general, las mujeres toreras han sido afortunadas en su faena, pues en su historia no se cuenta ninguna muerte trágica.

La astucia, que es el arma que tantos éxitos proporciona al bello sexo, se impone también en la lucha con la res bravía.



Señora Valentín, pintora ártica



Miss Paterson, affichista sobre vacas


PERFUME
Couronne d'Or
DELICIOSO
¡¡AQUI ESTÁ
MI PERFUME!!
EXTRACTO _ LOCION _ POLVOS
PARFUMERIE "LA COURONNE"
(THE CROWN PERFUMERY C°.)
_ PARIS ET LONDRES _

PARA LA FAMILIA

La pasión dominadora en la mujer es sin duda alguna, el vestir — según muchos, la mujer no piensa en otra cosa que en galas, trajes y sombreros.— Las que más critican la exageración de una moda, son las primeras en tratar de adoptarla modificándola en algunos casos en favor suyo, es decir, haciéndola posible para su cuerpo. Es muy vulgar oir las críticas al iniciarse una estación sobre tal ó cual moda, y comentar si tal ó cual modelo se usará ó no, pero al entrar de pleno en la época lo que realmente obtiene un éxito franco y verdadero son todos aquellos estilos y combinaciones que nuestras elegantes porteñas han elegido. Una vez la señora de N. usa estilo "Directorio, fórmase un gran partido á favor de dicho estilo el cual se generaliza por completo. Nosotros, sin embargo, lejos de criticar esta pasión la celebramos, pues no vemos en ello otra cosa que el deseo de agradar.

Hemos tenido ocasión de ver en uno de nuestros teatros elegantes que los estilos más en boga son el "Imperio" y "Directorio". Centenares de hermosas toilettes pueden verse en un sinnúmero de variaciones pero siguiendo el tipo de los dos estilos. Los trajes princesa gozan, como siempre, del favor de ciertas cultivadoras, pero quedan en segundo término.



Vestido confeccionado en tul, adornado de encaje y cintas, forrado en seda. Charlotte de tul adornado con guía de flores

Los vestidos de gasa y tul resultan muy atrayentes, sobre todo si se trata de trajes para señoritas.

Existen lindísimos modelos de un encanto sin igual. Estos trajes son especiales para teatro ó para "demie soirée". Son de una gran sencillez, pero de una elegancia exquisita.

En la presente página publicamos un modelo elegido entre una gran variedad que están en pleno apogeo.

El citado modelo se distingue por su sencillez y elegancia.

Es confeccionado de tul adornado con aplicaciones de encaje, muy bien combinados y cintas. Cuello de medio escote, mangas tres cuartas de largo, bastante ajustada.

El sombrero es de paja Tagal con una *gran corona de rosas* "beauté americaine", y un precioso "Aigrette Paradis". Dichos modelos nos han sido facilitados por la casa Gath y Chaves (anexo), revelando el buen gusto y acierto de la mencionada casa en sus espléndidas creaciones.

REGALOS ÚTILES - ESPECIALIDADES "GLASCOCK"

MANOMÓVILES DE "GLASCOCK" - ÚNICOS EN SU CLASE



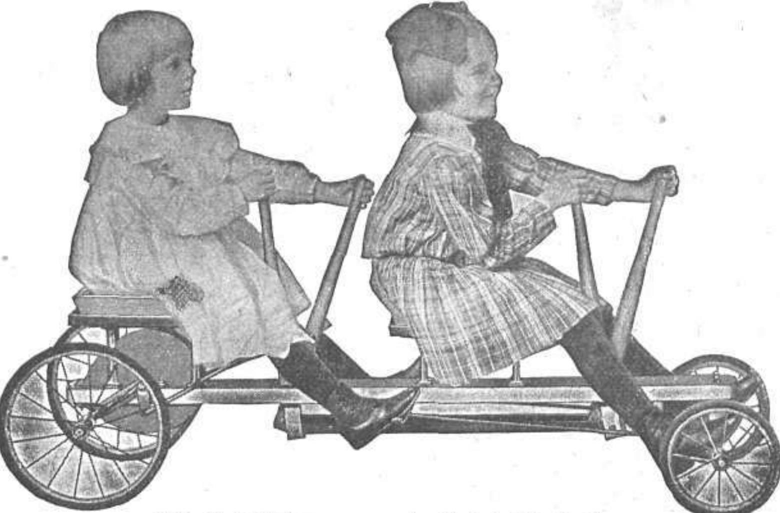
Núm. 1.--Para niños de 6 á 15 años.

Si desea usted ver á sus hijos crecer físicamente fuertes á fin de estar en ventajosas condiciones para vencer en las luchas de la vida, cómpreles un MANOMOVIL "GLASCOCK", cuyos resultados como favorecedores del desarrollo muscular son verdaderamente sorprendentes.



Núm. 3.--Para niñas de 6 á 12 años.

Guidado con las imitaciones más ó menos parecidas.



Núm. 2.--Doble (para varones ó niñas) de 5 á 16 años.

Núm. 4.--Para varones ó niñas de 2 á 6 años

Los únicos Manomóviles en el mercado de dos manubrios, poniendo en evolución toda la musculatura del cuerpo del niño.

Los Manomóviles de «Glascock» desarrollan á los chicos simetricalmente. Los otros tipos de Manomóviles permiten solamente el desarrollo de un lado del cuerpo de ellos.

Las ruedas están hechas á propósito para resistir cualquier uso violento.

Las llantas de goma son de media pulgada de diámetro y de la mejor calidad de goma.

Tenemos cuatro distintos tamaños:—Núm. 1, para varones de 6 á 15 años. Núm. 2, Manomóviles-Tandem para dos personas. Núm. 3, especialmente hechos para niñas. Núm. 4, para varones ó niñas de 2 á 6 años; y tenemos, aparte, también, en depósito, ingredientes, piezas de repuesto, etc., de una clase extra superior.

ANDADOR DE "GLASCOCK"

Andador de "Glascock" -- Este es uno de los inventos más extraordinarios patentados en todas partes del mundo.

¿Hay, acaso, un placer más agradable que ver una criatura aprendiendo á caminar?

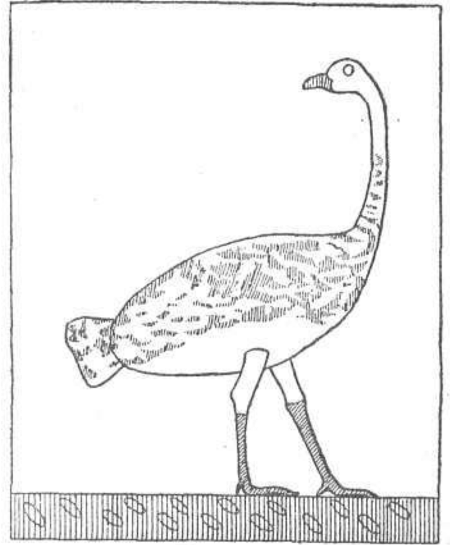
Los Andadores de «Glascock» son para la criatura como la gimnasia para las personas ya crecidas.

Si estos artículos le interesan, lo invitamos á que nos honre con su visita en nuestro establecimiento y los vea personalmente, ó bien nos escriba pidiendo precios y prospectos descriptivos, sin compromiso alguno de su parte de comprar.

Únicos Agentes para la República Argentina de los Manomóviles, Andadores, Saltadores, Go-Carts (Cochecitos), etc., de "GLASCOCK":

FEENEY & Cía., Cangallo, 537 - Buenos Aires

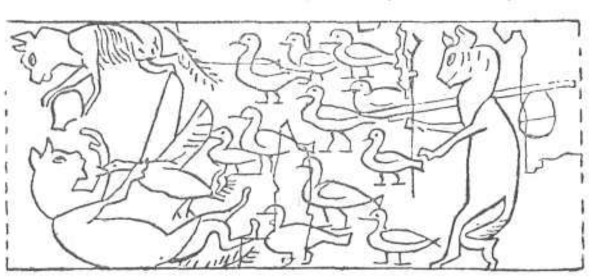
El ganso en el Egipto antiguo


El ganso gris

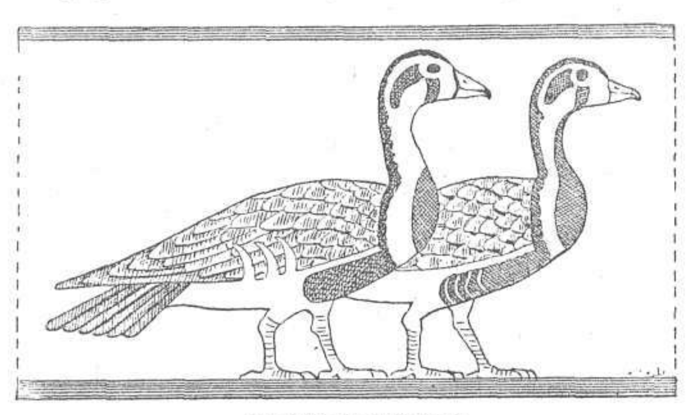
No hay un templo egipcio, no hay una siringa, en donde no figuren los gansos entre las ofrendas depositadas en los altares. Estos volátiles abundan en las composiciones; el antiguo imperio y las escenas de caza de todas las épocas nos presentan á estos palmípedos siempre en número superior á las otras aves.

Habitualmente reproducidas con esa fidelidad característica en los pintores egipcios, la mayor parte de esos gansos se dejan fácilmente identificar, y pueden reconocerse siete especies distintas: el «chenalopex», el «ceniciento», el «salvaje», el «risueño» ó «de frente blanca», el «cuellirrojo», el «bernacho» y el «muscario».

El chenalopex, el ánade más bello que se conoce, tiene la parte superior de la cabeza y el cuello de un blanco amarillento; la parte superior del dorso es roja oscura; las alas grandes son de un verde metálico, las pequeñas de un blanco puro y las medianas lo mismo, pero con una franja roja; son también rojos el pico y las patas. Este ansérido, llamado también «ganso del Nilo», tiene 0.74 m. de largo y 1.48 de envergadura. Habita en el Africa oriental, Siria y Palestina, y hace frecuentes excursiones por Grecia, Italia y España. En 1844, fué capturado uno en Neuilly, en los alrededores de París. Era un pájaro sagrado, según Herodoto.

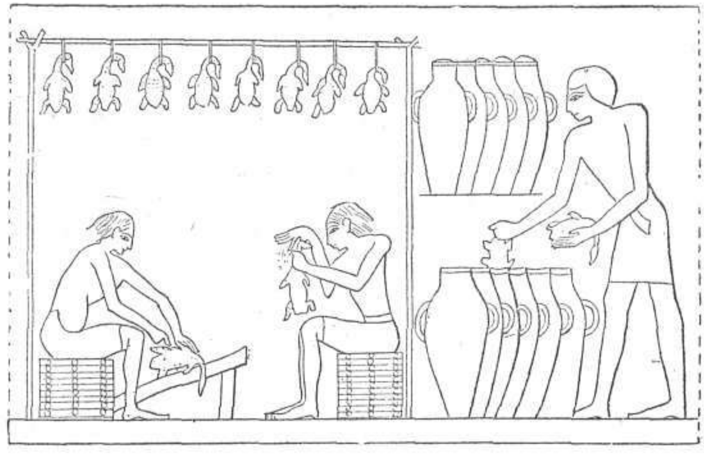

Papiros satíricos de Turín

El ganso ceniciento («anser cinereus» Mayer) tiene el plumaje de un gris bastante uniforme, exceptuando los alones, el pecho y el abdomen que son casi blancos, el pico que es amarillo y las patas, de un rojo pálido. Mide un metro de largo por casi dos de envergadura. Vuela á gran altura y en bandadas formando una V con el vértice hacia adelante. Prefiere los parajes en que abundan las grandes corrientes de agua y habita toda la Europa desde Noruega hasta el Asia. Sus emigraciones la conducen al norte del Africa y hasta el interior de la India, donde acostumbra pasar los inviernos.


El ganso de cuello rojo

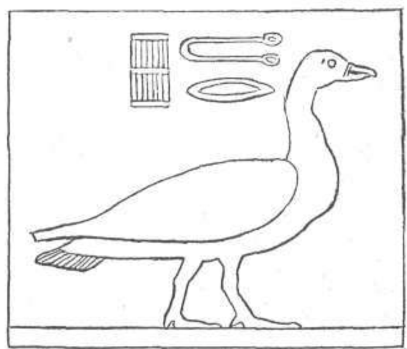
El ánade salvaje («anser sylvestris» Brisson) se parece bastante al anterior, distinguiendo en lo de tener más largas las alas. El pecho y el abdomen son de un rojo ceniciento, el bajo vientre es blanco y las patas de color anaranjado. Su alimento es casi exclusivamente vegetal. Su zona de dispersión se extiende desde la Laponia hasta España, Italia, Grecia y el norte del continente africano. Se conserva su imagen pintada sobre un friso de la IV dinastía encontrado en un «mastaba» de Meydoum.

El ganso reidor («anser albifrons» Linneo) ó de frente blanca, debe sin duda su primer nombre á que hay algún parecido entre su grito y una carcajada. La frente es blanca, la parte superior del cuerpo de un gris rojizo mezclado de blanco y negro, y el pecho y vientre blancos salpicados de manchas de un negro intenso. El pico y las patas son amarillos. Pasa la primavera y el verano en las proximidades del


Gansos puestos en conserva


EXTRACTO
PABST
MILWAUKEE
DE
PABST
La fuerza viva
de la naturaleza
en que se funda
y se apoya la
juventud duradera,
perfecta y vigorosa.
EN
FARMACIAS
Y
ALMACENES.

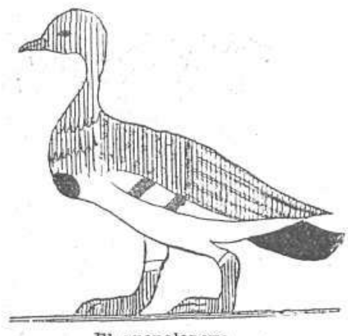
El ganso en el Egipto antiguo



El craván

círculo polar desde donde, para invernar, se traslada al sud de Europa, á la China y al Japón. Abunda mucho en Egipto y se la encuentra reproducida en muchos monumentos antiguos.

El ánade cuellirrojo («anser rubicollis» Pall) es un pájaro sumamente hermoso, de plumaje largo y muy fino. Tiene el cuello, la cabeza, el vientre y todas las partes superiores del cuerpo de un negro profundo, y la parte anterior del cuello y el pecho son de un rojo deslumbrador. El pico y las patas son negros. Se encuentra este ansérido en el noroeste de la Siberia, el Turquestán y el mar Caspio; algunas veces se deja ver en Europa y Egipto. Su carne es exquisita.



El quenalopexo

El llamado «terp» por los egipcios, presenta un pico débil, una cabeza formada por planos rectilíneos, pecho muy saliente y alas que plegadas llegan á la punta de la cola; particularidades propias del ganso «craván» del que Brisson y Werner han dado una reproducción enteramente semejante á la imagen egipcia.



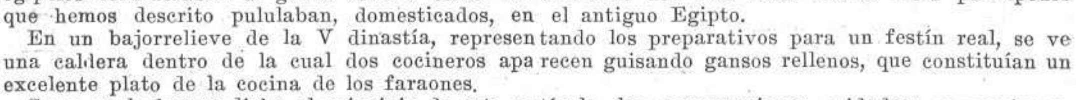
El "Ro" egipcio

El bernacho («anser leucopsis» Béchst) tiene blanca la cara y una especie de capucha de un negro intenso le cubre la cabeza, el cuello y la parte superior del tórax; por debajo es blanco, menos las patas que son, lo mismo que el pico, negras. Frecuenta las playas marítimas y se alimenta de moluscos, insectos, semillas y crustáceos. Antiguamente se explicaba su origen por una leyenda, según la cual los bernachos eran el fruto de cierto árbol prodigioso.



Cocineros egipcios guisando gansos

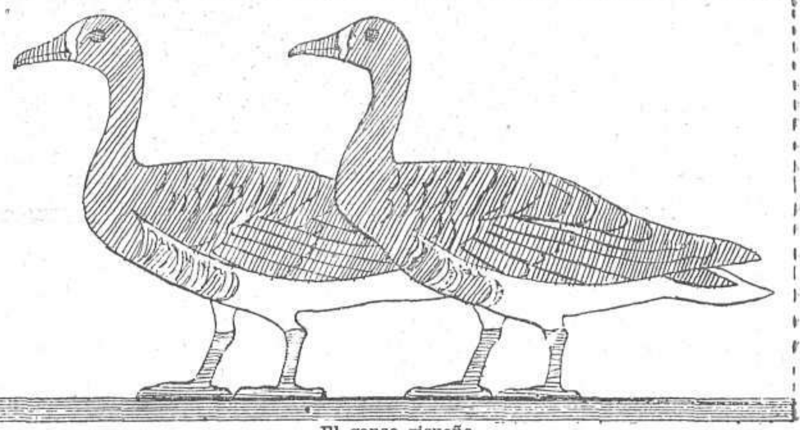
El craván («anser brenta» Brisson), vive en las mismas condiciones que el bernacho con el que tiene mucho parecido. De carácter tímido y poco sociable, lanza cuando alguien se le acerca un silbido muy semejante al del ánsar; pero su grito ordinario es una especie de ahullido sordo. En los monumentos egipcios se le encuentra con el nombre de «smen»; desempeñó un papel bastante importante en la religión faraónica y tuvo por santuario el gran templo de Karnak. Los egipcios consideraban al ganso «smen» como un emblema del dios Sele. Todos estos palmípedos que hemos descrito pululaban, domesticados, en el antiguo Egipto.



En un bajorrelieve de la V dinastía, representando los preparativos para un festín real, se ve una caldera dentro de la cual dos cocineros aparecen guisando gansos rellenos, que constituían un excelente plato de la cocina de los faraones.

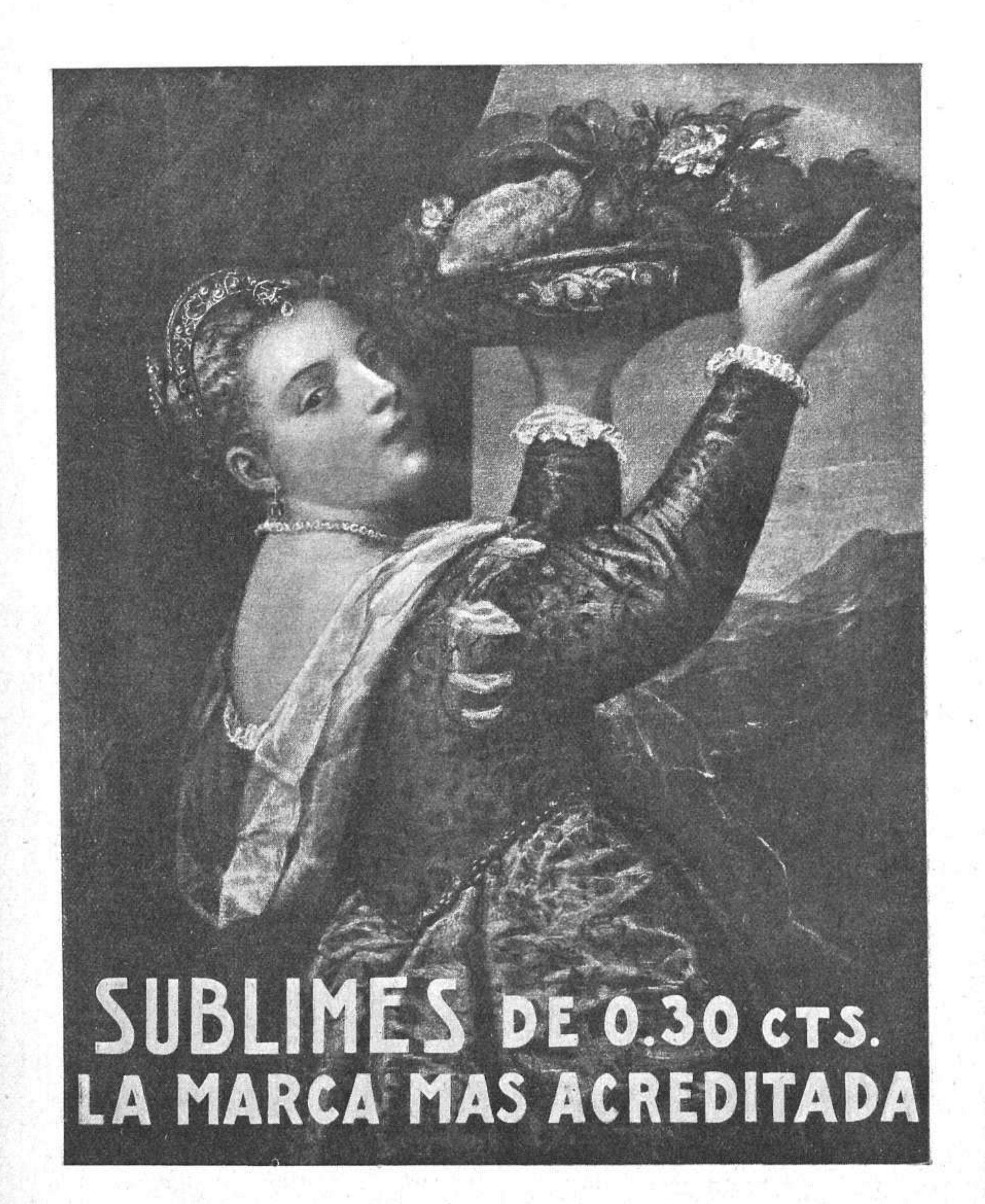
Como ya lo hemos dicho al principio de este artículo, las comparaciones cuidadosa y concienzudamente llevadas á cabo en estos últimos tiempos por egiptólogos y naturalistas, permiten admitir la casi completa certidumbre de que todos los tipos de anséridos cuyas reproducciones ofrecen los bajorrelieves de los monumentos del antiguo reino de los faraones, corresponden á las especies que acabamos de describir sumariamente.

Ha de notarse que es un error la creencia de que algún ganso era considerado en Egipto como divinidad; lo que está fuera de discusión es que algunas especies eran simplemente consideradas como animales sagrados y venerados como se veneran las imágenes del culto católico.



El ganso risueño




SUBLIMES DE 0.30 CTS.
LA MARCA MAS ACREDITADA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO XI | BUENOS AIRES, 24 DE OCTUBRE DE 1908 | N.º 525

Invasión de ratas



—Qué le pasa, don Marco, ¿á dónde va con todo eso?
—Y no ha visto, amigo, que esta casa de gobierno es un nido de ratas?
—¡Bah! Más hay en el correo, y nadie se alarma.

Dib. de Cao.



SINFONIA

¡Sursum corda, caballeros! No hay que asustarse. La verdad es que esto marcha. Si no hubiera sido la helada, lo del domingo es lo de menos.

Yo no acierto á comprender el pesimismo que reina en punto á nuestra moralidad. El otro día se reunió el Concejo Deliberante en sesión secreta para discutir el negocio de la moralidad pública (la moralidad pública es un magnífico negocio), y aquella ilustrada corporación dijo que estaba satisfecha de la moralidad pública, *que está bien como está y que no hay que tocarla.*

Creo que la corrupción desciende, y no que descienda del mono, sino que baja, que disminuye, que se va á pique. Estoy lo que se llama satisfecho de la humanidad, de mis compatriotas, de la época y de mí, y repito que si no hubiera sido la helada...

La actitud del periodismo ante las elecciones del domingo es injusta, y sobre todo inútil, y se advierte en ella una oposición sistemática á todo lo que signifique sufragio. Antes de que se reuniesen las mesas que se reunieron, que al fin no han sido tantas como para armar semejante alboroto, ya empezaron á decir que en Buenos Aires las urnas son un foco de inmoralidad.

Reconozco que nuestras costumbres electorales no son el desideratum en la materia, pero hay que hacer la filosofía de las cosas, — que es á lo que yo dedico todos los momentos de mi existencia,—y si los diarios hubieran hecho la filosofía de la campaña electoral, habrían encontrado que ella es un exponente, un índice de nuestros progresos en el orden moral, un espectáculo halagüeño, reconfortante, consolador en grado superlativo ó mayúsculo; un nuevo paso dado hacia las regiones serenas y diáfanas de la perfección individual y colectiva; una victoria de la probidad humana, obtenida á expensas de la sierpe, del ofidio de la inmoralidad, de ese ofidio que la prensa extrafilosófica se ha empeñado en proclamar triunfante sobre la pureza, sobre la inocencia, sobre la castidad, sobre todas las virtudes que coronan nuestra frente cual un fenómeno luminoso, que constituyen la herencia de nuestros antepasados, y de las cuales estamos tan orgullosos.

Cuando yo era un tierno infante, y aun cuando simpático y aplicado adolescente, solía salir de paseo por la ciudad. Para que no fuera víctima de los riesgos de la calle, ya muy numerosos entonces, acompañábame alguna persona formal, á cuyos prudentes cuidados confiaban los autores de mis días la conservación de una existencia llamada á dar mucho lustre á las letras nacionales, y por extensión á las hispanoamericanas, de modo que á la fecha debe haber muchos países agradecidos á la precaución de mis padres. Pues bien, dicha persona formal, quienquiera que fuese, me decía á cada rato:

—¿Ves ese que va ahí, en ese coche?

—Sí, lo veo,—contestaba yo, contemplando el personaje,—¡y qué gordo está!

—Bueno, ese es un ladrón.

Y siempre me enseñaban algún ladrón que iba en un coche.

Y ahí tienen ustedes. He notado que ahora no se da la misma importancia al latrocinio, sino que más bien se procura enaltecer y glorificar á los hombres honrados, y que cada vez que se encuentra uno se le exhibe como un prodigio y se le somete al aplauso de sus compatriotas:

«¿Fulano?—oyen ustedes decir.—¡Ese sí que es un hombre honrado! ¡Nunca ha robado nada!»

¿Y cuándo ha lucido mejor que en las últimas elecciones el prestigio de los hombres honrados? Cuadro conmovedor era el que presentaba toda una capital populosa rindiendo tributo de admiración á la honradez en un día domingo. Los ciudadanos iban á depositar su voto, por una miseria, y á veces por nada, en favor de los hombres honrados, exclusivamente, prescindiendo de los demás.

¿Acaso todos los candidatos no eran hombres honrados?

Habrá habido cuantas irregularidades se quiera, y un fraude descomunal, pero yo he visto á personas que, poseyendo bienes muebles é inmuebles, y siendo enemigas del socialismo, sufragaron por el doctor Palacios, sólo porque es un hombre honrado.

Y el fraude mismo, ¿no tiende á desaparecer? El general Roca, á quien se acusa de haber inventado el fraude, se pronunció enérgicamente este año contra él, contra el fraude, y hasta mandó preso á un pobre diablo, por usurpador de libretas.

Eso es halagüeño, eso conforta, eso consuela, como diría el doctor Palacios; y al recordar que en la Casa de Gobierno se ha iniciado una campaña contra las ratas, es difícil contener los deseos de tomar un hisopo para bendecir á la humanidad, á nuestros compatriotas, á la época y á nosotros mismos.

¡Si no hubiera sido la maldita helada!...

Enrique M. RUAS.

Dib. de Zavattaro.

Cumpleaños de la señora Cané de Somellera

La señora Justa Cané de Somellera, el día de su 94.° aniversario, rodeada de sus biznietos

La familia en los balcones de la casa

La señora Justa Cané de Somellera cumplió el domingo último noventa y cuatro años. Con este motivo, tradicional en la familia, se congregaron en la casa de la virtuosa dama todos sus descendientes.

La señora Cané de Somellera se vió rodeada de todos sus biznietos y tataranietos. Estuvieron á saludar á la estimable anciana las familias de Montes de Oca, Láinez, Cané, Fox, Castro Videla, Gorostiaga, Cano, etc.

La fiesta del libro



El doctor Dupuy de Lome, leyendo su discurso en el Teatro Avenida, durante la fiesta del libro

Fot. de CARAS Y CARETAS.

En el Pabellón de las Rosas.—Festival de beneficencia



Llegada de familias

Los patinadores preparados para comenzar las carreras



Grupo de concurrentes

Bajo los auspicios de la sociedad Damas de Misericordia, celebróse el domingo último por la tarde, en el Pabellón de las Rosas, el festival de patinaje organizado con fines de beneficencia. Una concurrencia numerosa llenó la amplia sala del citado pabellón. De las diversas carreras de patín que se efectuaron sobresalió la prueba de 2.000 metros, corrida entre el campeón norteamericano, Mr. Peeck, y el señor Eduardo Fitz Simon, que salió vencedor después de una lucha interesante y animada.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



El señor Fitz Simón, ganador de la carrera de 2.000 metros, con Mr. Peck, campeón norteamericano

"Por ti y por mi honra"

El niñito se iba por la posta. En ocho días la enfermedad, pero ¿cuál? había convertido el tierno cuerpecito en un manojo de huesos y nervios.

La infeliz madre, sentada al pie de lo que fué un día tálamo nupcial, ya no lloraba. Maquinalmente sus dedos pasaban las cuentas de un rosario que, si mascullaba, no rezaba: y sus ojos, más fijos en la puerta del rancho que en la imagen de una virgen que pendía de la pared, parecían aguardar con ansiedad la llegada de alguien que no venía.

Su impaciencia era grande: eran más de las cuatro, y el doctor hacía 48 horas que no había visto al enfermito.

Un golpe seco, dado con un bastón á la puerta de calle, hizo levantar á la buena mujer como movida por resorte y... efectivamente era el doctor!

—Gracias á Dios que se acuerda usted de mi hijo—dijo la atribulada madre.

—Son muchos los enfermos, señora—contestó:—hay que atender á todo el mundo. Y después en otros hogares...

—Más ricos, verdad, que este...

—No es esto, precisamente, pero sí más agradecidos.

—No comprendo.

—O no quieres comprender, Magdalena; y no finjas más, ni me obligues á fingir. Me juré á mí mismo, el día en que me despreciaste, que me arrojaste de esta pieza...

—Recuerde usted, doctor...

—Sí, lo recuerdo bien, me arrojaste de esta pieza como se echa á perro forastero. Pues bien, aquel día juré no poner más los pies aquí si no entraban como entrar deben los de tu dueño. ¿Me comprendes ahora?

—¡Por mi desgracia!

—Y si falté á mi juramento, te lo confieso, no fué por ti: fué por ese inocente. A bien que á esta, no sé si desgraciada ó feliz criatura, pocas horas deben quedarle ya de vida. Muerta ella ya no me verás más...



La infeliz mujer, haciendo un soberano esfuerzo para no caer, se había ido aproximando á la cama del enfermo, y al escuchar las últimas palabras del doctor, cayó de rodillas y prorrumpió en convulsivo, pero silencioso llanto.

De repente, y como si fuerza sobrenatural la devolviera los agotados bríos, se levantó con energía, y encarándose con el doctor, le dijo:

—Hablemos claro, ¿qué quiere usted de mí?

—Ya lo sabes.

—Usted quiere ser... mi amigo.

—Tú lo has dicho.

—Y usted ¿qué me dará á cambio de mi honra, de la estimación de que gozo?

—Mi amor, Magdalena. Yo te quiero con frenesí, con locura, sueño...

—Bueno, doctor; no sueñe más... despierto. Para entregarme impongo mis condiciones.

—¿Pecuniarias?

—¡Quién le habla á usted de dinero? Mis condiciones son las siguientes, bien breves por cierto: salve á mi hijo, y cuando ya esté él sano y bueno, cuando ya no haya congojas en mi pecho ni llanto en mis ojos, dentro de un mes, entonces...

—¿Serás mía?

—Mi gratitud hará "lo que creí que no podía, no debía hacer".

—¡Oh! gracias, Magdalena. Ahora que por fin nos hemos puesto de acuerdo, voy á mirar á tu hijo con doble par de ojos, con los de médico y los de padre.

—¡Sálvemelo, doctor!

—Lo salvaremos, ya verás.

Con prolijidad no empleada hasta entonces, el joven galeno inspeccionó, auscultó, contempló el cuerpo de aquel angelito que ni alientos tenía para entreabrir los ojos.

Terminado el examen médico, que la madre presenciaba con atentísimo afán, se incorporó el galanteador para decir:

—Te juro que lo salvo. No receto porque ahora tengo que ir á la farmacia. De allí te mandarán una medicina, de la que le darás una cucharadita cada hora, hasta las 12 de la noche; después, sólo una cucharadita cada dos horas. Al amanecer le das media tacita de leche, mezclada con agua tibia, operación que repites durante el día, cada dos horas, alternando con la medicina. ¿Has comprendido bien? ¿Quieres que te lo apunte?

—¡Oh! no, doctor. A una madre estas cosas no se le dicen más que una vez, y las comprende bien.

Después de nuevas protestas de amor y rápidos bosquejos de futura dicha, el médico se alejó de aquel hogar, pensando: "Ya es mía", mientras Magdalena, al cerrar la puerta, exclamaba: "¡Infame!" Primero muerta."

* * *

Ha pasado el mes. El enfermo ha recobrado la salud y Magdalena debe cumplir su promesa. Señora formal, aunque de modesta cuna, había hecho avisar al médico que lo esperaba en su casa á las ocho de la mañana, y allí se dirigió nuestro galancete. Frente á la puerta había parada una jardinera; dentro de la habitación se percibía el rumor de animada conversación.

Al entrar el médico, todos hiciéronle paso. Magdalena se dirigió hacia él y le dijo:

—Gracias á Dios que le veo. Temí tener que marcharme sin despedirme de usted.

—¿Cómo? ¿Se va?

—Ya debía estar fuera; pero no quise, como le he dicho, que me tachara usted de ingrata.

—¿Por mucho tiempo?—preguntó el doctor, visiblemente contrariado.

—Quizás para siempre.—Y dirigiéndose á las demás personas que había en la habitación, Magdalena agregó:—El doctor es el salvador de mi hijo, y hoy cumple precisamente un mes que le juré, y bien debe recordarlo su modestia, que si lo salvaba haría yo "lo que no podía, no debía hacer". Cumplo ahora mi promesa: "no podía ni debía" abandonar esta comarca, testigo de mi dicha matrimonial, cuna de mi hijo y sepultura de mi idolatrado esposo; pero de ella me alejo porque lo reclama la aun delicada salud de mi hijito, que pide nuevos aires para vigorizar su organismo. ¿No es verdad, doctor, que obro bien?

—Perfectamente—dijo el médico, por decir algo; y acercándose á Magdalena masculló á su oído un "Ingrata", pero no tan quedo que los más cercanos no lo oyeran, por cual motivo la buena mujer tuvo que añadir: "¡Qué doctor este tan enamorado de esta tierra! Me llama ingrata porque de ella me alejo. Consuélese, mi amigo, pensando en que el mundo es muy grande, y que hay aires, como personas, buenos y malos en todas partes. Lo que usted, y yo, y todos, hemos de pedirle á Dios es que nos libre de un mal aire y de una mala persona."

* * *

A los diez minutos de esta escena, el doctor se acriminaba no haber cobrado anticipado el precio de su asistencia médica, y Magdalena, abrazando á su hijo, entre sonrisas y lágrimas, decía: "Por ti, vida mía, por ti y por mi honra, ya no pondré más flores sobre la tumba de tu padre."

R. MONNER SANS.

Dib. de Friedrich.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. RICARDO ALDAO, por ZAVATTARO



Con razón todo el mundo le estima
en el Club de Gimnasia y Esgrima.

El match Alumni-San Isidro

La concurrencia en la tribuna oficial

El doctor de la Plaza, el doctor Ricardo C. Aldao y miembros de la comisión del club de San Isidro

Un rush de Alumni

Un cabezazo de Eliseo Brown

Señoritas Matilde Vernet, Hortensia y Florencia Amadeo Casares y Mercedes Casares

Un shot de San Isidro

Siguiendo las interesantes peripecias del match



Señoritas de Herrera

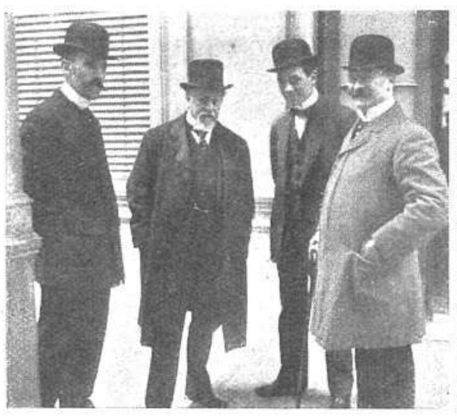
Sportivamente interesante, y á beneficio del asilo salesiano de San Isidro, el encuentro del club de este nombre con Alumni atrajo una concurrencia extraordinaria. El field fué teatro de una empeñada y brillante lucha, y las tribunas punto de reunión de aristocráticas familias.

Los jugadores tuvieron un día excelente, sin sol ni viento, que favoreció mucho el desarrollo del juego.

La victoria de Alumni — por cinco á uno — no se consiguió sin serias dificultades, pues San Isidro presentó una tenaz resistencia á su formidable contendor.

La concurrencia tuvo justos motivos para sus frecuentes aplausos á los footballers.

Las elecciones del domingo



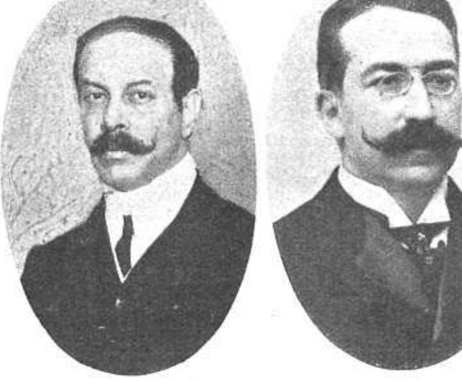
El general Roca con el comisario Kern y miembros de la mesa receptora de votos



El escrutador general Julio A. Roca, presidente de la mesa número 15, de la circunscripción 14.ª, recibiendo un voto



El doctor Palacios con varios electores



Señor José Ignacio Llobet   Señor Pedro G. Méndez
Candidatos oficialistas que triunfaron en los comicios con 9.060 y 7.533 votos, respectivamente

Las elecciones de diputados nacionales verificadas el domingo último han sido una maravilla de elecciones y un modelo absoluto de civismo. Podrían citarse como la expresión más alta de la legalidad electoral. No hubo fraude, ni venalidad ni cosa que se le parezca. El oficialismo no intervino para nada, no se compraron votos ni votaron los muertos. ¡Una maravilla de elecciones!

Los dos candidatos oficiales triunfaron en los comicios por la voluntad exclusiva del pueblo y del ilustre Ganghi.

De nada valió que el general Roca presidiera una mesa en la circunscripción 14.ª y asumiese el papel de inflexible escrutador; con eso y todo, los dos candidatos presidenciales triunfaron por varios millares de votos legales, rigurosamente legales...



El señor Méndez en el comité autonomista, después del triunfo

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Chafalonía

La pureza del sufragio



—¿Usté es italiano?
—No, señor, austriaco.
—Sí, te conozco, vos eras turco en mi tiempo.



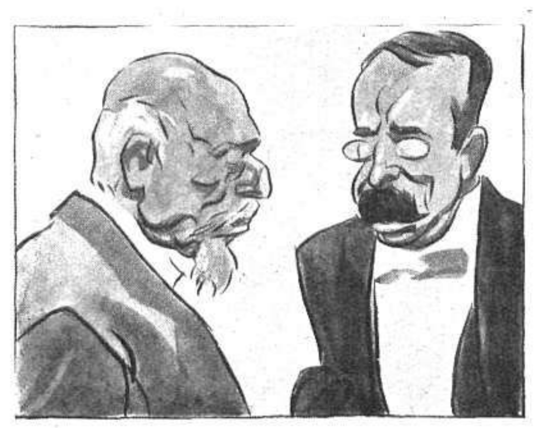
—Este es el país más extraordinario del mundo. Todos los días ocurre algo nuevo. ¿Quieren creer que las elecciones del domingo han sido fraudulentas?



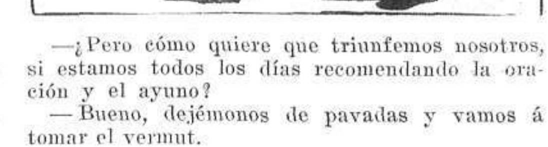
—¿Y cómo es eso? ¿Ustedes han perdido?
—¡Qué quiere! No es lo mismo las de Barranco que las de barranco abajo...



—¿Por quién vota usté?
—Por el señor presidente de la república.
—¡No se puede!
—Vea ¡qué gracia! Ya lo sabemos... Voto por Llobet y por el otro.



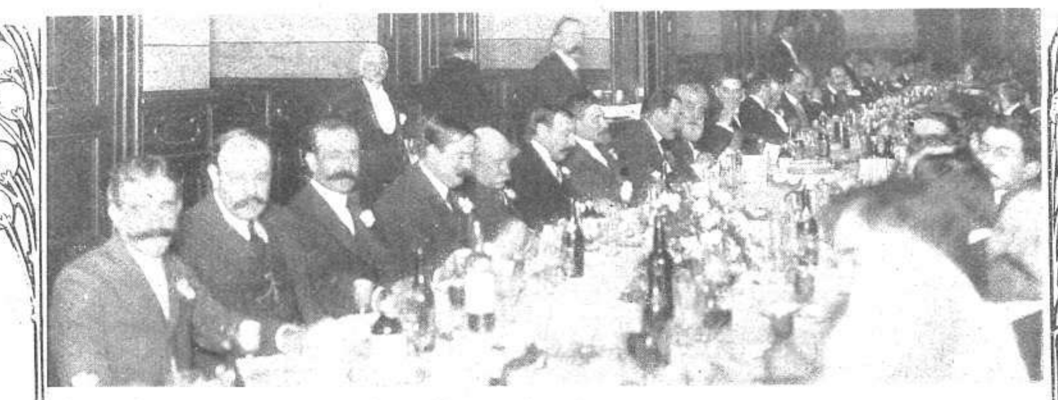
—No tiene motivo para decir eso, general. Usté en su época, modernizando la ley, nombraba los concejales. Yo ahora, nombro los diputados siguiendo su escuela, que parece muy progresista.



—¿Pero cómo quiere que triunfemos nosotros, si estamos todos los días recomendando la oración y el ayuno?
—Bueno, dejémonos de pavadas y vamos á tomar el vermut.

Dib. de Zavattaro.

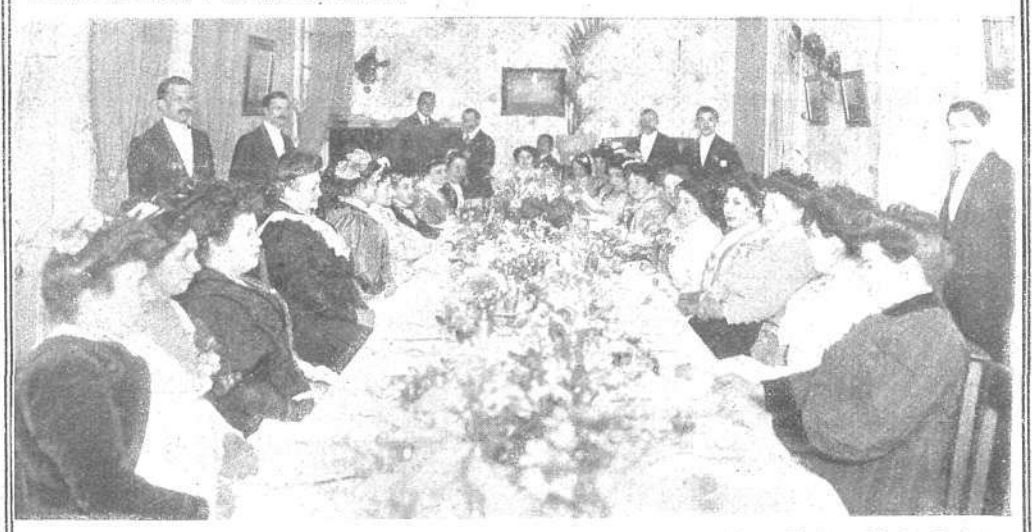
Banquetes



El de «La Prensa», con motivo del 39.º aniversario del colega

«La Prensa» solemnizó su 39.º aniversario con un banquete del personal en el salón-comedor de su palacio. El director, señor Ezequiel P. Paz, hizo uso de la palabra á los postres, dando á sus colaboradores la grata noticia de la próxima transformación de tres rotativas óctuples en dodéuples y la adquisición de dos dodéuples nuevas. «La Prensa», en ocasión de su aniversario, ha sido felicitada con la unanimidad de costumbre por el periodismo nacional, y CARAS Y CARETAS se adhiere á tan justas demostraciones al progresista órgano.

—Las universitarias argentinas han dado una simpática nota ofreciendo un banquete en el «Five o'clock tea-room» á las nuevas doctoras.



El de las universitarias argentinas, en obsequio de las nuevas doctoras Irma Vertua, María Becker, Celestina Funes de Frutos, Hermosina Aguirre de Olivera y Matilde Flayroto

El Touring Club Argentino



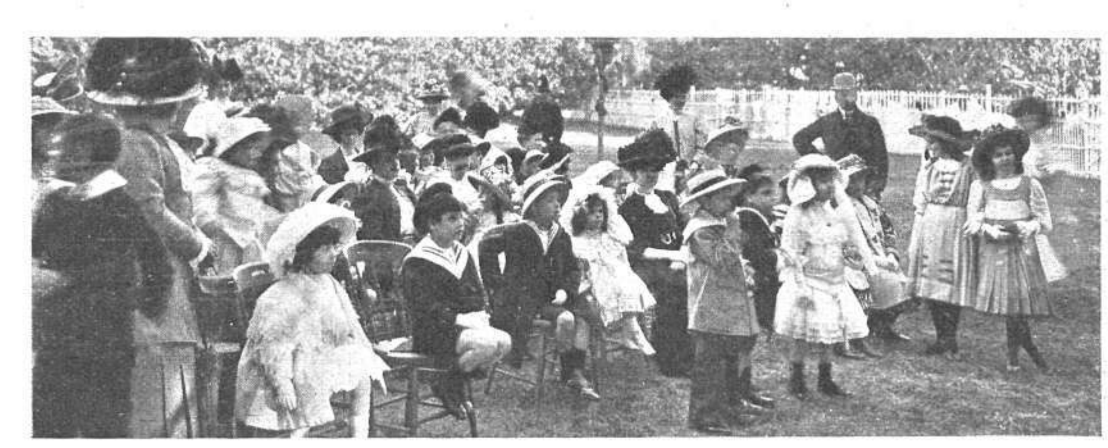
Practicando el escrutinio en «La Prensa». (Asamblea general del 17 del corriente)

Fot. de CARAS Y CARETAS.

En la Avenida de las Palmeras



En el palco de la comisión que organizó el festival á beneficio de los huerfanitos de Don Bosco



Concurrentes al guignol



El horno y niñitas que repartieron bombones y confites



En los jardines

Fot. de Caras y Caretas.

LA ASCENSION NOCTURNA DEL "PAMPERO"

El señor Newbery y el sargento Romero.—Sin noticias de los aeronautas hasta el jueves.—¿Han perecido?



El señor Eduardo Newbery en la barquilla del «Pampero»

Hasta el jueves por la mañana no se tenían noticias del resultado de la ascensión nocturna del «Pampero». El señor Eduardo Newbery partió el sábado á las 5 p. m. de Belgrano. Debía acompañarle el señor Owen, pero en ausencia de éste, lo hizo el sargento Romero, del Palomar Militar. Según los cálculos del aeronauta, el descenso se efectuaría en la Pampa Central, pero la incógnita fué si esto se había realizado ó no.



El sargento Eduardo Romero, acompañante del señor Newbery

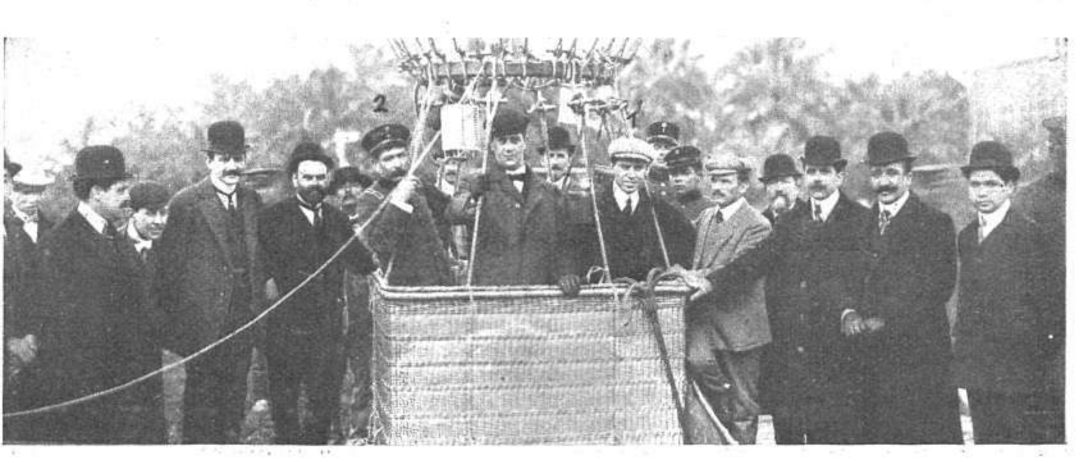
Ante la falta de datos ciertos, circularon toda clase de versiones sobre la suerte del aerostato. Visto á la altura de Villa Devoto, según aseveración de los vecinos, aproximadamente una hora después de la partida, las opiniones se dividieron acerca de la dirección que siguiera en adelante. Según unos, había tomado rumbo N. O., es decir, se dirigía tierra adentro, hacia Córdoba; según otros, se encaminaba al S. E., por ejemplo, á San Borombón, y según vagas sospechas, se le había visto sobre Bahía Blanca, en cuyo caso el rumbo habría sido de Norte á Sur.

En general, admitíase posible el paso del globo por Bahía Blanca, ya hacia el Sur, siguiendo la costa, ya hacia el mar, donde su pérdida era harto probable, pero ¿qué podría asegurarse respecto de todo eso? Para haber sido visto desde Bahía Blanca el domingo por la noche, era menester que la provisión de gas hubiese durado un tiempo mayor de lo que se creía posible, y en realidad, nadie afirmaba terminantemente cosa alguna, y la incertidumbre era general.

El «Pampero» llevó consigo diez palomas mensajeras, de las cuales sólo una había llegado, sin mensaje, hasta el jueves. Como eran pichones incapaces de recorrer grandes distancias, se cree que, si las largaron, han perecido las demás.



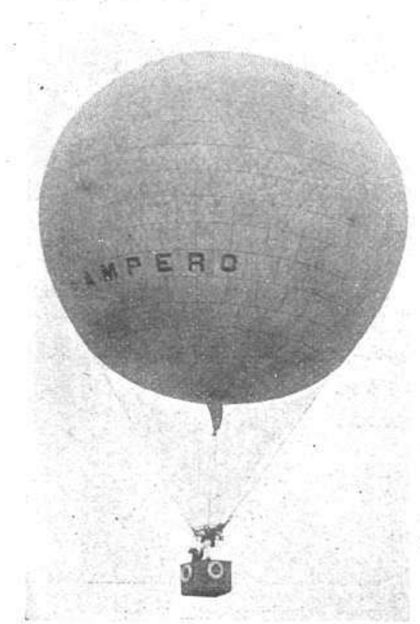
El señor Eduardo Newbery (×) preparando la ascensión



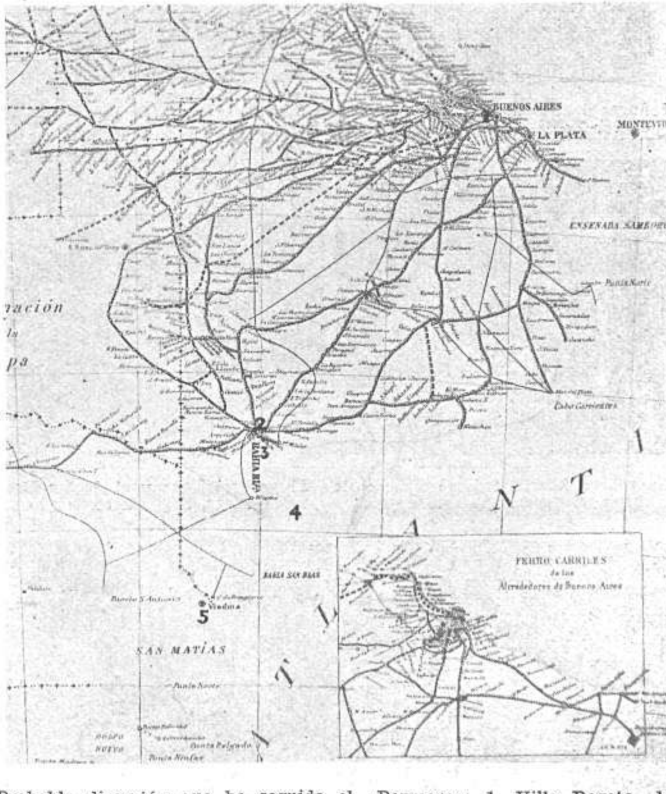
El señor Eduardo Newbery (1) con el mayor Correa (2), momentos antes de la ascensión de junio



El ingeniero Jorge Newbery y el señor Aarón Anchorena, al partir en la primera ascensión del «Pampero»



El «Pampero» á 400 metros de altura



Probable dirección que ha seguido el «Pampero»: 1, Villa Devoto, de donde fué visto el sábado á las 6 h. 15' p. m.; 2, Bahía Blanca, por donde se supone pasó el domingo á las 9.30 de la noche; 3, Ingeniero White, visto, según datos recibidos en la policía de La Plata, el domingo entre 8 y 9 p. m.; 4, punto en el mar donde pueden haber caído los aeronautas; 5, alrededores de Viedma, donde corrieron rumores de haber bajado el globo.

Los funerales de monseñor Soler



La comisión de damas uruguayas, organizadora del funeral: Eloísa P. de L. de Ezpeleta, Dalmira S. de Elía, Sara Guillot de Saldías, Matilde Baños de Idiarte Borda, Matilde Idiarte Borda, María I. de Frías, Amelia Ramírez de Montes de Oca, Joaquina M. de Soto, Natalia P. de O'Connor, Tuly R. de Vidal, Irene M. de Aróztegui, señora y señorita de Dahl, señorita de Frías, Lola M. de Arteaga, señora de Morales y María R. de Berra



Señores doctor Pérez, Pinazo, Leandro Gómez, Gómez Cibils, Abdón Aróztegui, Nicolás Granada, Ernesto Frías, doctor Berra, el enviado monseñor Lucchesi, monseñor Romero, R. P. Alvaro Alvarez y otros concurrentes al funeral



La señora María Salomé Freyre de Iriondo, depositando su tarjeta



El general Roca y el doctor Ernesto Frías, llegando al templo



El enviado, monseñor Lucchesi



A la salida del funeral



Doctor Ernesto Frías y señorita Frías

Fot. de Caras y Caretas.

Asalto y robo en el Dock Sur



El ingeniero Carlos Kellner, muerto en el asalto



El ingeniero Ernesto Feilberg, herido, en asistencia en el Hospital Alemán

El paraje, la audacia de los agresores, los medios de que se valieron para la ejecución de su criminal propósito, y la víctima sacrificada tan *despiadadamente, dan al suceso del dock sur los* caracteres de un caso de bandolerismo. El público conoce cómo ocurrió el hecho. El ingeniero Carlos Kellner y el señor Ernesto Feilberg, empleados de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad, se encontraban el sábado en el escritorio de la subusina que dicha empresa posee en el dock sur, recontando el dinero para el pago de los jornales. En tal circunstancia, so pretexto de pedir trabajo, penetró un individuo en la habitación. Se le dijo que volviese en mejor oportunidad, pero evidentemente la solicitud de trabajo era un pretexto para reconocer el terreno y calcular la resistencia que podía encontrar el asalto. Sin duda satisfecho de la situación, el intruso hizo una seña á un cómplice que le seguía, y desnudando ambos á dos armas de fuego — se cree que pisto-



Lugar donde se cometió el crimen



Casilla desde la cual salieron los criminales para cometer el asalto



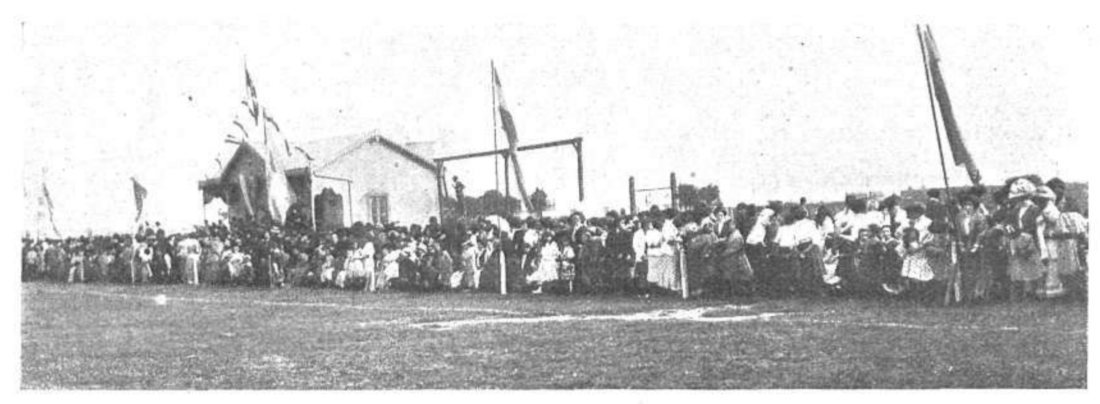
La usina de la Compañía Transatlántica de Electricidad en el dock sur



El comisario de Avellaneda, señor Domingo Elena (×), que instruye el sumario, y otros funcionarios policiales

las suizas de diez tiros, — atacaron de improviso á balazos á los señores Kellner y Feilberg. Tocado por cuatro proyectiles, el ingeniero Kellner murió instantáneamente, y su compañero el señor Feilberg recibió tres heridas que le redujeron á la impotencia. Entonces los asaltantes, precipitándose sobre el dinero—unos cinco mil pesos—huyeron á todo correr empuñando todavía las humeantes armas. Un empleado de la usina, que acudió al ruido de las detonaciones, corrió en su persecución revólver en mano, pero ignorante de que había habido víctimas se limitó á descargarlo al aire, hasta que, cuando no le quedaba sino un cartucho, vino un muchacho corriendo á comunicarle lo ocurrido, y, en vista de esto, apuntó á uno de los fugitivos, á quien cree haber herido. La policía, que acudió á un llamado telefónico, les vió correr en dirección opuesta á la suya, y no tuvo ninguna sospecha, de modo que cuando llegó á la usina los criminales huían tranquilos á su espalda, alejándose cada vez más.

Partido de foot ball en Avellaneda



La concurrencia que presenció el match jugado en el field de Avellaneda



El team uruguayo

Fot. de nuestro corresponsal en Avellaneda.



El team Racing Foot ball Club

La Plata.—Enlaces



Señorita María Zulema Ramírez



Señor Nicolás Ortiz de Rozas



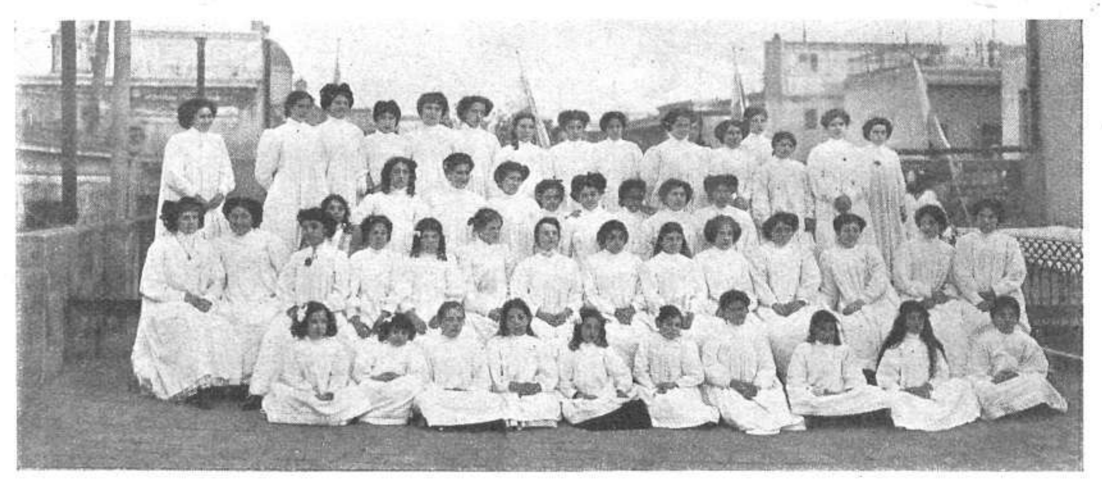
Señorita Pola Beret

Doctor Teófilo Arturo Gomila

En la escuela profesional de mujeres "Dolores L. de Lavalle"



La señora de Lavalle, monseñor Romero y las damas de la «Sociedad Santa Marta», por cuya iniciativa se colocó el domingo una placa con el nombre de la primera en la escuela profesional de mujeres de que es fundadora



Grupo de niñas de la escuela «Dolores Lavalle de Lavalle»



Cuadro alegórico formado por las alumnas del establecimiento: «El trabajo es una virtud que honra, en cualquier esfera que se practique»



Fot. de CARAS Y CARETAS.



Niña Mercedes Dupuy de Lôme, que recitó una poesía de Obligado, dedicada á la señora de Lavalle, y Celia Graneri, que le entregó una medalla en nombre de sus compañeras

Necrología



Señora Máxima Barreira de Barbieri



Señora Juliana Zala de Sagastume

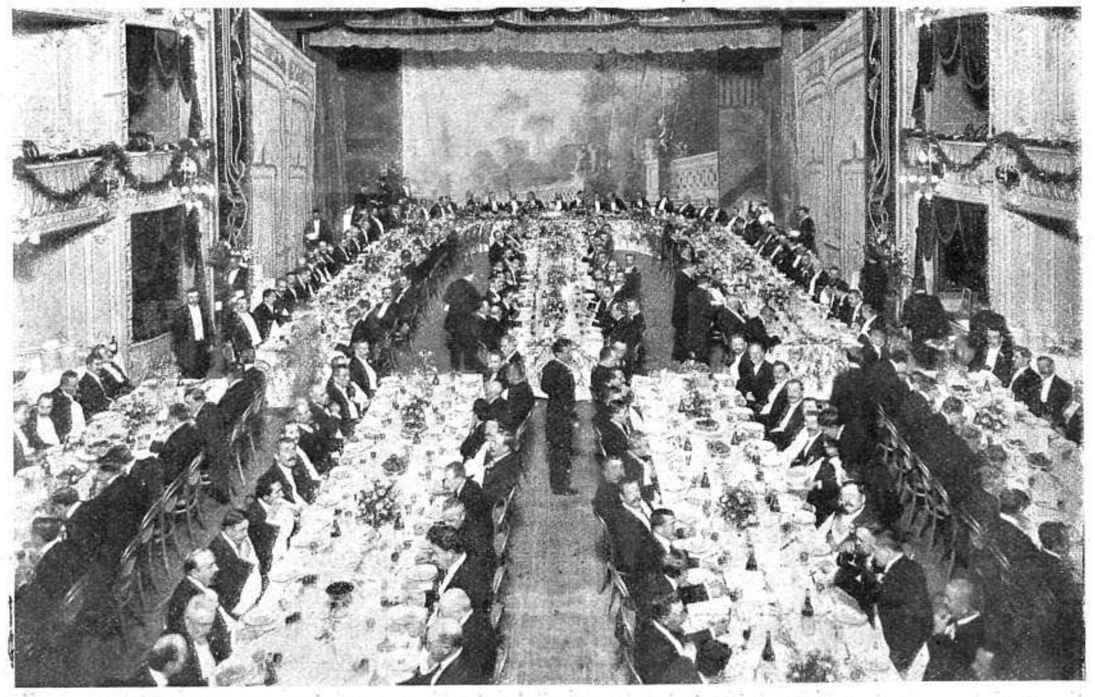


Señor Juan Antonio Fernández

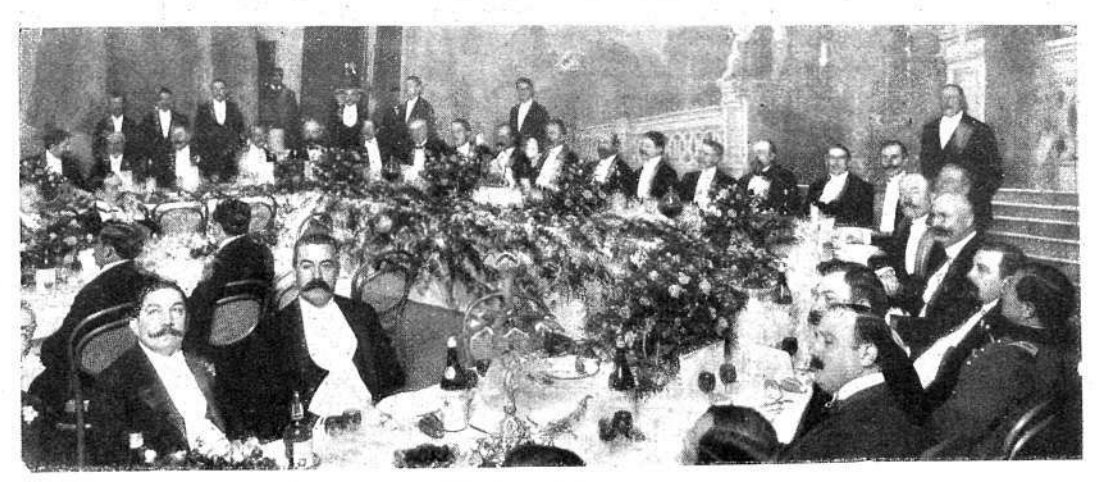


Señor Justo Villegas (hijo)

Los ministros Ramos Mexía é Iriondo en Santa Fe



El banquete ofrecido por el comercio santafecino á los ministros Ramos Mexía é Iriondo y la representación de la provincia en el congreso nacional.—Vista general de la sala



La cabecera de la mesa



LOS CAZADORES DE RATAS

Una siesta de verano las víboras de cascabel, que dormían su ígnea modorra sobre la greda, se irguieron bruscamente al oir insólito ruido. Como la vista no es su agudeza peculiar mantuviéronse inmóviles, mientras aquél se aproximaba.

— Es el ruido que hacían aquéllos... — murmuró la hembra.

— Sí, son voces de hombres; son hombres—afirmó el macho.

Y pasando una por encima de la otra se retiraron á desliz veinte metros. Desde allí miraron. Un hombre alto y rubio y una mujer rubia y gruesa hablaban, observando los alrededores. Luego el hombre midió á grandes pasos, en tanto que la mujer clavaba señales en el extremo de cada recta. Conversaron después, indicándose mutuamente distintos lugares y por fin se alejaron.

— Van á vivir aquí, — dijeron las víboras. — Tendremos que irnos.

En efecto, al día siguiente llegaron los colonos con un hijo de tres años y una carreta en que había catres, cajones, herramientas sueltas y gallinas atadas á la baranda. Instalaron la carpa y durante semanas trabajaron todo el día. La mujer interrumpíase para cocinar, y el hijo, un ocezno blanco, gordo, rubio ensayaba de un lado á otro su infantil marcha de pato, tropezando con la tierra removida. Tal fué su esfuerzo que al cabo de un mes tenían pozo, gallinero y rancho prontos — aunque á éste faltaban aún las puertas. Después el hombre ausentóse por todo un día, volviendo al siguiente con ocho bueyes, y la chacra comenzó.

Entretanto, las víboras no se decidían á irse de su paraje natal. Solían llegar hasta la linde del pasto carpido y desde allí miraban la faena del matrimonio. Un atardecer en que la mujer había ido á la chacra, las víboras, animadas por el silencio, se aventuraron á cruzar el peligroso páramo y entraron en el rancho. Recorriéronlo con cauta curiosidad, restregando su piel áspera contra todo.

Pero allí había ratas; y desde entonces tomaron cariño á la casa. Llegaban todas las tardes hasta el límite del patio y esperaban atentas que aquélla quedara sola. Raras veces tenían esa dicha — y á más, debían precaverse de las gallinas cuyos gritos, si las veían, delatarían su presencia.

De este modo un crepúsculo en que la larga espera habíalas distraído, fueron descubiertas por una gallineta. El animal extendió un rato el pico inmóvil y huyó á toda ala abierta, gritando. Sus compañeras, en retirada ya, comprendieron el peligro sin ver y la imitaron.

El hombre, que volvía del pozo con un balde, se detuvo al oir los gritos. Miró un momento, y dejando aquél en el suelo, se encaminó al paraje sospechoso. Al sentir su aproximación las víboras quisieron huir pero no tuvieron tiempo. El colono, avanzando con precaución, llegó y no vió sino una. Detúvose con una brusca sacudida, echó una rápida ojeada alrededor buscando un arma y llamó — los ojos fijos en el rollo oscuro:

— ¡Hilda! ¡Trae la escopeta, ligero! ¡Es una serpiente de cascabel!

La mujer corrió, entregó el arma á su marido, mirándolo ansiosa. La descarga, á boca de jarro, arrancó la cabeza al animal.

Tiraron luego lejos, más allá del gallinero, el cuerpo muerto, y el macho lo halló por casualidad al otro día. Cruzó y recruzó cien veces por encima de él, inquieto de su propia soledad. Alejóse al fin yendo á instalarse como siempre en la linde del pasto, esperando pacientemente que la casa quedara sola.

La siesta de fuego calcinaba el paisaje en silencio. Cerró los ojos amodorrada y de pronto replegóse vivamente: acababa de ser descubierta de nuevo por las gallinetas que quedaron esta vez girando á gritos y ala abierta en torno suyo. La víbora mantúvose quieta, prestando oído. Sintió al rato ruido de pasos — la muerte; creyó no tener tiempo de huir y se aprestó con toda su energía vital á defenderse.

En la casa dormían todos, menos el chico. Al oir los gritos de las gallinetas apareció en la puerta y el sol quemante le hizo cerrar los ojos. Titubeó un instante, perezoso, y al fin se dirigió con su marcha de pato á ver á sus amigas. En la mitad del camino se detuvo, indeciso de nuevo, evitando el sol con el brazo. Pero las gallinetas continuaban en girante alarma y el osezno rubio avanzó.

De pronto lanzó un grito y cayó sentado. La víbora, presta de nuevo á defender su vida, deslizóse dos metros y se replegó. Vió á la madre en enaguas y los brazos desnudos asomarse inquieta y correr hacia su hijo, levantarlo y gritar aterrada:

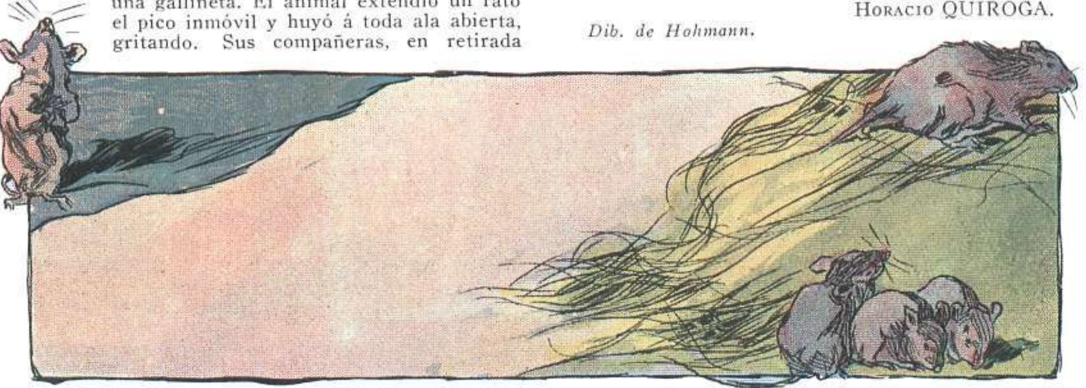
— ¡Otto, Otto! ¡Lo ha picado una víbora!

Vió llegar al hombre pálido, y llevar en los brazos á la criatura, la cabeza caída ya atrás. Oyó la carrera de la mujer al pozo, sus voces desesperadas, y al rato, después de una pausa, su alarido desgarrador:

— ¡Mi hijo, mi hijo!...

HORACIO QUIROGA.

Dib. de Hohmann.





Origen de la música

Para «Caras y Caretas».

Un sabio de Alemania, el doctor Bucher,
ha publicado un libro en el cual trata
de probar que en el ritmo del trabajo
manual está la música basada;
y á mí, sinceramente,
me parece la cosa más extraña
la opinión del doctor. Él ha observado
que el rudo calderero que machaca
y el carpintero que martilla y sierra,
y el herrero en su fragua,
sin darse cuenta de ello, en cierto ritmo
caen para trabajar, y es más cansada
su continua labor si en los talleres
se ponen sin compás á ejecutarla.
La percusión y el roce en la madera
y en las broncíneas ó en las férreas placas
producen un sonido que á intervalos
iguales, sin sentir, el ritmo marca.
Y á fin de que éste ejerza su influencia
sobre el trabajo, hay varias
regiones en que se usa un instrumento
auxiliar. Verbigracia:
los remeros malayos
al compás del tom-tom mueven sus barcas;
los de China y Sudán sudan en chino,
mejor dicho, trabajan
regulando el tambor con su redoble
la acción de su trabajo, y no es patraña
que los antiguos griegos,
según dice la historia, ejecutaran
labores corporales muy penosas
al son (¡vaya un capricho!) de la flauta.
Nuestros soldados mismos,
todos los defensores de la patria,
lo mismo en California que en Betanzos,
igual en el Danubio que en el Plata,
merced á sus alegres pasos dobles
apenas se fatigan cuando marchan.

Mucho respeto la opinión de Bucher;
mas yo encuentro el origen y la causa
de la música (el arte
que tanto nos deleita y nos encanta)
en la Naturaleza,
sin golpes de tambor ni garambainas.
El canto de las aves
que alegran con sus trinos la enramada;
el zumbido rural de los insectos;
la armonía de grillos y chicharras;
el silbido del viento entre los árboles;
el rumor de la olas encrespadas;
el susurro del agua de la fuente
que desde el caño cae sobre la taza;
el mugido del asno;
el rebuzno expresivo de la vaca
(ó al revés, pues no sé lo que me digo,
engolfado en tal serie de bobadas),
de la música son germen y origen,
con permiso del Bucher de Alemania,
no el trabajo manual, como él sostiene
sin convencerme nada.
Los golpes de bastón que en las costillas
de su pobre mujer da el majagranzas
de Rodríguez ¿qué música originan
más que arpegios de lágrimas?
Dejemos al doctor con sus ideas
y el arte cultivemos con el alma,
ora tenga su origen en el trino
del pardo ruiseñor entre las palmas
ó en los golpes del que hace los arados
sobre el áspero yunque de la fragua.

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Peláez.

La catástrofe de Domselaar



Rodeando el cadáver de Sara Cores, de 14 años

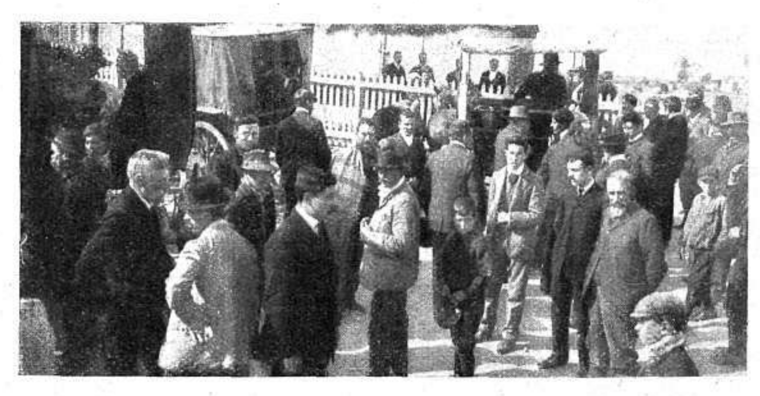
Cada paso á nivel es una amenaza de terroríficas escenas. Bien lo sabemos aquí, en Buenos Aires, donde hasta hace pocos años, mientras subsistieron en todas las líneas, las catástrofes que originaban eran de una espantosa frecuencia. Y aun hoy, en el barrio de la Boca dan con intervalos no muy largos su macabra nota.

El peligro se ha alejado siguiendo la dirección de los rieles, pero tan sólo se ha alejado. Ahí está, sino, el suceso de Domselaar. Y ahora que, para comunicar mejor con la capital los pueblos próximos á ella, se ha aumentado el movimiento de trenes y las velocidades de los mismos, *¿qué sucederá en los numerosos pasos á nivel que existen desde el límite del municipio en adelante, si no se toman seguras precauciones?*

La catástrofe de Domselaar no es otra cosa que uno de los *mil accidentes* de los pasos á nivel. Llegaba el tren al segundo que existe al sur de aquella estación, y en el mismo



Clara Bardelli, niñita de 3 años, muerta



El acompañamiento en el cementerio



El niño de 13 años Jordano Sacchi, que guiaba el carruaje



La familia Consentino: 1, Elvira; 2, Andrés; 3, Celina; 4, Herminia, y 5, Enrique, heridos



Nélida Consentino (3 años)



Ismael Gutiérrez (6 años)



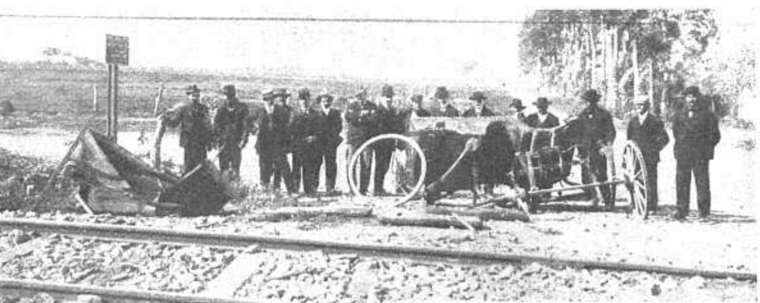
María Cleofe Cores (8 años)



Mercedes Cores (5 años)



Isabel Cores (6 años)



El lugar donde ocurrió el choque



El asiento del coche á una cuadra del lugar del suceso



Una de las ruedas



De izquierda á derecha: Atilio Mara, foguista; Anuncio Benvenuto y J. L. Ubal, guardas, y Domingo Tricarico, maquinista, personal que estaba á cargo del tren que causó la catástrofe



El doctor Iriarte, que se trasladó en seguida al lugar del suceso á atender á los heridos

momento se aproximaba á la vía un breack, en el que iban quince niños, apetitoso bocado para el monstruo. ¿Fué el aturdimiento propio de la corta edad de los paseantes, cuyo mismo conductor, Jordano Sacchi, contaba sólo trece años? ¿Fué que el maquinista no les advirtió con el silbato la presencia del convoy? ¿Fué, tal vez, la fatalidad lo que produjo la catástrofe? La justicia y el público se lo preguntan, y de la respuesta definitiva depende la suerte del maquinista; pero el hecho es



Dr. León Velasco, médico de San Vicente, que cura á las niñitas



Don Emilio Mamblona, testigo presencial del choque

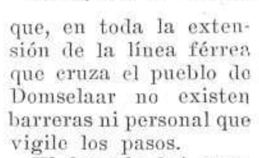


Señores: Manuel Salinas, testigo; José María Carranza, comisario, y Daniel Juárez, secretario, instruyendo el sumario



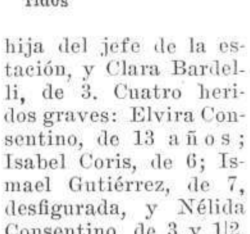
Casa donde se practicó la primera cura á los heridos

Casa de la familia Consentino, donde actualmente están casi todos los heridos



que, en toda la extensión de la línea férrea que cruza el pueblo de Domselaar no existen barreras ni personal que vigile los pasos.

El breack fué arrollado por la locomotora, y ninguno de los ocupantes del primero quedó ileso. Dos muertos: Sara Coris, de 14 años,



hija del jefe de la estación, y Clara Bardelli, de 3. Cuatro heridos graves: Elvira Consentino, de 13 años; Isabel Coris, de 6; Ismael Gutiérrez, de 7, desfigurada, y Nélida Consentino, de 3 y 1|2. Y además, otros nueve niños con heridas leves, muchas en el rostro.

En el Colegio Nacional Oeste

El doctor Derqui leyendo su conferencia sobre «Educación de las clases populares adultas»

El campeonato del kilómetro



Durante la distribución de premios en Vicente López

Montevideo



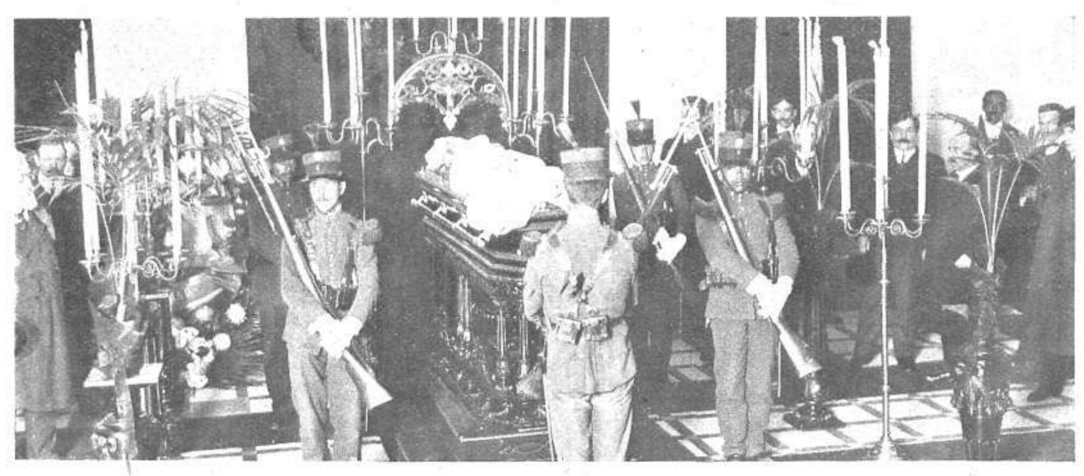
Señora Ana Lavalleja, última hija del prócer uruguayo, que acaba de fallecer á los 82 años de edad



Dando sepultura á los restos de monseñor Soler en la Metropolitana



Doctor Antonio Cabral, ministro de industria y comercio fallecido



La capilla ardiente del doctor Cabral en la casa de gobierno



Sacando el féretro de la casa de gobierno para conducirlo al cementerio



El presidente de la república y sus ministros presidiendo el duelo



El ministro de hacienda pronunciando su oración fúnebre



El doctor A. Pérez pronunciando la suya á nombre de la dirección de instrucción pública

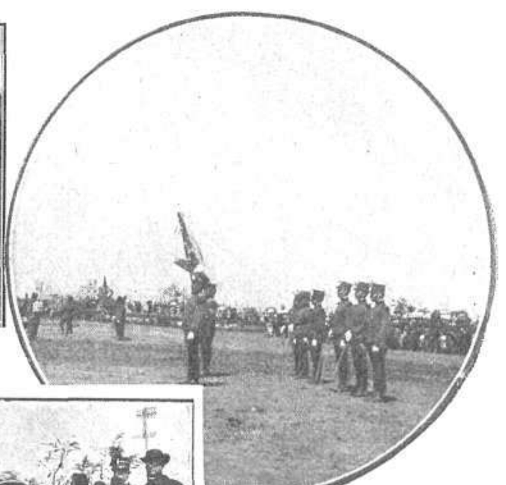


Durante el discurso del doctor Pedro Manini y Ríos

Paraná.—Jura de la bandera



Los conscriptos del 12.º de infantería y del regimiento 3.º de ingenieros oyendo la misa de campaña



El comandante Pérez, jefe del 3.º de infantería, junto á la bandera.

En la ciudad de Paraná se llevó á cabo con mucho lucimiento la ceremonia de la jura de la bandera de los regimientos 12 de infantería y 3 de ingenieros, destacados en aquel punto. Se ofició una misa de campaña, á la cual asistieron el gobernador de la provincia, doctor Parera, numerosos legisladores y el jefe de la 3.ª región militar, general Grimau.



El gobernador de Entre Ríos, doctor Parera y el general Grimau, presenciando la ceremonia

En seguida se realizó el acto de la jura bajo la dirección del comandante Pérez, jefe del regimiento 3.º de ingenieros.

Una concurrencia crecida asistió á presenciar la ceremonia.

Dignidad profesional

Mendigo.—¡Una limosna, por Dios!
Transeunte.—Tome veinte centavos; pero no vaya á ga stárselos en bebida.
Mendigo (después de examinar la moneda).—Oiga, ami go; yo soy dueño de hacer con mi dinero lo que me dé la gana.—*C. R.*

Dib. de Friedrich.

20.° aniversario de General Paz (Lanús)



Señor Guillermo F. Gaebeler, fundador del pueblo

El pueblo de General Paz, situado en el partido de Avellaneda, sobre los terrenos conocidos por de Lanús, festejó el martes el vigésimo aniversario de su existencia. El acontecimiento es de proporciones relativamente grandes, si se considera que General Paz es el núcleo de una futura ciudad. Rodeado por Villa Obrera, Villa Sarmiento, Villa Barceló, Los Talleres, etc., todas estas villas, mientras á su vez General Paz se expande en todas direcciones, estrechan rápidamente el cordón con que le circundan, estableciéndose poco á poco un mutuo contacto *que ha de producir la ciudad que decimos. La municipalidad* de Avellaneda lo presiente, y como el hecho dará margen á la independencia de General Paz, descuida dotarlo de servicios públicos, tales como policía, registro civil, oficina de impuestos, alumbrado, empedrado, etc., circunstancia que ha





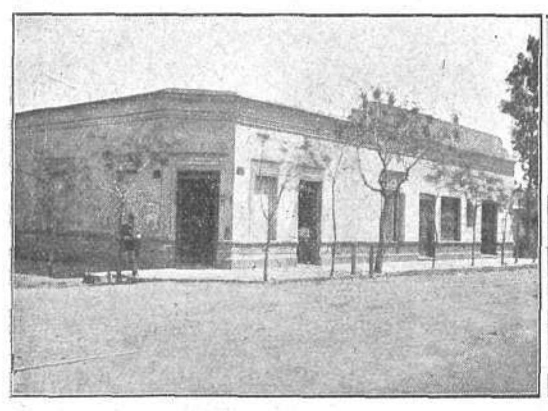
Señorita Mercedes Pesce, primera que nació en General Paz

Martín Duhalde, el más antiguo vecino, y que antes de la fundación vivía en un rancho situado sobre los terrenos

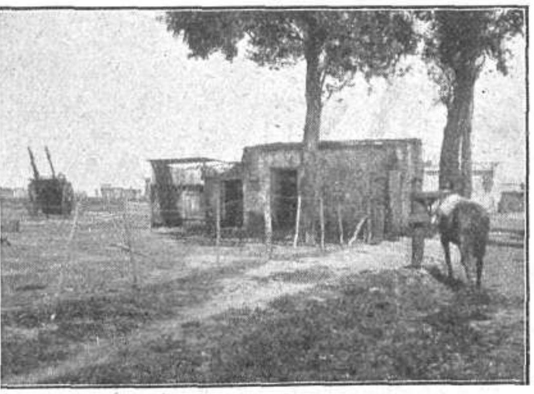
de contribuir á la más pronta creación del nuevo municipio.

General Paz, aunque signo del progreso *económico que hace presa* en toda la extensión de la república, no vive, no vayan ustedes á creerlo, una vida meramente material. Allí, como en el cerebro del mundo, las ideas luchan, se discuten las más trascendentales cuestiones del siglo y se entrechocan los más opuestos principios filosóficos. Frente al clero, existe la logia masónica ''Combes'', del valle de Lanús; frente al materialismo co*rruptor que todo lo invade*, una sociedad espiritista; frente á la burguesía explotadora, un club socialista, y

La iglesia de General Paz, embargada por los acreedores, y que parece será vendida en remate



«L'armazín» más «vieco»



Rancho anterior á la fundación, construcción la más antigua de General Paz

frente al club socialista la burguesía, el espiritismo, la masonería y la Iglesia, un centro anarquista del más subido rojo. Quien lleva la peor parte es el clero: el templo, cuyas obras han sido abandonadas, estuvo embargado por los acreedores, y se dijo que iban á rematarlo; uno de los dos curas que existen, un catalán, se ve obligado á seguir el más puro régimen vegetariano, porque la unción religiosa de General Paz no permite mejor mesa. El otro cura, hijo de la bella Italia, hombre de armas tomar, y de un temple religioso original, ha organizado una banda de música infantil, y suele salir con ella por las calles á dar serenatas y pedir limosna para el templo, expediente que parece librarle de las monjetas de su colega el catalán.

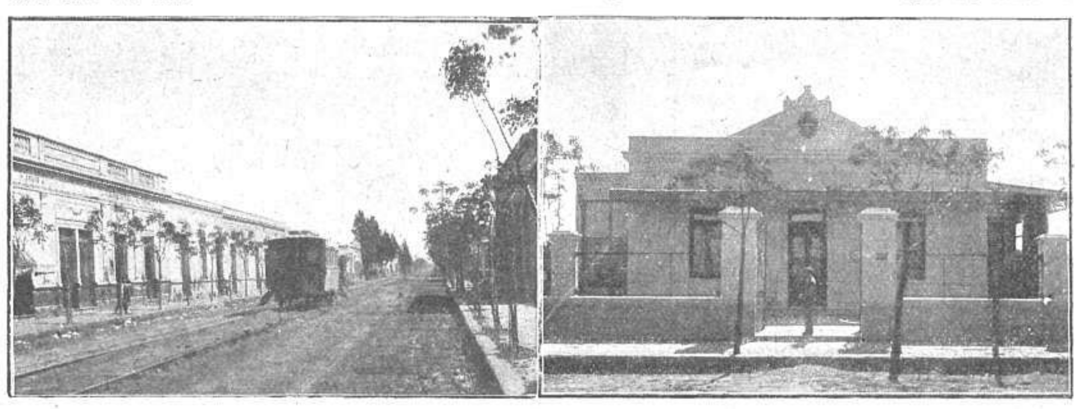


Primitivo trazado del pueblo

Existen en la localidad numerosos colegios, católicos y laicos, de uno de los cuales es maestro el susodicho sacerdote italiano.

Por la avenida Ayohuma circula un tranvía cuya elástica capacidad es famosa. Siendo ésta de veinte pasajeros, á veces arrastra cien con gran rechinar de su maderamen y de las costillas de los caballos.

La salud pública está bastante defendida en General Paz. Es cierto que *hay cinco médicos y una mano santa*, pero en cambio las aguas son medicinales.

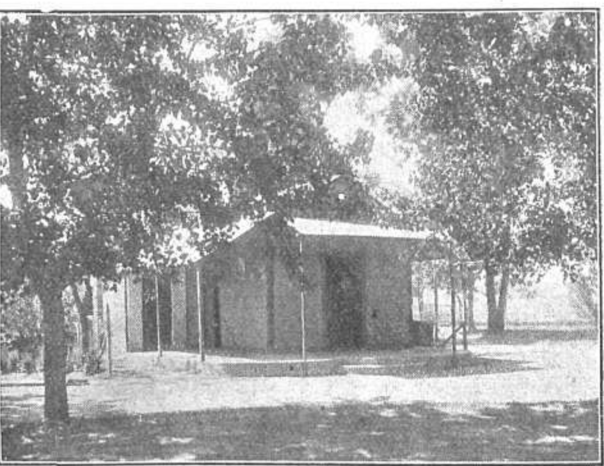

La avenida Ayohuma, principal arteria de la localidad

El local de la Sociedad de Fomento Comunal de General Paz y Villa Obrera

El fundador del pueblo es el señor Guillermo F. Gaebeler, residente en la localidad, donde goza de mucho prestigio y cuyo vecindario le profesa verdadero cariño.

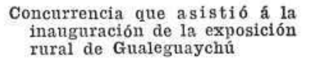
Añádase á esto que en General Paz se producen los mejores alcahuciles y que los habitantes se llaman pacíficos, como el ferrocarril, y se tendrá una idea completa de la cosa.


El presidente de la logia masónica «Combes», del valle de Lanús, señor Miguel A. Di Yorio


La plaza Guillermo F. Gaebeler y el kiosko central de la misma

Gualeguaychú.—La exposición rural




Concurrencia que asistió á la inauguración de la exposición rural de Gualeguaychú



El doctor Parera y otros funcionarios visitando la exposición



La tribuna oficial

El lunes de la semana anterior, el gobernador de la provincia de Entre Ríos, doctor Parera, inauguró oficialmente la exposición rural de Gualeguaychú.

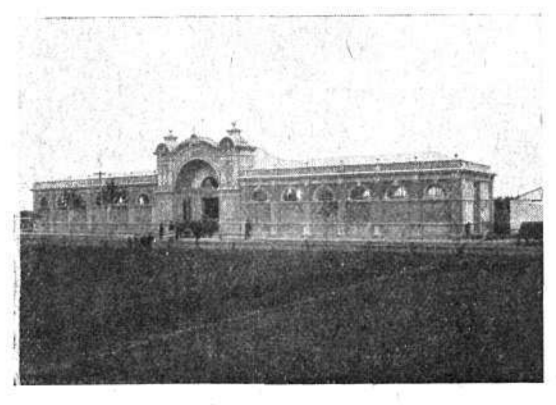
El acto revistió grandes proporciones, calculándose en cuatro mil personas las que asistieron á la apertura.

El éxito ganadero y agrícola del torneo ha sido franco, advirtiéndose en los productos expuestos el buen grado de adelanto en que se hallan la ganadería y la agricultura entrerrianas.

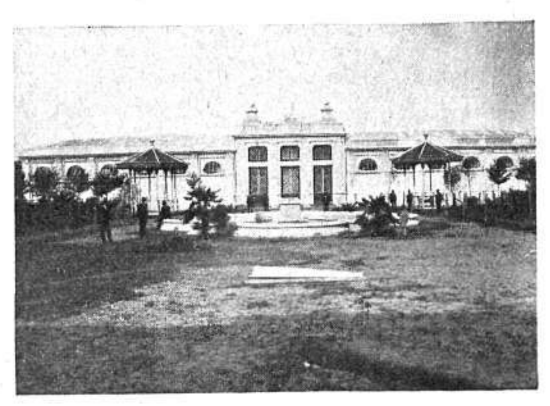
El doctor Parera pronunció un elocuente discurso dando apertura á la exposición y expresando su propósito de favorecer al progreso de la producción ganadera en la provincia. Dicho funcionario fué obsequiado con un banquete de cuatrocientos cubiertos en el Hotel Comercio de Gualeguaychú.



Banquete dado en honor del gobernador Parera en el Hotel del Comercio



Frente del edificio de la exposición ganadera y agrícola



Interior del mismo

Razonamiento lógico



El médico.—¿No le dije á usted que tomar otro wisky equivalía á tener un pie en la sepultura?
El enfermo.—Sí, doctor; pero desde que usted me lo dijo, he tomado noventa y nueve. Así es que debo ser un ciempiés.—*R. M. M.*

Dib. de Zavattaro.

Rawson.—La muerte del capitán Miller



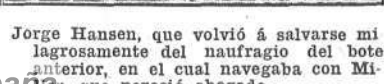
El señor Harchibald Miller y el menor Jorge Hansen, capitán y piloto del cúter "Progreso" que naufragó el 23 de agosto próximo pasado, en el bote en que ambos se salvaron

El capitán del cúter inglés «Progreso», Harchibald Miller, naufragado en las costas del sur el 23 de agosto último, y el menor Jorge Hansen, piloto de la misma embarcación que lograron salvarse de aquella dramática catástrofe volvieron á ser víctimas de otro accidente marítimo en el río Chubut.

Ambos náufragos navegaban en dirección á Rawson en el propio bote en que se salvaron un mes antes, cuando una maniobra equivocada del timonel hizo que el velamen se enredara poniendo á la embarcación en situación de zozobrar. Una fuerte ráfaga de viento hizo que el bote se volcara. El capitán Miller hizo inauditos esfuerzos por salvar al menor Hansen y dar vuelta á la embarcación, cosas que logró merced á su serenidad y sangre fría; pero él sufrió poco después un calambre y pereció ahogado.

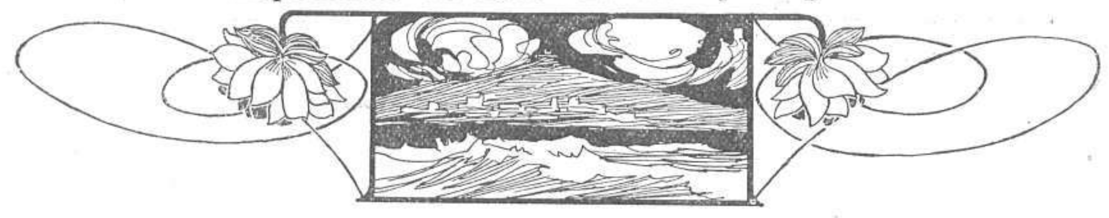


El entierro del capitán del cúter "Progreso" en Rawson (Chubut)



Jorge Hansen, que volvió á salvarse milagrosamente del naufragio del bote anterior, en el cual navegaba con Miller, que pereció ahogado

Exposición de Río.—El arte portugués





Concurrentes á la inauguración de las instalaciones paulistas

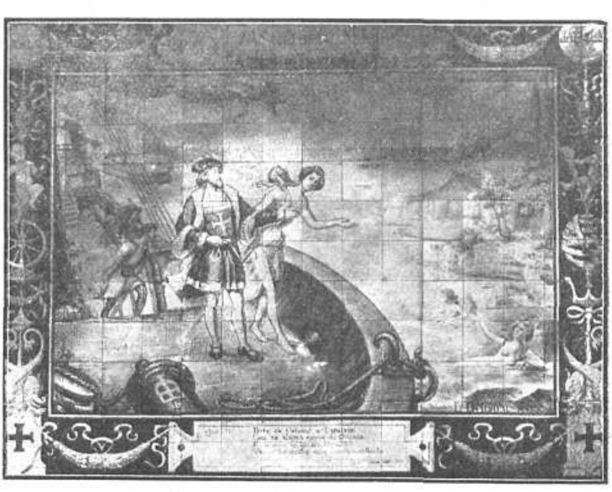
La exposición de Río, sin embargo de su carácter nacional, tuvo una justa excepción para con el reino lusitano, cuyas industrias, arte, etc., cuentan en aquel gran certamen con una representación digna de la madre patria.

La concurrencia de Portugal á la exposición fluminense no sólo ha servido para estrechar mejor los lazos de sangre que unen á las dos naciones, sino también para añadir, á los muchos que reune, otro motivo de interés á aquel brillante torneo en que rivalizan las múltiples aptitudes y adelantos de una raza, grande en la historia de la civilización.

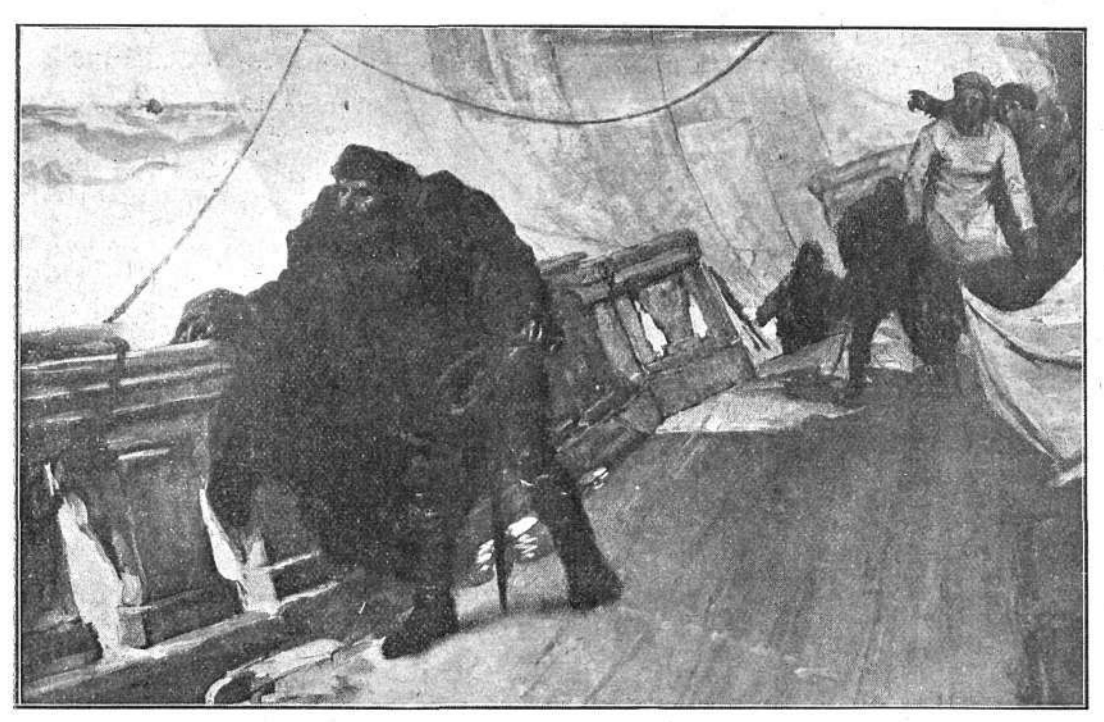
Entre las instalaciones portuguesas, sobresale el Pabe-



Retrato del príncipe Luis Felipe, por José Malhoa. Pertenece al comité de la exposición



Mosaico de Battistini, representando un pasaje de la oda de Camôens á Vasco da Gama



«Descubrimiento del Brasil por Pedro Alvares Cabral», óleo de Malhoa

llón de Arte, que contiene, sobre todo, escogidas obras de pintura, de las cuales muchas versan sobre asuntos en relación con el pasado común de Portugal y el Brasil. Figuran, entre las obras expuestas, un retrato del príncipe Luis Felipe, por José Malhoa; un mosaico de Battistini representando un pasaje de la oda de Camões á Vasco da Gama; «Descubrimiento del Brasil por Pedro Álvarez Cabral», óleo de Malhoa, y varios cuadros de este mismo autor, de Columbano Bordullo Pinheiro y de José Velloso Salgado.

Retrato de don Manuel II, actual rey de Portugal. — Oleo de Columbano Bordullo Pinheiro



«Iglesia abandonada».—Oleo de José Velloso Salgado

Los concursos hípicos de San Sebastián.—Familias argentinas

Durante la temporada veraniega de San Sebastián se realizan continuamente brillantes fiestas sportivas, á las cuales el rey, que bien puede adjudicarse el título de primer sportman de España, concurre indefectiblemente, á menudo como actor en ellas. Este año la *temporada* se cerró con los concursos hípicos de Ondarreta, cuyos premios disputaron distinguidos sportmen y militares españoles, ingleses, franceses, alemanes, etc., entre ellos el príncipe de Sajonia Weimar. De los competidores sorprendidos por el foco de nuestro corresponsal en el preciso instante de las pruebas debemos decir que el señor Larragain obtuvo un primer premio, un sexto premio



Los reyes en el concurso hípico

Palco de la marquesa de Squilache y las hijas de la condesa de Chacón

M. Ponte en el salto de valla

M. Larragain, en el salto de la ría

El marqués de Martorell, en el salto del seto

M. Ponte, en el salto de la doble banqueta

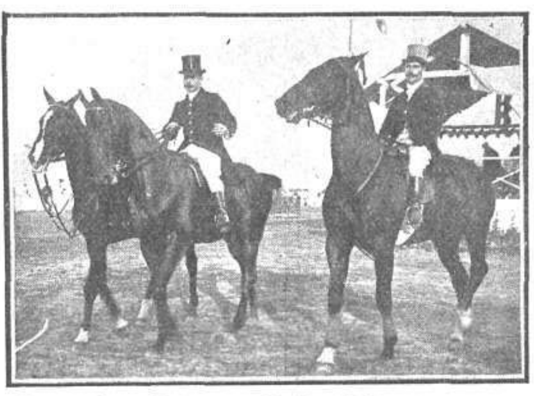
M. de Montespieu, en el salto de la ría con barra



M. René Richard, en el salto del volpum

el señor René Richard y un octavo premio el marqués de Martorell.

Correspondió también al señor Larragain una medalla de oro donada por una sociedad londinense, y al marqués de Martorell y al señor Richard los premios primero y segundo, respectivamente, del "Habit Rouges".



El marqués de Martorell y M. René Richard, ganadores de los premios 1.° y 2.° del «Habit-Rouges»



Señoritas Octavia de Bigaud (argentina), de Ricardón y de Vicuña (españolas) y de Villalonga y de Bigaud (argentinas)



Una vista del stand.—En el centro (×), la señora del ministro argentino, señor Wilde



Concurrentes al baile celebrado con motivo del concurso en el Hotel Continental, y al que asistieron distinguidas familias argentinas

De izquierda á derecha: El ingeniero señor Rafael Aranda, el cónsul general de la Argentina, su secretario el doctor Solá y el señor Alejandro Christophersen, en el hotel donde residen

El señor Felipe Mayol de Senillosa y su esposa é hijos, en su chalet de Biarritz

Concluídos los concursos, en los salones del Hotel Continental se dió un baile en honor de los concurrentes á ellos. En el número de los danzantes figuraron muchos compatriotas distinguidos.

No fué este año menor que de costumbre la afluencia de argentinos al aris-



Doctores Gilberto y Carlos Elizalde, cónsul de la Argentina, doctor Cayetano Badano y don Paúl Losardi C. Pereira, en el jardín del hotel donde residen, en San Sebastián



De izquierda á derecha, sentados: Señora de Lynch, señora de Christophersen, señorita Celia Lynch, señorita Mercedes Solá y señorita de Villalonga. De pie: señorita M. Villalonga, señora de Aranda, señora de Solá y señora de Villalonga



Señora de Christophersen, señorita Josefina Villalonga, señorita Mercedes Solá, señorita M. Villalonga y señorita Celia Lynch, en el jardín del hotel donde residen, en San Sebastián



Esposa é hijos del diputado nacional doctor Adolfo Mujica



Señorita Josefina Villalonga, señorita Mercedes Solá, cónsul argentino, señorita Celia Lynch, señorita M. Villalonga y señora de Christophersen

tocrático balneario, los cuales son allá objeto de finas consideraciones por parte de la sociedad y las autoridades españolas. Entre ellos figuran las familias de Wilde, Lynch, Christophersen, Aranda, Solá, Villalonga, Mugica, Escobar, Llames Massini, Bigaud y otras.

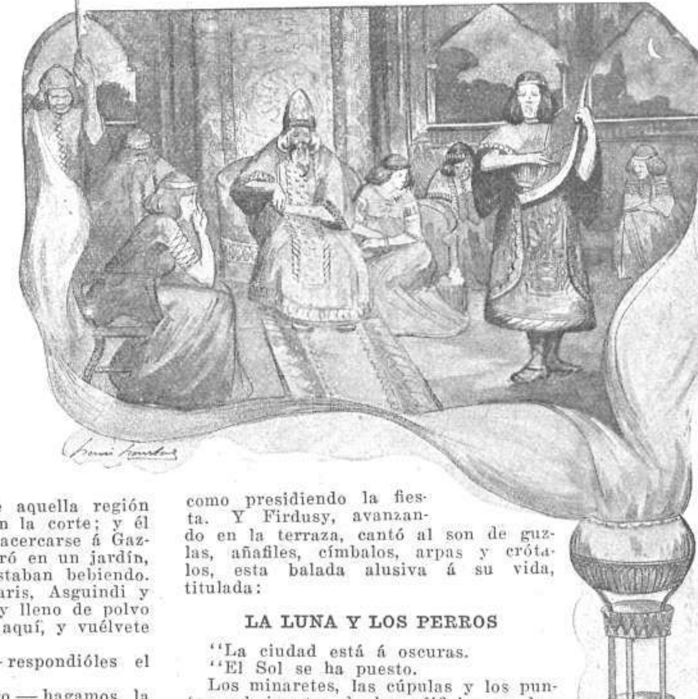
La familia Llames Massini en la terraza de su hotel en San Sebastián



Doctor Saúl Escobar y su señora madre doña María Ramos de Escobar

Firdusy y su balada de año nuevo

Para «Caras y Caretas».



Había en la Persia islamita y en la provincia de Tus, un hortelano muy virtuoso que tuvo el año 320 de la Egira un hijo al cual puso por nombre Abul Caseni-El Manzor. Diz que al nacer, cantaron los cisnes del lago cercano; y según la leyenda, á los pocos días de nacido, en el momento del plenilunio, incorporóse en su cama, miró á Occidente, y dió un grito armonioso, al que contestaron en coro los ecos de las montañas vecinas y los cantos de las aves, á pesar de ser media noche, como si la Naturaleza saludara el primer acento de un genio.

Desde su más tierna edad fué educado como convenía á su gran talento. Acostumbraba á pasarse horas y más horas meditando y dejándose llevar de su imaginación á orillas de un arroyo. Así compuso un poema, siendo aún niño, sobre las guerras de Zoak y Jeridum. Hasta que un día oyó una voz del cielo que le decía: "¡Anda y canta, que tú serás resplandeciente de poesía cual la luna llena!"

El joven poeta fuese á contar lo que le había pasado al gobernador de aquella región y éste le aconsejó que se presentara en la corte; y él emprendió el camino, á pie y solo. Al acercarse á Gazna, cansado y cubierto de polvo, encontró en un jardín, bajo un parral, á tres hombres que estaban bebiendo. Eran los tres poetas de la corte, Ansaris, Asguindi y Jerokí, los cuales al verle mal vestido y lleno de polvo le digeron: "¡Sino eres poeta, vete de aquí, y vuélvete á tu pueblo!"

—Poeta soy, y de gran aliento — respondióles el joven.

—En este caso — replicó el primero — hagamos la prueba. Cada uno de nosotros compondrá un verso de la misma rima, y tu hallarás el cuarto.

Y escogieron una terminación de la cual sólo había tres palabras en lengua "parsi". Mas él acordóse del nombre de un héroe antiguo que rimaba tan bien con los otros tres, que al hacer su verso fué aclamado como vencedor por todos los que le estaban escuchando sentados en el césped.

La fama corrió por toda la corte y el soberano Mahamud lo recibió espléndidamente y le dijo: "Tus versos, joven poeta, difunden en mi alcázar el esplendor del paraíso" y desde aquel día todos le llamaron Firdusy, esto es, "paradisíaco". Y habitó con el soberano.

Pero como el talento es causa de envidia y odio entre los hombres, tanto como la hermsura entre las mujeres, varios envidiosos, porque Mahamud le había encargado la redacción del poema "El schah Wameh", lo acusaron de demoledor y blasfemo, afiliado á la secta de los "siitas", y bien pronto tuvo que abandonar el real alcázar y su magnífica biblioteca, para marchar de noche hacia otra tierra más hospitalaria.

A cada etapa de su viaje daba un nuevo canto, cada uno mejor que el precedente; pero la envidia de sus rivales impotentes seguía acosándole. Wusseim Mahucandor, favorito del soberano, mandó perseguirle, y él montó á caballo, puso al lado de la silla una buena espada y una hacha, calóse el casco, embrazó una rodela, y se fué galopando á Bagdad abandonando la Persia. Kader Billiah, el gran califa, lo recibio como un amigo y rehusó entregarlo á los emisarios de Mahamud que lo reclamaban. Pero le aconsejó que se internara, y Firdusy montó en un caballo del propio califa y fuése al Tabaristán, y de allí al Cobistán, siempre haciendo nuevos cantos cada vez más brillantes.

Nazir, califa del Cobistán, lo instaló en su propio alcázar, y mandó una carta á Mahamud en la cual le decía, reconviniéndole por su ingratitud con Firdusy: "Hay muchos Eolofas en el siglo, pero no hay más que un solo Firdusy" y acababa con estas frases: "El genio ofendido es una reevindicación que dura hasta el día del final juicio. Tu alma se abrasará en el fuego; la suya será refulgente en el cielo como un astro."

Y convocó toda la corte y todo el pueblo para el primero del año, al empezar el nuevo día; porque como era de costumbre saludar el año nuevo con un canto, fuese él quien lo saludase con una balada.

Y así fué. Y diz que era en plenilunio, en una noche serena y apacible en que las estrellas palpitaban en el azul inmenso y la luna estaba en lo alto como presidiendo la fiesta. Y Firdusy, avanzando en la terraza, cantó al son de guzlas, añafiles, címbalos, arpas y crótalos, esta balada alusiva á su vida, titulada:

LA LUNA Y LOS PERROS

"La ciudad está á oscuras.

"El Sol se ha puesto.

Los minaretes, las cúpulas y los puntos culminantes de los edificios se destacan apenas, vagamente, cual difumadas manchas negras, sobre el cielo azul oscuro de la noche.

"Sólo alguna lucecita se divisa, á través de alguna ventana dando un pequeño resplandor.

"Nada tiene relieve, ni contorno preciso.

"Y la Luna sale.

Sale roja como un ascua; y sale rozando los tejados y derramando fuego sobre de ellos, tal, que parece incendiarlos.

"Y la gente se espanta y busca al incendiario; y ven que es la Luna con sus resplandores ígneos.

"Y los perros ladran. Ladran á la Luna.

"Y la Luna sube.

* * *

Los perros ladran y la Luna sube. Y empieza á irradiar rayos menos siniestros y más brillantes. Pero su luz es aún rojiza, aunque más clara: luz de incendio que tiñe las cúpulas y los tejados de encarnado. Se la ve por encima de una torre y parece una esfera de fuego.

"Y los perros ladran.

"Y la Luna sube.

* * *

"Y la Luna sube y ya está por encima de los minaretes más altos, y por encima de lo más encumbrado de la ciudad, á la cual manda rayos azafranados que todo lo doran. Parece una brillante rodela de oro.

"Y los perros ladran.

* * *

"Ladran los perros y la Luna va subiendo siempre; poco á poco, majestuosa, impasible, ajena al ladrido de los perros, y á todo lo que en la tierra digan de ella; volviéndose cada vez más blanca y más brillante.

"Su luz clara é intensa lo ilumina todo.

"Y los perros aun aullan.

* * *

"La Luna está en el cenit. De lo alto del cielo todo lo aclara, á todo da relieve, á todo infiltra poesía. Ilumina el cielo y la tierra; y hasta á los mismos perros que la ladraban, los favorece con su luz, haciéndoles ver los desperdicios y los restos que hay por el suelo, lo que ha sobrado de las comidas de los magnates, para que ellos los roan y se alimenten.

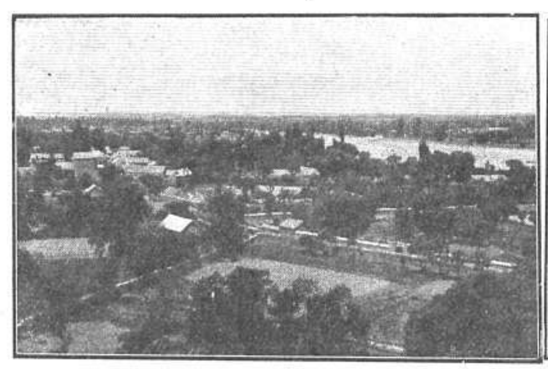
"¡Y brilla serena y hermosa, y está en lo alto del cielo á pesar de los ladridos de los perros!...

"Y, ¡cuán dulce es el amor que á todos su luz inspira la brillante Luna!

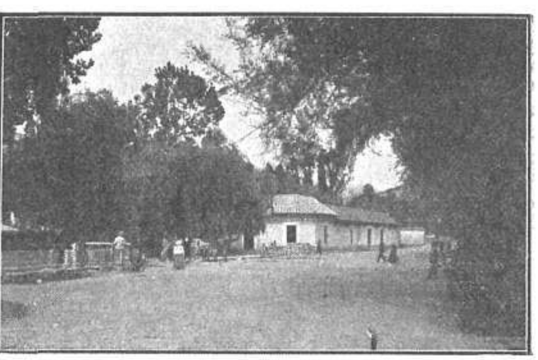
Pompeyo GENER.

Dib. de Hourtal.

"Caras y Caretas" en Bolivia.—Cochabamba



Los alrededores de Cochabamba y Río Rocha, desde el cerro San Pedro



La entrada á la Alameda



Plaza 14 de Septiembre y al fondo las cadenas del Tunari



Galerías frente á la plaza principal, prefectura y obispado

Fundada por el capitán Osorio, como lo ha demostrado el señor Luis F. Guzmán, eminente historiador cochabambino y no por Sebastián Barba de Padilla, el 1.º de enero de 1574 según reza en una columna de la plaza 14 de septiembre, la tradicional "Villa de Oropeza", "el nido de héroes", que tales fueron sus nombres durante los primeros dominios de España y durante las luchas de la independencia, hoy Cochabamba, la ciudad de Alejo Calatayud, el precursor de Morillo y Monteagudo, se extiende por "el Valle", al pie del nevado Tunari, entre sus canteras de inmejorables granitos y sus cultivos de maíz, de trigo y de cebada.

Centro de una enorme región agrícola, es también una de las ciudades más importantes de Bolivia, debido á su actividad y prosperidad comercial, como que provee á un sinnúmero de pueblos que la rodean y lleva su in-



«Cobija por siempre unida á Bolivia»

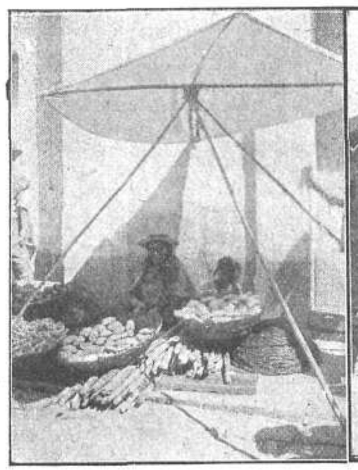


Frontis de la antigua iglesia de Santa Teresa

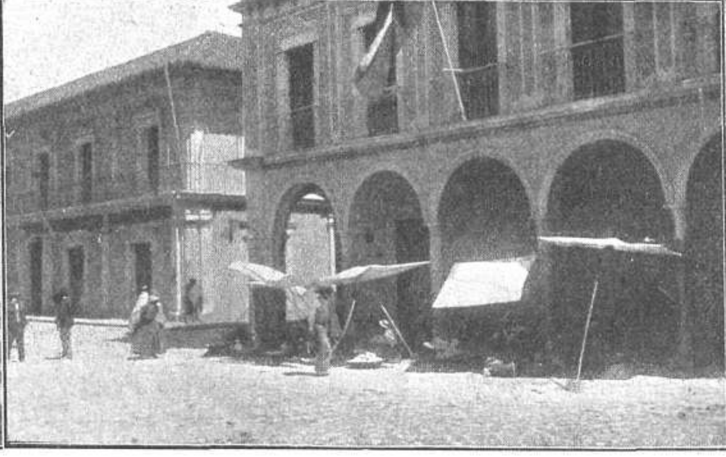


Convento é iglesia de Santo Domingo





Una «chiflera» con su chiflería al sol y su chifladura á la sombra



Puestos callejeros de «chifleras», frente á la plaza 14 de Septiembre





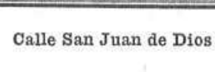
Las calles Sucre y San Martín



fluencia á los gomales así como á todo el ''Oriente de Bolivia''. Las calles están invadidas por un verdadero hormiguero de gentes dedicadas al comercio, que van y vienen á todas horas, y es suficiente para demostrar la importancia de sus transacciones el hecho de que en una ciudad de 45.000 habitantes, más ó menos, hay, sólo de mujeres, 1.500 que se dedican á las ventas al menudeo, sin contar las casas mayoristas que ocupan casi todo el centro de la ciudad. Raro es recorrer una cuadra en la que no se vea junto á la puerta





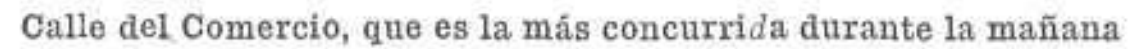


Calle San Juan de Dios



El atrio de la iglesia de la Compañía, después de misa de una

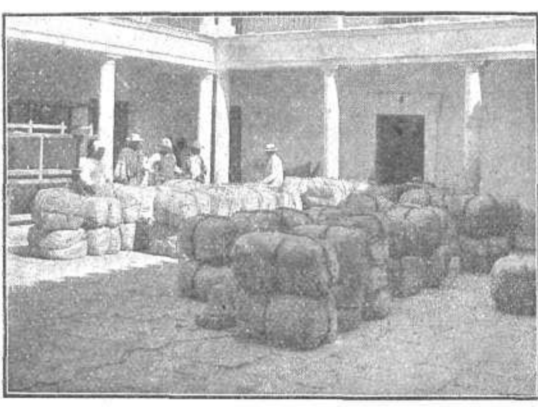




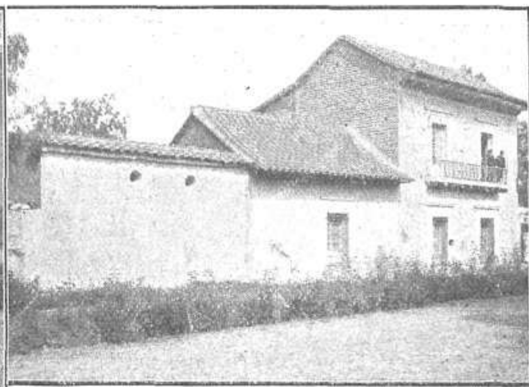
Calle del Comercio, que es la más concurrida durante la mañana



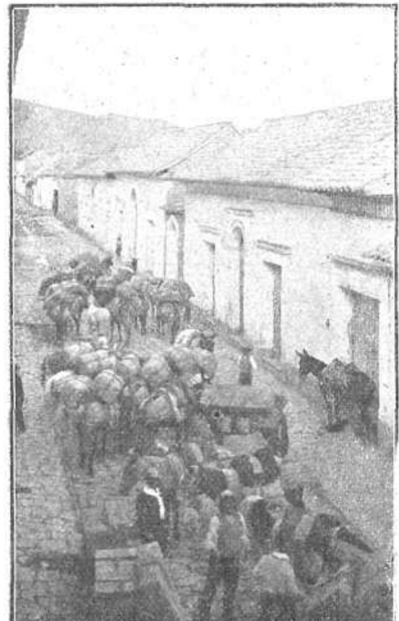
Extraño frontis de una iglesia de Cochabamba



Patio de una importante casa de comercio, atestado de fardos de quina y cascarilla



Tipo general de las construcciones frente á la Alameda



En la calle Calama. — Llegada de una tropa con cargas de cascarilla

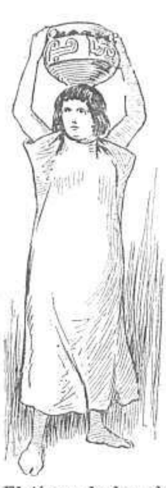
el infaltable cartel: "Salen cargas para Santa Cruz", ó simplemente: "Cargas para Valle Grande, Oruro, ó Antofagasta", que más cuidadores que nosotros los gobiernos de Chile, absorben casi todo el comercio de Bolivia por este puerto. Pronto, que tal es el proyecto, el ferrocarril irá de Oruro á Cochabamba, y entonces, el comercio de todo el altiplano buscará por el Plata la fácil salida que la Argentina ha deseado siempre poderle proporcionar.



«El cliente de los sábados». — Ilustre bohemio que duerme en las gradas de un quiosco de la Alameda

El tipoy

«Rasgado el blanco tipoy», ó no rasgado, es la prenda de vestir más genuinamente americana. Hasta ahora, lo habíamos creído el traje característico de los pueblos guaraníes, de manera que no nos sorprendimos al hallarlo entre los chiriguanos cuyo origen guaranítico es bien conocido; pero, por esto mismo, no poca sorpresa nos ha causado el corte del vestido araucano que muestra el segundo fotograbado y que damos á los lectores para que comparen. Puede verse fácilmente qué, como las chiriguanas, también las distinguidas nietas de Lautaro, Caupolican y Colocolo, se meten dentro de esa especie de funda suspendida sólo en los hombros, adquiriendo así cierta esbeltez y gracia, propias de la mujer indígena.



El tipoy de las chiriguanas consiste en un cuadrilátero doblado en dos y cosido, al que dejan abiertos los extremos, atando el superior á los hombros, con cintas.



Tipayeiru, con su esposo el cacique chiriguano Taicó, vestida con el tipoy



El traje característico de las araucanas, no es sino el tipoy de los chiriguanos

Desatado de los hombros y sirviendo para echar una carga por delante

Aumentada de esta manera la porción del continente en que se lo lleva, se hace digno de la investigación científica el estudio del traje quichua y aimará, especialmente éste, que quien sabe si no se reduce al tipoy, forma práctica que han vestido siempre las más lindas indias sin tener que recurrir ni al espejo, ni al maniquí, ni á la modista.

A nuestro juicio, el tipoy es á la vez que la más célebre, la más antigua prenda de la indumentaria indígena, pues son numerosas las alfarerías prehistóricas de este continente en que se ven personajes extraños que lo llevan.

MENUDENCIAS

Un aspirante á colaborador ha tratado de convencernos con todo género de razones de que debíamos publicar unas carillas que conceptúa interesantes.

El lector juzgará.

Dichas carillas comienzan así:

EFEMÉRIDES DE LA SEMANA PASADA

Lunes, 12 de octubre de 1908. — Se anuncia que la cosecha será excelente. Se sigue hablando de la cuestión de los Balkanes, la cual ofrece la particularidad de que nadie la entiende. Algunos se ocupan de la paz armada con un entusiasmo parecido al de la Defensa Agrícola por la langosta. Nadie le lleva el apunte al aniversario del descubrimiento de América. Un marido mata á su mujer. Una mujer pega á cierto individuo con un trozo de hierro en la cabeza, rompiéndose ésta y no el hierro. Propone un caballero, para el centenario de la independencia, la celebración de una exposición gastronómica. A algunos se les hace agua la boca.

Martes, 13 de octubre de 1908. — La gente continúa tratando de entender en qué consiste la cuestión de los Balkanes, sin conseguirlo. Hay quien consulta á los turcos de la calle Reconquista y éstos se muestran muy reservados. Un diario, creyendo hacer un descubrimiento, escribe: «Evidentemente falta más gobierno, ó más pensamiento y más carácter en el gobierno...» El mismo diario se ocupa del sueldo de los maestros de escuela, sin que ello tenga nada que ver con la exposición gastronómica, registrada entre las efemérides del día de ayer. En el senado, dicen que se ocupan de los armamentos.

Miércoles, 14 de octubre de 1908.— Un colega muy bien informado asegura que «el gobernador de Santiago, teniendo todo en sus manos para llegar al congreso, no tiene nada». El oficialismo de Santa Fe sufre continuos sobresaltos, que, como la cuestión de los Balkanes, no se explica nadie. Siguen en auge los incendios de «fin de año». En el folletín de un diario se leen estas curiosísimas frases: « — ¿Y qué te sucedió después? — No me sucedió nada...» Todo el público se alegra mucho de que no sucediese nada; pero, por una natural confusión, cree que se trata de las sesiones del senado.

Jueves, 15 de octubre de 1908. — Llega la feliz nueva de que en París han sido suprimidos los revendedores de los teatros. Los revendedores de Buenos Aires se ríen á mandíbula batiente. El doctor Albarracín afirma que el tiro á la paloma es ilegal. El Pigeón Club sostiene á su vez que el doctor Albarracín es ilegal. La Defensa Agrícola no dice ni hace nada. La cuestión de los Balkanes ha vuelto locos á dos docenas de personas, obstinadas en saber lo que significa tal cuestión. El gobernador Civit mete en la cárcel á los periodistas que dudan de que tiene más talento que Ferri y de que es más hermoso que Apolo. Se funda una sociedad recreativa con este asombroso título: «Los pícaros del centenario».

Viernes, 16 de octubre de 1908. — Hay quien se ocupa de las próximas elecciones. El día empieza con un frío digno de mejor causa. El presupuesto de la legislatura platense — al decir de una hoja matutina — «es superior al doble de lo que se gasta en todas las legislaturas juntas de la demás provincias que remuneran á sus diputados y senadores». El gobernador Irigoyen, que tampoco entiende una palabra de *la cuestión de los Balkanes, no da explicaciones* respecto al referido presupuesto. Del Brasil comunican que quieren mucho á los argentinos. El doctor Naón sigue viajando. En la inscripción de ayer del registro civil figura entre los que contraen matrimonio la señorita Guisasola, cuyo apellido es una promesa de economía que no ha de ser muy simpática á las cocineras de profesión.

Sábado, 17 de octubre de 1908. — Sigue haciendo propaganda un presbítero que quiere ser diputado, pues parece que, siendo el único que sabe lo que significa la cuestión de los Balkanes, ha conseguido muchos votos explicándosela á sus electores.

Domingo, 18 de octubre de 1908. — Van á misa numerosos fieles y no escasa cantidad de pseudo ateos, para pedir á Dios que se acabe de una vez la cuestión de los Balkanes, ó que, al menos, el gobierno reparta un folleto claro y conciso que haga renacer la tranquilidad pública.

Excusado es decir que nos hemos negado á insertar lo que solicitaba el aspirante á colaborador, fundados en las palabras de un poeta completamente mitológico que se expresó así:

¡Hombre! Ni en el jardín de las Hespérides
gustarían tan zonzas efemérides.

* * *

Hemos recibido:

"Album ilustrado del partido de Chacabuco", por Manuel Padín.

"Flores del monte", por Saturnino Muniagurria. Corrientes.

"El Océano y El Firmamento", por Alberto del Solar. Libro lujosamente editado, con ilustraciones de P. Collivadino, P. Subercaseaux y A. Méndez Texo.

"La eterna angustia", por Atilio M. Chiappori.

"De dos fuentes", por Martín De Seu. Colección de poesías con prólogo y traducciones del doctor Carlos Malagarriga.

"Colegio nacional del Uruguay.—Sociedad Ex alumnos.—Proyecto de reconstrucción y ampliación del colegio, sancionado en la asamblea del 28 de julio de 1908 con motivo del festejo del 50.° aniversario de su fundación."

"Revista del Centro de estudiantes de agronomía y veterinaria". Año I. Número 1.

"Pehuajó", revista semanal. Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

G. S. — Buenos Aires. — Rogamos á usted que nos disculpe si no publicamos su artículo. Es un poco extenso... ¿Le parece bien esta excusa?

F. S. — Buenos Aires. — Sí.

J. A. T. — Buenos Aires. —

Espiando en los rumores de la sombra [tranquila
Las notas del peligro y encendiendo [la pupila.

En el segundo verso sobra alguna sílaba. Cuente usted por los dedos. Una, dos, tres... Siga contando.

Ger Anix. — Buenos Aires. — Vamos á guardar su artículo. Puede que dentro de unos meses hayamos cambiado de opinión y lo publicaremos.

F. L. — Buenos Aires. — No le hemos contestado á usted. Una simple coincidencia de iniciales explica su error. El artículo "Los balcones" no se publicará.

C. A. F.—Buenos Aires.

«¿Recuerdas cuando por vez primera
Embebiéronse en delicioso sello
Los labios nuestros contemplando el [bello
Límpido azul del firmamento?...»

Pero, ¡por amor de Dios! ¿usa usted los labios para contemplar el firmamento? Entonces no nos sorprendería que llevase usted monóculo en la boca.

Un principiante.—Buenos Aires.—

«Quiero alejar de mi cerebro insano
la imagen de la mujer que me en- [gañó...»

Tratándose de un hombre cuerdo, nos burlaríamos un poco de él; pero tratándose de quien tiene el «cerebro insano» ¿cómo vamos á pedirle que cuente mejor las sílabas?

A. B. V. — Mendoza. — *Playa* no es consonante de *valla; descansa* no es consonante de *alcanza; cocuyo* no es consonante de *murmullo*... Es decir, no son consonantes «para los ojos»; puede ser que lo sean para algunos oídos.

J. del V. — La Plata.—

«En este siglo por arma tiene
El hombre, al orgullo fiero,
Con él, en el abismo viene
A sufrir como el vil reo.»

¡Qué profundidad! Es usted un pozo artesiano escribiendo cuartetos.

L. L. B. — Montevideo. — Mande usted lo que quiera.

L. de W. — Montevideo. — No.


LÉASE:
EL ACEITE "BAU" QUE SE CONSUME EN EL MUNDO EN UN AÑO.
120.000
LONDRES
50.000
BRUSELAS
BERLIN
70.000
PARIS
130.000
70.000
VIENA
250.000
N. YORK
20.000
NIZA
Mte CARLO
30.000
170.000
CHICAGO
GÉNOVA
50.000
60.000
NAPOLES
100.000 CAJONES
BUENOS AIRES
(LA GERENCIA
DE LAS REFINERIAS
ACEITE "BAU"
ATENDIENDO LOS PEDIDOS)

I

Luis era un encanto de criatura; sus ojos azules rasgados y su cabellera rubia, de ese rubio tornasolado que semeja rayos de oro, daban á su rostro un tono angelical.

Adorábanle cuantos le conocían por su carácter afable y cariñoso, su despierta inteligencia y su corazón todo bondad y ternura.

En el colegio era la gala de sus profesores y la envidia de sus condiscípulos por su aplicación extraordinaria.

Los padres de Luis mostrábanse orgullosos—con ese legítimo y sano orgullo paternal—de tener un hijo parecido, y *le mimaban y acariciaban* del modo inimitable con que sólo los padres saben mimar á los hijos.

II

Díscolo, frívolo, orgulloso, holgazán, envidioso, en una palabra, distinto en un todo á Luis era su amigo Rafael, y no obstante la divergencia de caracteres, la amistad entre ambos niños era tan íntima que siempre se les veía juntos, ya en las horas de estudio, ya en aquellas dedicadas á solazarse en sus juegos infantiles.

Los papás de Luis no veían con buenos ojos aquel afecto extraordinario que profesaba su hijo á quien, como Rafael, era tan travieso y desaplicado; frecuentemente le decían:

—Mira, Luisito, la amistad de Rafael no te conviene mucho, porque tú ya sabes la mala fama que tiene...

—Pero papás...—protestaba Luis—¡si Rafael es muy bueno!...

—Eso crees tú, y ojalá resultase cierta tu afirmación; pero Rafael es un niño malo, y con su ejemplo, á pesar de ser tú tan bueno, puede llegar el día en que inconscientemente sigas la senda por donde él te guíe, senda extraviada y cuyo

final se acaba en un asilo ó en un presidio...

—Pero yo no seguiré esa senda que decís; seguiré la que vosotros queráis... y Rafael la seguirá conmigo.

Pero desgraciadamente la fruta podrida siempre echa á perder la sana...

III

Ya han transcurrido muchos años desde que Luis era niño.

La otra tarde fuí al Hospital General á ver á un pobre anciano, amigo mío, que agonizaba en una de las salas llamadas de incurables.



Pasé rápida revista á todos aquellos lechos de dolor; y no pude por menos de detenerme en mi camino y de lanzar una exclamación de sorpresa al ver en uno de éstos á un hombre, aun joven, cuyo rostro cubría palidez mate; la fiebre abrillantaba las pupilas, y los labios, hinchados, acusaban un mal terrible de funesto desenlace, y cuya causa reconocía un espantoso estado de miseria.

Me acerqué á la cama, y murmuré emocionado:

—¡Luis!... ¡Tú en este sitio!... ¿Qué te ha ocurrido?...

Al oir mi voz, el enfermo clavó en mí sus ojos febriles, y su mano, que abrasaba, asió la mía, y besándola y humedeciéndola de lágrimas, dijo con voz débil, como un suspiro:—Gracias por haberse usted acercado á hablarme...

. . . .

Aquél era Luis, el niño que fué encanto de sus padres, gala de sus profesores y envidia de sus condiscípulos por su corazón, su inteligencia y su aplicación en los estudios.

Desgraciadamente era cierta la afirmación que hicieron sus padres de que la fruta podrida siempre echa á perder la sana; Rafael infiltró poco á poco en el sano corazón de Luis las ideas perversas que animaban al suyo haciéndole cómplice en sus reprensibles acciones.

Y como el que sube á la cima del vicio rueda vertiginosamente á su fondo, así Luisito se encontró al cabo de pocos años tan criminal y perverso como Rafael, que, abandonando á sus padres, se hizo jugador empedernido, arrastrando en su camino á Luis. Un día fueron sorprendidos en un garito ó casa de juego; y de allí fueron conducidos á la Cárcel Modelo.

De tal modo impresionó á Luis aquella deshonrosa aventura, que una vez en libertad, sintiéndose agotado física y moralmente y manchado con una nota de infamia, entró en el hospital, último y generoso asilo de los miserables.

D. LARRÚ.

NOCERA-UMBRA



Agua Mineral Natural Gaseosa, para la mesa.

El abajo firmado certifica que el Agua mineral gaseosa **NOCERA-UMBRA** que ha usado en muchas personas afectadas del aparato gastro intestinal, con resultados sorprendentes y puedo garantir que es la preferida á todas las de su naturaleza.

Dr. Francisco Correa Cordero - Médico   Buenos Aires.

He tenido ocasión de comprobar repetidas veces la bondad de las Aguas de Nocera-Umbra. Como alcalina la he usado en los niños enfermos del aparato digestivo, y ha actuado de una manera eficaz, modificando el medio excesivamente ácido que se encuentra en los estados patológicos, impidiendo la digestión y asimilación de los componentes de la leche.

Dr. Delio Aguilar—Médico—Jefe de Clínica Pediátrica.—Buenos Aires.

Pillole di catramina

BERTELLI

A base di catramina - speciale olio di catrame Bertelli

Premiate alle Esposizioni Mediche e d'Igiene con Medaglie d'oro e d'argento sono vivamente raccomandate da moltissime notabilità Mediche contro le

TOSSI ed i **CATARRI**

delle vie respiratorie ed orinarie.

ADOTTATE in MOLTI OSPEDALI

*Commissionari per l'*ARGENTINA, URUGUAY *e* PARAGUAY
Sig. PERETTI & PESTAGALLI, BUENOS-AYRES,
Alsina, 479-485, e MONTEVIDEO, Calle [illegible], 46.

He empleado en las afecciones bronquiales las Píldoras de **Catramina Bertelli**, obteniendo muy buenos resultados, pues no sólo disminuyen los accesos de tos, sino que la disnea no molesta al enfermo.

Dr. Andrés Bayon—Médico.—Buenos Aires.

Las Píldoras de **Catramina Bertelli** las he encontrado siempre útiles en las constipaciones incipientes y en los catarros bronquiales agudos, y las aconsejo siempre cuando el enfermo, por su propia posición social y económica, no pueda quedar en cama ó al menos en su domiciiio.

Dr. J. Luis Massardo—Médico.—Buenos Aires.

BIOFORINA LIQUIDA

DEL

Dr. Jean Ruzell, Milano (Italia)

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de **debilidad general, atonia nerviosa, neurastenia, clorosis.**

He usado la **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** con optimos resultados en casos rebeldes de neurastenia y neurosis diversas

Dr. Alfredo Ferrari, médico - Buenos Aires.

Desde mucho tiempo receto la **BIOFORINA LIQUIDA RUXELL** en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia ó neurastenia, constatando siempre mejorías y curaciones rapidísimas.

Dr. Cesar Allievo, médico, Buenos Aires.

Único Introductor: **JOSÉ PERETTI**

BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

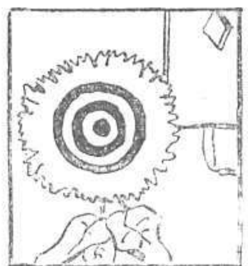
Páginas infantiles.—El tiro al blanco



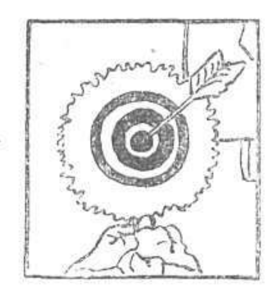
Pepín Gessler tiraba al arco maravillosamente.



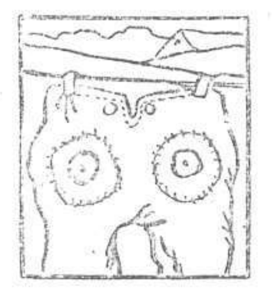
Cualquier cosa le servía de blanco, por ejemplo...



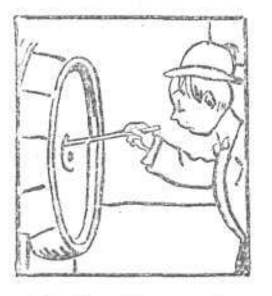
... un girasol, hábilmente pintado al efecto.



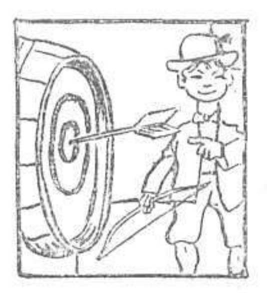
Pepín á cada golpe hacía mosca: no fallaba.



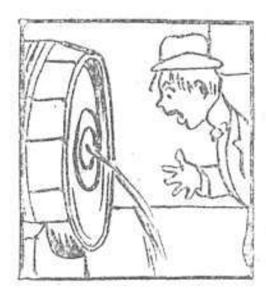
Otras veces el blanco era un viejo pantalón colgado.



Un día vió un tonel en el patio de su casa, y siguiendo su costumbre,...



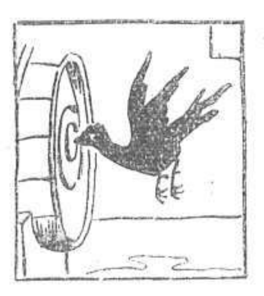
... hizo en él un soberbio blanco, clavándole una flecha.



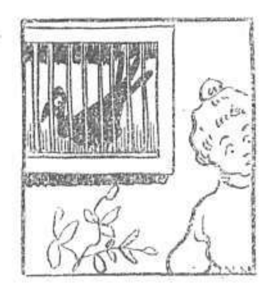
—¡Buena la hice!—exclamó viendo que se escapaba el vino.



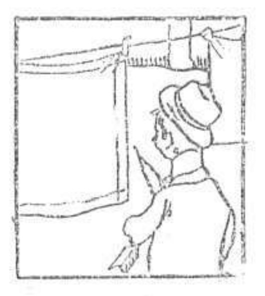
Y, á falta de tapón, apoderóse de un pobre cuervo que estaba en una jaula...



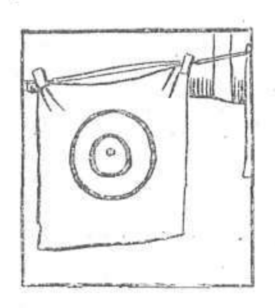
... y tapó el agujero con el pico del infeliz pájaro que allí hubiera muerto,...



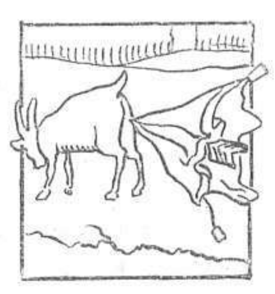
... á no ser porque mamá Gessler llegó á tiempo de salvarle.



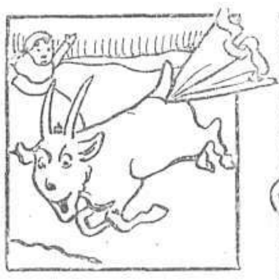
Otra vez, contemplando un repasador que estaba puesto á secar,...



... transformóle en blanco, como ustedes pueden ver, y...



¡Risss! la flecha da en el blanco y sale llevándose la servilleta....



... que se va á clavar en el anca de una pobre cabra que pastaba tranquilamente.



El gran Pepín estuvo toda aquella tarde en penitencia, á pan y agua.
Y se curó de su manía.

PAGINAS GANADERAS

Véanse los números anteriores (conclusión)

No poseen desgraciadamente, datos recientes para conocer el número de animales bovinos con que cuenta el Canadá, ese otro competidor de la República Argentina, pero nos creemos autorizados para inducir que él no es muy considerable, ni mucho menos superior al de este país, desde el momento que, según asegura el «Journal des Economistes», el último censo asigna á todos los animales equinos, bovinos, ovinos, porcinos y aves de corral del Dominio, un valor de 275 millones de dólares, guarismo que se encuentra ventajosamente sobrepasado por el de la sola provincia de Buenos Aires, que representa para las mismas especies, 329 millones de pesos oro.

Por lo que hace á la existencia de ganado ovino, la estadística internacional comparativa, es igualmente preciosa en enseñanzas, pues nos dice que ninguno de los estados ganaderos de los Estados Unidos de la América del Norte se aproxima siquiera al guarismo de 35 millones de cabezas con que cuenta la provincia de Buenos Aires, siendo el total de 62 millones de aquella nación, sobrepasado por el que resultará para toda la República Argentina, una vez terminada la compilación de todo el censo, desde que sólo seis provincias — Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Córdoba, San Luis y Santiago del Estero — tienen en su haber de más de 46.000.000 de cabezas de ovinos. El Estado de Montana, que es uno de los que poseen más animales de esta especie, tiene 6.170.580, Wyoming 5.099.765, New Mexico 4.902.547, Ohio 4.030.021, Oregón 3.088.716, Texas, que, como se ha visto, es el estado que cuenta con más bovinos, dispone sólo de 1.898.794 ovinos.

La comparación con las colonias australianas es, en cuanto al número de ovinos, menos favorable para la República Argentina, porque revela que ese país, á pesar de la última gran mortandad de animales de esta especie, que tuvo en 1905 y 1906, producida por la persistente sequía que lo asoló, determinando una verdadera calamidad nacional, iguala, si no aventaja, á nuestra existencia de ganado lanar. El 1.° de enero de 1907, según una publicación oficial inglesa, las colonias australianas tenían 83.687.655 animales ovinos, ocupando el primer puesto Nueva Gales del Sud con 44.132.421 cabezas, guarismo, este último, que es en casi 10 millones superior al de nuestra gran provincia productora de ovejas.

De las otras colonias, Victoria dispone de 12.937.440 cabezas de ganado lanar, Queensland de 14.886.438, Sud-Australia de 6.631.217, Oeste-Australia de 3.340.745 y Tasmania de 1.729.394.

En cuanto al guarismo total de 84 millones de ovinos, que resulta para toda la Australia, ¿llegará la República Argentina á superarlo, una vez que se conozcan los resultados generales del censo agropecuario, practicado en todo el territorio de la nación?

No existen, hasta este momento, datos exactos y completos para afirmarlo, porque la compilación que se lleva á cabo sólo ha comprendido, como ya lo he dicho, siete de las catorce provincias, no habiendo llegado aún á los territorios nacionales, en los que existe un gran número de ovinos; pero tengo la esperanza de que, si no sobrepasamos ese guarismo, no quedaremos muy por debajo de él.

En todo caso, cualquiera que sea el resultado que arroje la comparación final, siempre quedará subsistente este hecho halagador, á saber: que, en cuanto á la existencia de ganado bovino, que representa un valor considerablemente superior al del ovino, una sola provincia de la República Argentina — Buenos Aires — supera, con sus 10.351.235 cabezas, á las 9.349.409 con que cuentan todas las colonias australianas reunidas.

Pero falta aún otra ilustrativa comparación internacional, relacionada con la riqueza que representa nuestra gran industria; y ella será la última con que distraeré la atención de V. E. Me refiero al valor de los ganados existentes en la provincia de Buenos Aires, comparado con el de los más importantes Estados de la Unión Norteamericana, así como al valor de los campos en que estos ganados se hallan esparcidos.

Según he anticipado ya, el valor actual de los ganados de la provincia de Buenos Aires, de acuerdo con un aforo practicado por la Sociedad Rural Argentina—institución meritoria á la que tanto debe el progreso agropecuario de la República—sube á 329 millones de pesos oro.

Este valor, sólo es superado por el de los ganados de Texas, que llega á 331 millones, no habiendo ningún otro que lo iguale, pues el de Iowa, que más se le aproxima, asciende á 246 millones de pesos oro, el de Missouri á 167 millones, y el de Colorado á 53 millones, el de Arizona á 26 millones y el de sud Carolina á 23 millones.

Por lo que se refiere al valor de los campos dedicados á las explotaciones ganaderas, valor establecido en la provincia de Buenos Aires por los valuadores de cada partido, de acuerdo con las últimas ventas verificadas, él está estimado en 1.518 millones de pesos oro, mientras que el valor de los campos "y el de los cultivos" (apéndice que no figura en el cálculo de la provincia Argentina), del estado de Iowa, que es el que más se aproxima al de Buenos Aires, suma 1.307 millones de pesor oro, figurando Texas con 615 millones, Missouri con 723 millones, Oregón con 118 millones, Colorado con 94 millones, Arizona con 12 millones y sud Carolina con 104 millones.

Los datos expuestos referentes solamente á una parte del territorio argentino es el exponente más efectivo del gran desarrollo realizado en la industria ganadera siendo la única que puede sostener con orgullo una ventajosa comparación con los estados ó naciones que más se distinguen en el mundo por la importancia de esta riqueza; y autorizan vaticinar á los hombres de estudio que analizan las cifras que la constituyen, cual será el brillante porvenir que le está reservado.



tienen las personas que se acos-
tumbran al uso frecuente del

AGUA DE COLONIA LEGITIMA



(ETIQUETA AZUL Y ORO).

TÓNICO DEL CUTIS

Basta rociar algunas gotas sobre el agua fría ó templada de la palangana, para obtener un agua *tierna* que refresca, vivifica y actúa como verdadero tónico.



SE VENDE EN TODAS PARTES.



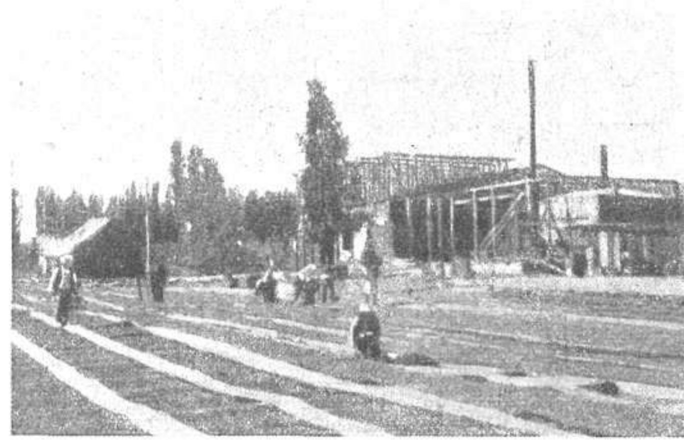
OBSERVACIÓN IMPORTANTE

Las Aguas de Colonia *baratas* é *impuras* estropean el cutis. Exíjase siempre la etiqueta con la marca N.º 4711. Es una garantía indispensable de su pureza.

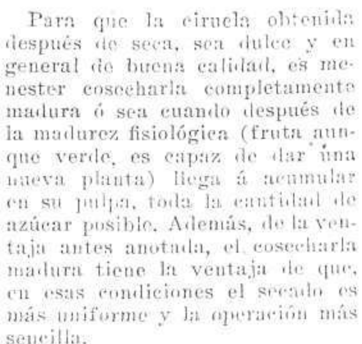




Ciruelas secas



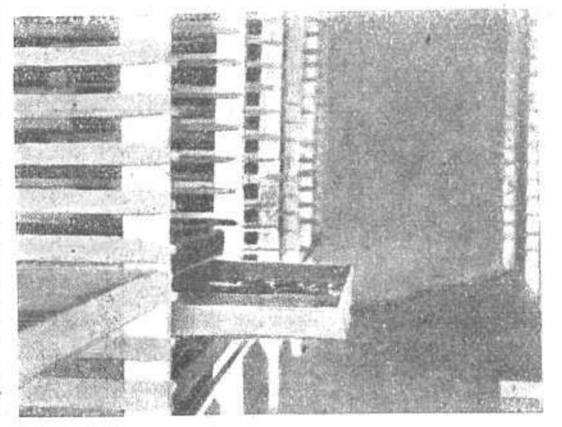
Ciruelas expuestas al sol, en la cancha, antes de ir al secadero



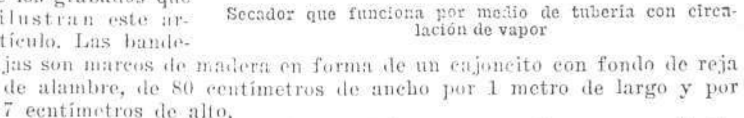
Para que la ciruela obtenida después de seca, sea dulce y en general de buena calidad, es menester cosecharla completamente madura ó sea cuando después de la madurez fisiológica (fruta aunque verde, es capaz de dar una nueva planta) llega á acumular en su pulpa, toda la cantidad de azúcar posible. Además, de la ventaja antes anotada, el cosecharla madura tiene la ventaja de que, en esas condiciones el secado es más uniforme y la operación más sencilla.

Como sería imposible hacer la cosecha á mano, tomando fruta por fruta, se usa una tela de buque cuadrangular ó redonda con una rajadura que va hasta el centro y que se puede abotonar. Se adapta esta tela al árbol, de manera que cubra toda la superficie debajo de la copa, dejando el tronco en el centro. El árbol se remece, en seguida, para que caiga la ciruela bien madura. Esta operación se repite en todos los árboles durante varios días hasta que toda la fruta haya caído.

Secado.—Las ciruelas recogidas en las carpas, son llevadas en cajoncitos hasta la cancha anexa al secadero. Una vez llegada la fruta á la cancha se seleccionan por tamaños: esta operación tiene mucha importancia para el éxito del negocio. Las frutas pequeñas se secarán primero que las de mayor tamaño, en virtud de la menor cantidad de jugo que contienen; y después el efectuarse la operación en el secadero, cuando las mayores estén buenas, las chicas se habrán quemado. Una vez hecha la clasificación, se van colocando en bandejas y dejándolas expuestas al sol en la cancha, como vemos en uno de los grabados que ilustran este artículo. Las bande-



Secador que funciona por medio de tubería con circulación de vapor



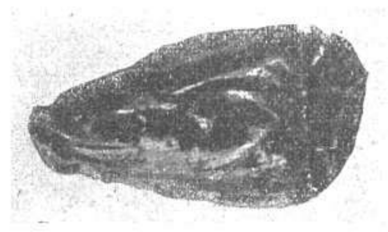
jas son marcos de madera en forma de un cajoncito con fondo de reja de alambre, de 80 centímetros de ancho por 1 metro de largo y por 7 centímetros de alto.

Las ciruelas puestas en las bandejas, en una sola capa y cuidadosamente colocadas una al lado de las otras, quedan expuestas al sol por 2, 3 ó 4 días con el objeto de que la maduración se uniforme y complete, pues, no debemos olvidar que el sabor y el aroma de la fruta seca depende exclusivamente de esta circunstancia. Hay que cuidar de taparlas en la noche para evitar el rocío.

Antes de llevarlas al secadero, las ciruelas se colocan en canastos de mimbre y se someten á un baño de agua caliente durante 2 á 3 minutos; este baño tiene por objeto adelgazar la piel de la fruta por una cocción incompleta de ella y destapar los poros, disolviendo la materia cerosa que las cubre. El baño reduce á la mitad el tiempo que se necesitaría para secarlas y es tanto más eficaz si contiene carbonato de soda en proporción de

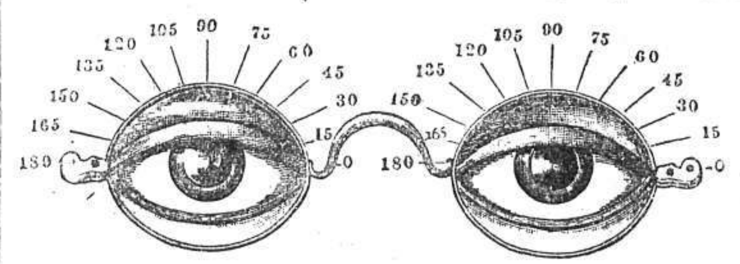


Lustrando las ciruelas



Ciruela al salir del secadero

LA OPTICA MODERNA.



Gabinete y Taller Técnicos:

TACUARÍ, 84.

¿ Quiere Vd. saber las comodidades y garantías que ofrecemos ?



Oigalas usted:

Es usted examinado gratis, *objetivamente*, en la cámara oscura del gabinete más completo y moderno que hoy puede haber, por un diplomado de Chicago (doctor en oftalmología) y, debido á los grandes elementos con que contamos en nuestro taller, á los 10 minutos, aun cuando necesite usted cristales especiales, sale con ellos puestos, llevando, además, una tarjeta-recibo de la que damos un facsimile, como un ejemplo, á continuación:

Valor de este trabajo -6- pesos moneda nacional

"LA OPTICA MODERNA"
GABINETE Y TALLER TECNICOS
84 TACUARI 84 - Bs AIRES

24 AGOSTO 1908

RECIBI EL IMPORTE TOTAL QUE DEVOLVERÉ INTEGRO, SIN DISCUSION Y EN EL ACTO EN QUE LO PIDAN, DURANTE 2 MESES, SINO SATISFACE EL TRABAJO.

M Mellado

Naturalmente, para evitar devoluciones, esto nos obliga á hacer buenos trabajos, á cobrar precios moderados y, sobre todo, á la seguridad absoluta que felizmente tenemos en nuestros exámenes.

Aun cuando un anuncio tan gráfico como este no necesita comprobación, pregunte usted antes de venir; pues, hay millares de familias en todas las clases sociales en Buenos Aires que le dirán seguramente que todo eso es verdad.

Hemos sido los importadores en esta república de la fabricación de lentes TORICOS (el último progreso) y de BIFOCALES PERFECTOS para ver de cerca y de lejos con un solo par de anteojos, y podemos mostrar recomendaciones por escrito firmadas por los doctores oculistas P. Lagleyze, V. Bellouard, E. Obejero, A. Nocetti, A. C. Rebuffo, I. Crespo, P. Carrasco, F. Yribarren, L. J. Colodrero y otros.

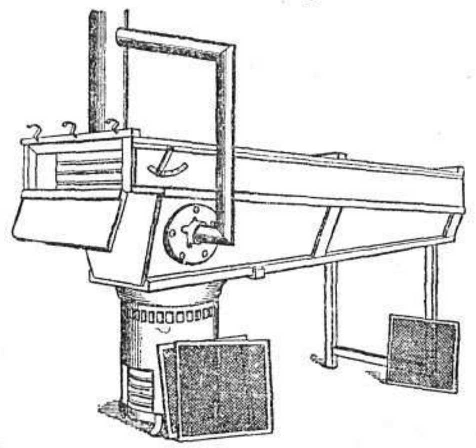
Precios, estrictamente fijos, según sean los cristales y los metales. El oro que tenemos es de 14 kilates.

♣ ♣ ♣

PIDAN EL FOLLETO CIENTÍFICO SOBRE

OJOS, VISTA, DEFECTOS y LENTES.

Páginas rurales.—Ciruelas secas

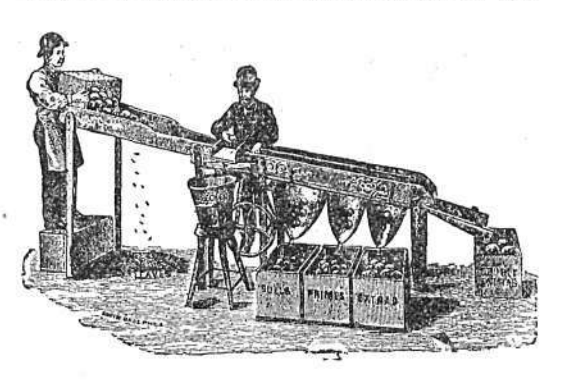


Evaporador

500 gramos por 80 litros de agua.

Secadero.—Muchos son los sistemas ideados para extraer artificialmente el agua de la fruta, pero todos se basan en la acción del aire caliente y seco sobre ella. Todos, como dijimos, son más ó menos iguales.

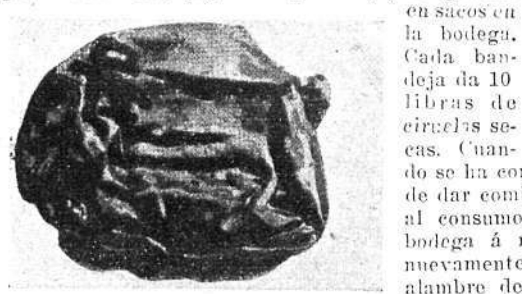
El secador ó evaporador consiste en una pieza rectangular, de cal y ladrillo, que tiene tres corridas de armarios donde se colocan las bandejas hasta en número de 500 en total. Este secador recibe el calor irradiado por una tubería á vapor. Esta tubería está distribuída debajo de cada armario. El aire caliente cargado de humedad, después de atravesar todas las bandejas de ciruelas, sale por una pequeña clarabolla ubicada en la parte más alta del techo, que es abobedado; este aire se renueva constantemente por cuatro respiradores colocados en los costados, al nivel del piso.



Clasificadora de frutas frescas

La ciruela, una vez bañada y colocada en las bandejas, es llevada al secadero, donde permanece 48 horas á una temperatura de 60 á 70° c.

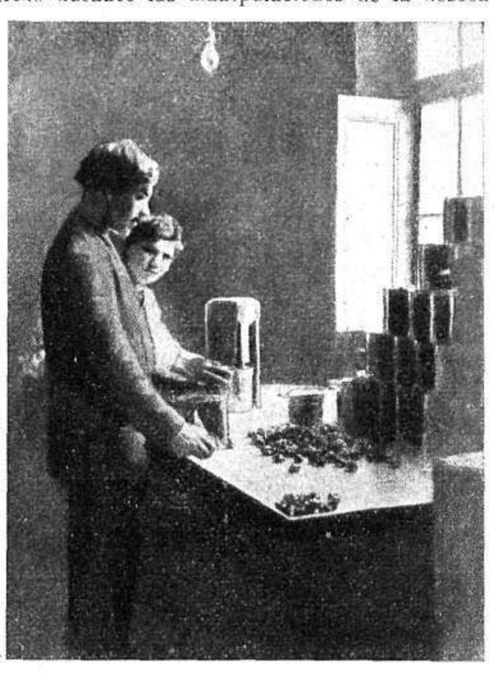
La ciruela sale del secador ó evaporador completamente seca, pajosa al paladar, y se guarda en sacos en la bodega. Cada bandeja da 10 libras de ciruelas secas. Cuando se ha concluído la cosecha y la gente está desocupada, se puede dar comienzo á la preparación de la ciruela para entregarla al consumo. Los sacos de ciruelas secas son sacadas de la bodega á medida que se necesiten; las ciruelas se colocan nuevamente en las bandejas. Como éstas tienen una tela de alambre de más de un centímetro cuadrado de malla, la ciruela se arnea en ellas, para quitarle las basuritas que puedan habérseles adherido durante las manipulaciones de la desecación. Esta misma operación se puede hacer mecánicamente en máquinas especiales para limpiar frutas secas. En seguida las ciruelas vuelven nuevamente á colocarse en canastos de mimbre para darles el último baño. Este baño se da en agua á 100° c. de temperatura y tiene por objeto: primero, destruir todo germen vegetal ó animal, esporas de hongos, levaduras y huevos de insectos, que se desarrollarían ó entrarían en actividad después que la fruta estuviera envasada, dando por resultado la pérdida total del producto, y segundo, devolver á la fruta el grado de humedad que le falta para ser agradable al paladar.



Ciruela lista para el envase

Después del baño que hemos descrito, sigue una operación muy importante como es el «sudado igualador de la humedad». Esta operación consiste en colocar las ciruelas en cajones bien cerrados y dejarlas así durante 24 á 48 horas y más si es necesario. Con esta operación se persigue la igualación de la humedad; unas ciruelas, sea por su tamaño ó por su grado de sequedad, no toman el agua tan fácilmente y quedan más secas: en cambio, otras que no tienen estos inconvenientes la tomarán en exceso. Al permanecer 24 horas en las cajas, las ciruelas se prestan humedad mutuamente y el producto resulta más homogéneo.

Una vez terminado el «sudado» se procede al «lustrado», que consiste en colocar las ciruelas en una batidora de crema, donde con un poco de glicerina pura se someten á un batido lento durante 5 minutos.



Envasado de las ciruelas



Su color ámbar pálido
comprueba su vejez

MÁS FUERTE QUE SHERLOCK HOLMES

POR MARK TWAIN

Traducido del inglés para CARAS Y CARETAS, por E. L. H.

(Continuación)

Encabezó la línea de marcha hácia la taberna, y la muchedumbre lo siguió, discutiendo sériamente y admirando al Hombre Extraordinario, é intercalando posibilidades respecto del orígen de la trajedia y de quién podría ser el autor.

—«La verdad es que ha sido una gran suerte el tenerlo aquí, ¿eh, muchachos?—dijo Ferguson.

—«Es la cosa más notable del siglo»—dijo Hams Sandwich.—«Esto dará la vuelta al mundo; acuérdense de lo que digo.»

—«¡Puedes apostarlo!»—dijo Jake Parker el herrero.—«Le dará bombo á este campamento. ¿No es así, Wells-Fargo?»

—«Y bien: como pides mi opinion—si es que ella puede representar algo de lo que pienso al respecto, te diré esto: ayer yo mantenía la concesion de Straight Flush á dos pesos el pié; quisiera saber quién la va á conseguir hoy á diez y seis.»

—¡Tienes razón, Wells-Fargo! Es la mayor suerte que haya caido jamás en un campamento nuevo. Díme, ¿le viste recoger esos pingajitos, y basuras, y otras cosas? ¡Qué ojo! No se le puede escapar un solo indicio—eso no está en él.»

—«Así es. Y para otro no significarian absolutamente nada; pero para él, son como un libro—y de letra gorda, de llapa.»

—«¡Tan seguro como que has nacido! Esos desperdicios tiene su secretito, y piensan que nadie puede descubrirlo; pero, ¡caramba! cuando él les pone la garra encima, tienen que chillar,—y no lo olvides.»

—«Lo que es ahora, muchachos, no siento mucho que él no estuviera aquí para ir á despertar la chiquilla; esto es algo más importante, de más larga vista. Sí, señor; y más enredada, y científica, é intelectual.»

—«Creo que todos nos alegramos de que haya sido así. ¿Alegrarse? ¡Por Jorge! no hay nombre para esto. ¿Sabes? Archy podría haber aprendido algo si se le hubiera ocurrido quedarse ahí y observar cómo trabaja ese hombre su sistema. Pero no; se fué á hurgar en el chaparral, y no vió nada de la cosa.»

—«Tan cierto como el evangelio; yo mismo lo ví. Bueno, Archy es jóven. Ya aprenderá con el tiempo.»

—«Y, muchachos, ¿quién créen ustedes que haya sido el autor?»

Esta pregunta era de difícil respuesta, y despertó un mundo de conjeturas no satisfactorias. Algunos individuos, nombrados como posibilidades, fueron descartados uno á uno, como que no eran elegibles. El único que había intimado con Flint Buckner era el jóven Hillyer; nadie, en verdad, había tenido querella con él; había hecho frente á todos aquellos que se le habían querido sobreponer, aunque nunca de un modo tan agresivo que requiriera derramamiento de sangre. Hubo un nombre que, desde el principio, se fijó en todas las lenguas, pero fué el último en sonar—el de Fetlock Jones. Pat Riley fué quien lo mencionó.

—«Oh, es claro»—dijeron los muchachos—«que todos hemos pensado en él, porque tenía un millon de derechos para matar á Flint Buckner, y hasta era su deber el llevarlo á cabo. Pero de todos modos hay dos cosas que nos impiden tomarlo en cuenta: primero, porque no tiene pasta para eso; y segundo, porque estaba muy léjos del sitio en el momento en que ocurrió el suceso.»

—«Ya lo sé»—dijo Pat.—«Estaba en la sala de billar, con nosotros, cuando ocurrió.»

—«Así es. Y una suerte para él, tambien. Si no es por eso, habría sido sospechado inmediatamente.»

III

El comedor de la taberna había sido desocupado de todos sus muebles, con excepción de una mesa de pino de seis piés, y una silla. Esta mesa se apoyaba en un extremo de la sala, y la silla estaba encima de ella; Sherlock Holmes, majestuoso, imponente, impresionante, estaba sentado en esa silla. La concurrencia de pié. La sala llena. El humo del tabaco, denso; el silencio profundo.

El Hombre Extraordinario levantó la mano para imponer silencio adicional; la mantuvo en el aire por un momento; y luego, en términos breves, categóricos, presentó pregunta tras pregunta, y apoyaba las respuestas con «Umn-umns», movimientos aprobatorios de la cabeza, y así sucesivamente. Por este procedimiento, supo todo lo que tenía que saber respecto de Flint Buckner, su carácter, conducta y hábitos, y todo lo que la gente le pudo comunicar. De esta manera se hizo patente que el sobrino del Hombre Extraordinario era la única persona del campamento que tuviera un resentimiento mortal contra Flint Buckner. Mr. Holmes sonrió al testigo con aire compasivo, y en tono lánguido preguntó:

—«¿Sabe por casualidad, alguno de ustedes, caballeros, dónde estaba el jovencito Fetlock Jones en el momento de la explosión?»

Siguió á esto una respuesta atronadora:

—«¡En la sala de billar de esta casa!»

—«Ah! ¿Y acababa de entrar en ella?»

—«¡Hacía una hora que estaba!»

—«Ah. Lo que significa una distancia de—de—bueno, ¿á qué distancia podría encontrarse del lugar del suceso en el momento de la explosion?»



«Encabezó la línea de marcha hácia la taberna.»

—«A una milla!»

—«Ah. Verdad en que no es gran cosa para un alibi; pero...»

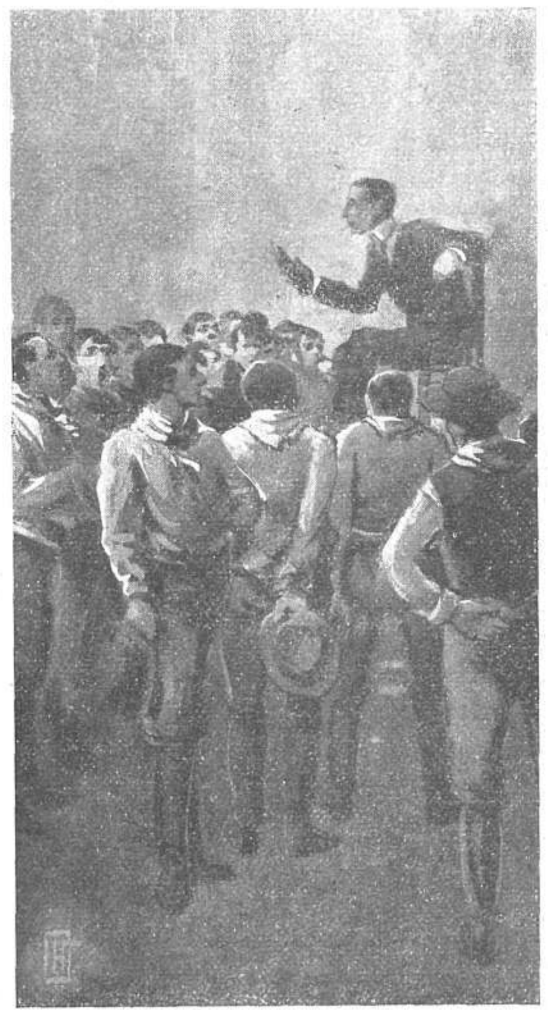
Estalló una tormenta de carcajadas, mezclada con gritos de:—«Por Jorge! ¿entónces es un alambre de pararayos?» y sin—«¿No sientes haber hablado, Sandy?»—terminó la frase, y el atribulado testigo agachó la encendida cara con patética vergüenza. El inquisidor continuó:

—«La vinculacion un tanto lejana del jóven Jones con el caso (risas) habiendo sido eliminada, séanos permitido llamar á los testigos presenciales de la tragedia, y escuchar lo que tengan que decir.»

Sacó sus indicios fragmentarios, y los arregló sobre las rodillas en un carton. La concurrencia contuvo el aliento, y observó.

—«*Tenemos la longitud y la latitud, hemos corregido* la variacion magnética, y ésto nos dá el lugar exacto de la tragedia. Tenemos la altura, la temperatura, y el grado de humedad dominante—de un valor inestimable, desde que nos habilita para apreciar con exactitud el grado de influencia que podrían ejercer en el modo y disposiciones del asesino en ese momento de la noche.» (Zumbidos de aprobacion; observacion como un murmullo: «¡Por Jorge! ¡pero qué profundo es!») Comenzó á repasar sus pistas con los dedos.—«Y ahora, permítasenos suplicar á estos mudos testigos que nos hablen.

«Aquí tenemos un bolsa vacía de municion. ¿Cuál es *su mensaje?* Este: que el motivo fué el robo, no la venganza. ¿Qué más nos dice? Esto: que el asesino era de inteligencia inferior—diremos más bien de cascos *lijeros, ó quizá algo que se aproxime á eso?* ¿*Cómo* lo sabemos? Porque una persona de inteligencia sólida no habría tenido la idea de robar al difunto Buckner,



«Esto fragmento de madera que ahora presento á ustedes, lo ha herido.»

que nunca tenía consigo mucho dinero. Pero ¿no podría haber sido un forastero el asesino? Que vuelva á hablar la bolsa. De ella saco este objeto. Es un trozo de cuarzo argentífero. Es especial. Sírvase examinarlo—usted—y usted— y usted. Tenga á bien devolvérmelo. En esta costa sólo hay una veta que produzca cuarzo precisamente de ese carácter y de ese color: y esa es una veta que ocupa una extension de casi dos millas, y en mi opinion está destinada, en no lejano día, á adquirir una celebridad universal, y á suministrar, á sus doscientos poseedores, riquezas que ultrapasan los ensueños de la avaricia. ¡Quieren Vds. dar el nombre de la veta?»

—«La Consolidated Christian Science and Mary Ann!» —fué la *pronta respuesta.*

Un estallido salvaje de hurrahs siguió luego, y cada uno de los concurrentes buscó la mano de su vecino y la estrechó, con lágrimas en los ojos; y Wells Fargo Ferguson gritó:—«El Straight Flubs está en la veta y sigue ciento cincueñta piés—¡me oyen!»

Cuando la calma se hubo restablecido, Mr. Holmes continuó:

—«Vemos entónces que quedan sentados tres hechos: el *asesino era más ó menos de cascos lijero; no* era un forastero; su motivo era el robo, no la venganza. Procedamos. Tengo en la mano un pequeño fragmento de mecha, con olor á fuego reciente. ¿Cuál es su testimonio? Adoptado con la evidencia corroborante del cuarzo, nos revela que el asesino era un minero. ¿Qué más nos dice? Esto, caballeros: que el asesinato se llevó á cabo por medio de un explosivo. ¿Qué más dice? Esto: que el explosivo estaba colocado contra el lado de la cabaña más próxima al camino—el del frente—por que lo encontré á unos seis piés de ese sitio.»

«Tengo en la mano un fósforo sueco quemado—de esos de palo que se frotan en una caja de seguridad. *Lo hallé* en el camino, á 622 piés de la cabaña volada. ¿Qué es lo que dice? Esto: que el reguero fué encendido á esa distancia. ¡Qué otra cosa nos dice? Esto: que el *asesino era zurdo.* ¿*Cómo sé tal cosa? No podría* explicar á Vds., caballeros, cómo lo sé, siendo los indicios tan sutiles, que sólo una larga experiencia y un estudio *profundo le permiten á uno descubrirlos.* Pero ellos están aquí, reforzados por un hecho que debe haberles llamado la atencion en las grandes narraciones de pesquisas—y es que todos los asesinos son zurdos.»

—«¡Por Jackson! así es!»—dijo Has Sandwich, dejando caer su manaza sobre su canilla con gran ruido;—«Malhaya si se me ocurrió pensar en eso!»

—«Ni á mí!»—«Ni á mí!»—gritaron algunos.—«Oh! nada se le puede escapar; ¡miren qué ojo!»

—«Caballeros: por más separado que el asesino hubiese estado de su predestinada víctima, no pudo escapar por completo á ser lesionado. Este fragmento de madera que ahora presento á ustedes lo ha herido. Le sacó sangre. Donde quiera que esté, lleva la señal acusadora. Lo levanté en el punto en que él estuvo parado cuando encendió el fatal reguero.»

Desde su alto asiento, miró á toda la *concurrencia,* y su semblante empezó á tornarse sombrío; levantó con lentitud la mano, y señaló:

—«¡*Allí está el asesino!*»

Por un momento, la concurrencia quedó paralizada de asombro; luego estallaron veinte voces:

—«¡Sammy Hillyer? ¡Oh, por los infiernos, no! ¡El? ¡Eso es una locura garrafal!»

—«Cuidado, caballeros—no se precipiten. Fíjense—él tiene la señal sangrienta en la ceja.»

Hillyer se puso blanco de miedo. Estuvo á punto de llorar. Se dió vuelta á un lado y á otro, apelando á todas las caras en demanda de ayuda y simpatía, y extendiendo las manos suplicantes hácia Holmes, comenzó á implorar:

—«No diga eso, ¡oh! ¡no lo diga! Jamás he hecho tal cosa; doy mi palabra de que no he sido yo. La manera cómo me hice esta herida en la frente fué....»

—«¡Deténgalo, vigilante!»—gritó Holmes.—«Prestaré juramento por la órden de prision.»

El vigilante avanzó con indecision, titubeó, se detuvo.

Hillyer dejó escapar nuevas súplicas.—«¡Oh, *Archy,* no permitas que lo lleven á cabo! Esto mataría á mi madre! Tú sabes cómo me he herido. ¡Dilo, y sálvame, *Archy; sálvame!*»

Stillman avanzó hácia el frente, y dijo:

—«Sí, yo te salvaré. No temas.» En seguida dijo á la *concurrencia:*—«No *importa cómo* se ha herido; eso nada tiene que ver con este caso, y carece completamente de importancia.»

—«¡Dios te bendiga, Archy, como buen amigo!»

—«¡Hurrah por Archy! ¡Sigue, muchacho, y hazle una buena zancadilla á ese maturrango!»—gritó la gente, llena de orgullo por aquel talento nativo, y por un sentimiento patriótico de lealtad por él, que surgía repentinamente del corazon del público, y que cambiaba por completo la situacion.

El jóven Stillman esperó que se calmara el bullicio, y entónces dijo:

—«Ruego á Tom Jeffries que se pare junto á aquella puerta, y al vigilante Harris que se pare junto á ésta, y que á nadie permitan salir de aquí.»

—«Dicho y hecho. ¡Adelante, viejito!»

—«Yo creo que el criminal está aquí. Lo presentaré á ustedes dentro de un momento, si es que he adivinado bien. Y ahora procederé á referir á ustedes la tragedia, desde el principio hasta el fin. El motivo no era el robo; era la venganza. El asesino no era lijero de cascos. El no estuvo parado á 622 piés de distancia. El no ha *sido herido por una astilla.* El *no colocó el explosivo* contra la cabaña. El no llevaba una bolsa vacía de municiones, ni tampoco era zurdo. Con excepción de estos *errores, las afirmaciones que del caso nos presenta el* distinguido huésped son sustancialmente correctas.

Una oleada de carcajadas abiertas se escapó de la *concurrencia:* los amigos hacían señas á los amigos, como diciéndoles:—«Esa es la palabra, con toda su corteza. Buen chico, buen muchacho. ¡No tiene, no, que arriar su bandera!»

(Continuará.)

Dib. de Holmberg.

Avisos Recomendados

Esta sección ha quedado á cargo exclusivo de la AGENCIA JOHNSON, — calle Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados para todo lo referente á estos avisos.

Prevención.—Sólo se publican anuncios de personas serias y de casas bien conceptuadas. No se admite ningún anuncio de productos inferiores ó indignos de ser recomendados.

Condiciones.—Estos avisos se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Costo de cada línea: $ 2. Precio mínimo: $ 10 por publicación. Avisos notables: tarifa convencional. Descuento por pago adelantado: 5 %. No se pague ninguna cuenta, si el cobrador no exhibe autorización especial de la AGENCIA JOHNSON.

SE ALQUILA



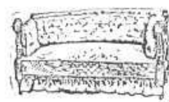
EN MAR DEL PLATA se alquila hermosa casita central, ricamente amueblada y con batería de cocina. Pronta para habitarla. Un chiche. 3 dormitorios, sala, comedor, 2 piezas, servicio, lindo cuarto baño, cocina, w. c. etcétera. Ocurrir a la Agencia Johnson, Florida 230, Buenos Aires.

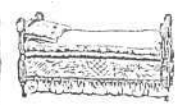
DENTISTAS



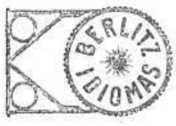
A. E. MORAN, DENTISTA.—Dentaduras fijas, sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—Buen Orden, 17, esq. Av. de Mayo.

NOVEDADES





SOFA CAMA. En un solo mueble tiene usted un espléndido sofá que lo convierte en cama cada vez que quiera. Cómodo, hermoso, higiénico y duradero. Precio $ 38.50 m/n. Se remite á cualquier parte al recibir importe. Embalaje gratis. F. Donarini y Cía., Santa Fe, 2161, Buenos Aires.



AVISOS LUMINOSOS Bicóncavos. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio. Muy notables durante el día y de precios efecto luminoso por la noche. Avisos muy brillantes y visibles desde lejos. Sumamente económicos. Se alumbran con una sola lamparita eléctrica por cada lado. Puede verse un aparato funcionando sobre la puerta de la Academia Berlitz, Florida 211. Por precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

PARA SEÑORAS

¡ÚLTIMA CREACION! AGUA Blanca y rosada JUVENIL: Sin igual hermoseador del cutis. Perfume exquisito. Drog. del Pueblo, Rivadavia, 727. Buenos Aires. — Droguería del Aguila y Droguería Industrial. Rosario.

ESPECÍFICOS

BALSAMO RESINOSO AMERICANO. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbuncles, llagas y otras afecciones locales externas. Exito maravilloso ¡no existe mejor! Dep. Droguería del Pueblo, —Rivadavia, 727. En el Rosario. Droguería del Aguila.

POMADA "BARROS" PARA EL tratamiento de enfermedades.

Cinco fricciones solamente, una cada ocho días. Polvo "Barros" poderoso antiséptico secante.—Gotas "Barros" depurativas de la sangre. — Pídanse folletos. Farmacia Barros, Brasil, 801.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone» Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROPIETARIOS deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685.

CARBURO DE CALCIO

NORTEAMERICANO marca «SOL», calidad superior, granulado y en piedra. Rendimiento de gas 300 litros por kilo. Precios según cantidad.—Gilchrist y Cía. - 484, Reconquista, Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva. Corrientes, 477.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR

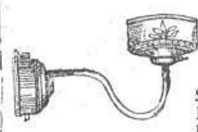


ADLER.—Escritura visible. La última palabra del perfeccionamiento moderno. La más sólida y de mayor rapidez. Teclado sencillísimo. Manejo cómodo. Ventas al contado y á plazos. - Unicos Agentes: Oreste Tonolli y C.ª, San Martín, 343.

HERNIAS

QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

LÁMPARAS



Esta es la lámpara «Pou» patentada por el Sup. Gob. de la Nación. Es una lámpara económica, sin tubo, ni mecha. Parece un pico de gas. Fácil de encender y de apagar. Consume poco. Varios modelos. Precio: desde $ 2. Pidan prospectos. José Pou. Corrientes, 1357.

ARTÍCULOS DE GOMA



IMPERMEABLES DESDE $ 20, zapatos de goma desde $ 1.50, calidad superior, solamente se consiguen en la Fábrica Nacional de artículos de goma S. Borok, Buen Orden, 236. U. T., 2279, Libertad. —C. T., 597 (Central).

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T., 2279, Libertad.— C. T., 597, Central.

CURACIONES



Dr. Fidel P.

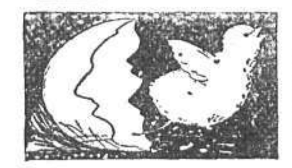


C. Ubaide



María Pérez

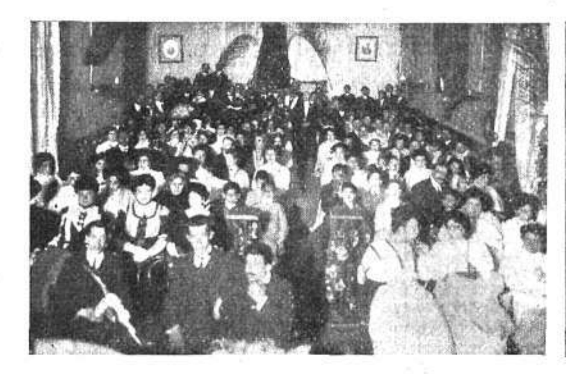
DESPUÉS DE DESAHUCIADOS, fueron radicalmente curados sin medicinas ni operaciones: el 1.º, de tumor maligno al estómago y enfermedades á la vejiga; la 2.ª de tuberculosis á los huesos; y la 3ª de cáncer al vientre y enfermedades de señoras, por las instrucciones del Prof. Agustín F. De Coppi, Director Fundador del «Instituto de Organiatria y Fisicultura», Pozos, 465, Bs. Aires. Sistema propio. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m., ó por carta mandando estampilla. Comprobantes á disposición de los interesados. Se va á domicilio y al Interior.



AVES DE RAZA del Criadero "EXCELSIOR"

LIQUIDACIÓN FIN DE TEMPORADA. Gallos, Patos Peking y Conejos, desde 10 pesos. Gansos de Toulouse y Pavos bronceados desde 20 pesos. Huevos para empollar, surtidos, docena 6 pesos, 5 docenas por 25 pesos. Muchas personas han ganado los primeros premios en las Exposiciones Rurales de Santa Fe, Rosario, Montevideo etc. con aves nacidas de huevos procedentes de nuestro criadero. Testimonios y referencias á disposición.

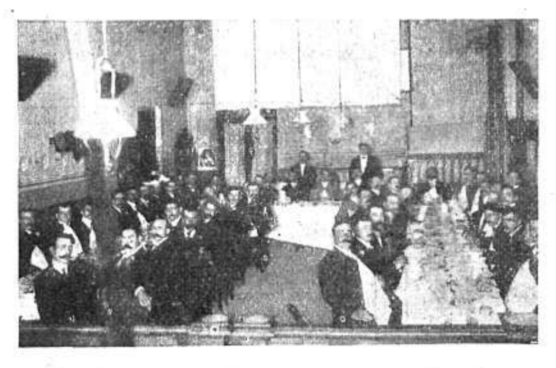
Oficinas: calle BELGRANO, 451, Buenos Aires.



Banfield.—Concurrentes á la velada literario-musical, organizada por el club «Aurora»



Pilar.—Fiestas de la patrona del pueblo. La procesión



Pigüé.—Banquete de despedida al doctor Francisco González



Lincoln.—Excursión de recreo de los alumnos de la Escuela Complementaria

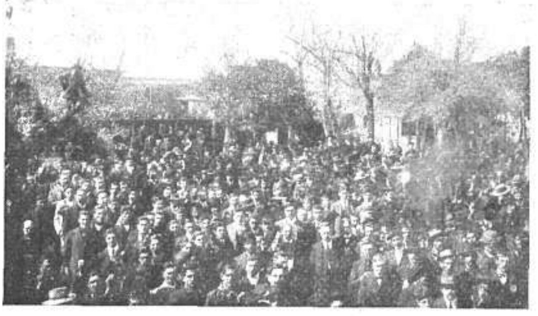


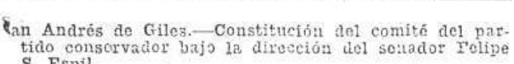


Señorita María Esther Móll Navarro. Doctor Delfor Beldootegui.—Enlace Moll-Beldootegui



Bahía Blanca.—Banquete ofrecido por los militares residentes en la localidad al general Arana, con motivo de su cumpleaños





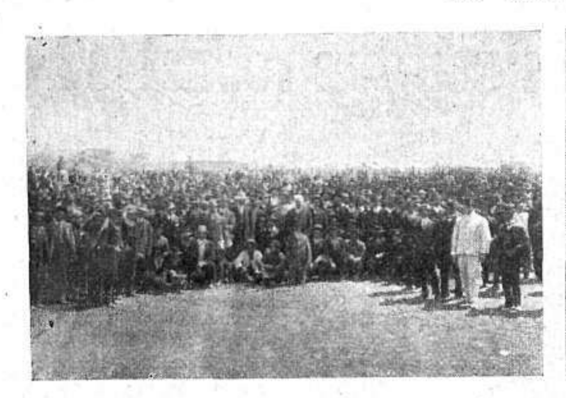
San Andrés de Giles.—Constitución del comité del partido conservador bajo la dirección del senador Felipe S. Espil



Los Toldos.—Banquete ofrecido por el comisionado municipal, celebrando la creación del nuevo partido de Los Toldos



De Provincias



Magdalena.—Manifestación de simpatía al diputado nacional doctor Pedro Goenaga



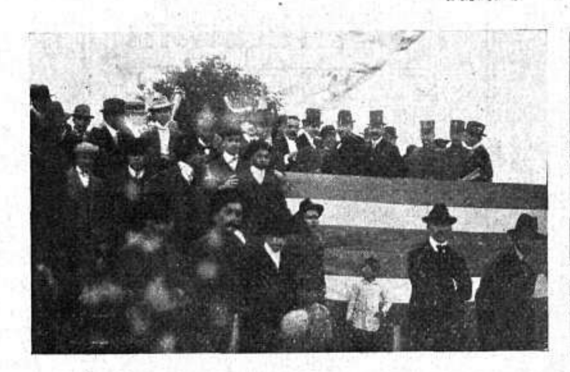
Francisco Madero.—La policía en el sitio en que encontró el cadáver de Antonio Santangelo, asesinado por Rafael Daniel é Inocencio Stigliano



Rosario.—Señora Rosario Ruiz, fallecida



Froilán Palacios (Santa Fe).—El general Pablo Richeri y vecinos de la localidad, que asistieron al Tedéum el día onomástico del señor Froilán Palacios



Tucumán.—La tribuna oficial en la fiesta del árbol



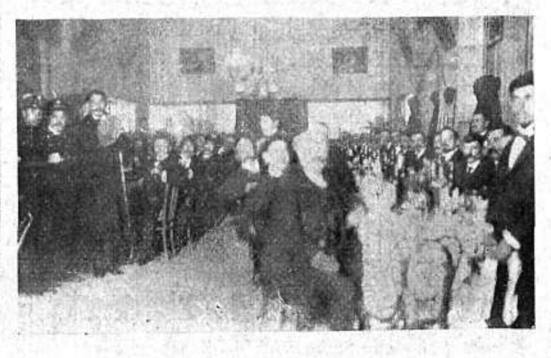
Mendoza.—Banquete al profesor Ferri



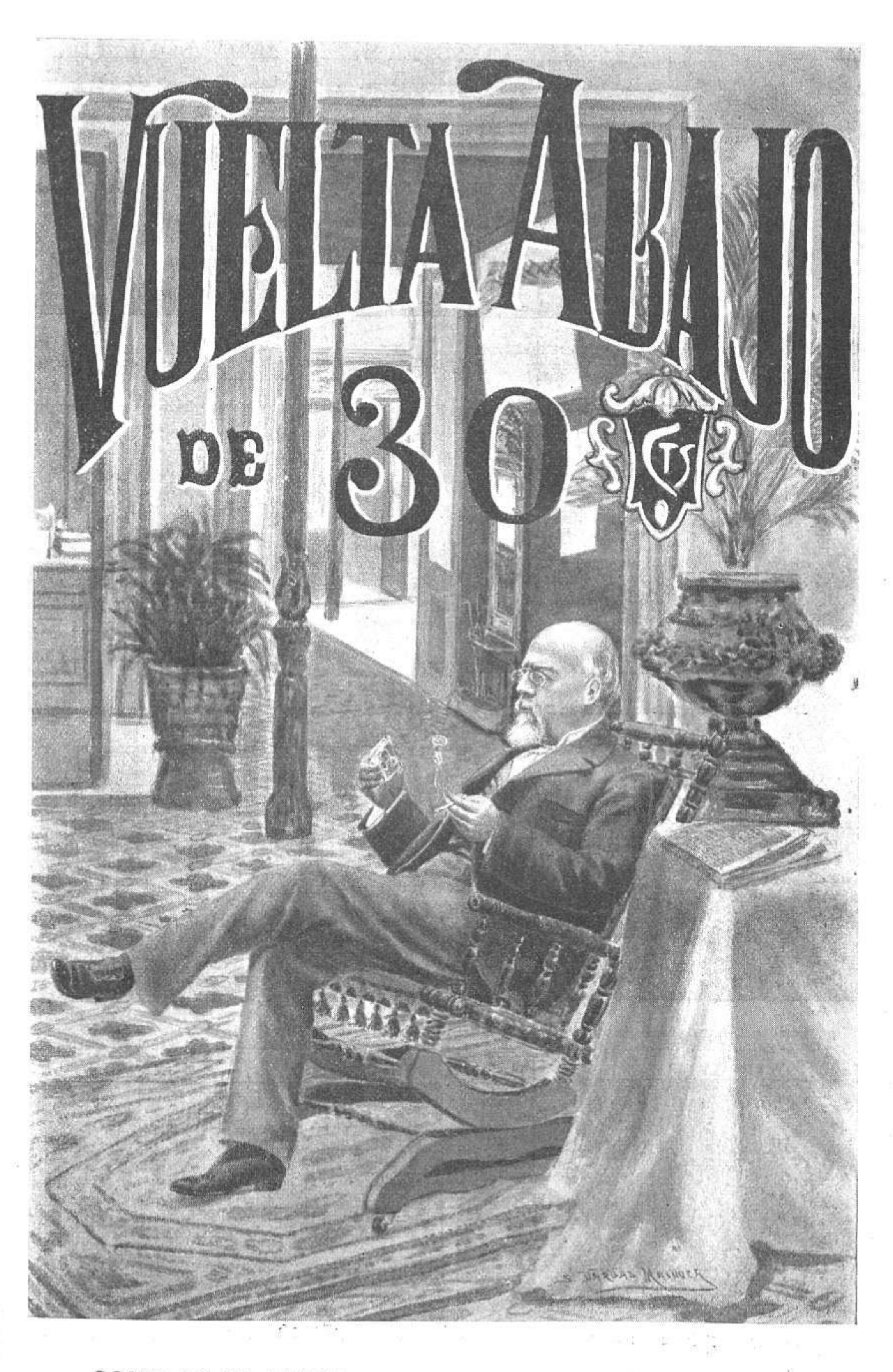
San Rafael (Mendoza).—El criminal José Alvarez



Los huérfanos del matrimonio asesinado por el anterior



Villa Mercedes (San Luis).—Banquete al jefe político mayor Juan A. Cambiaso



COMO PARA TENIENTES GENERALES RETIRADOS...!!

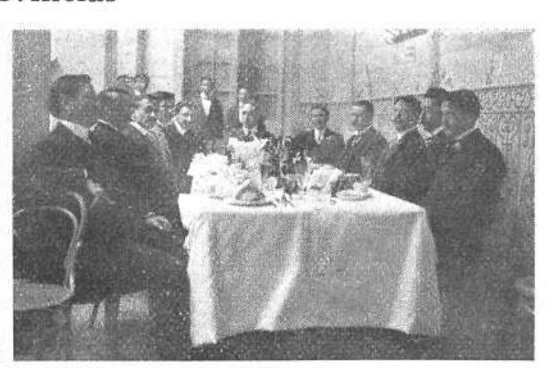
De Provincias



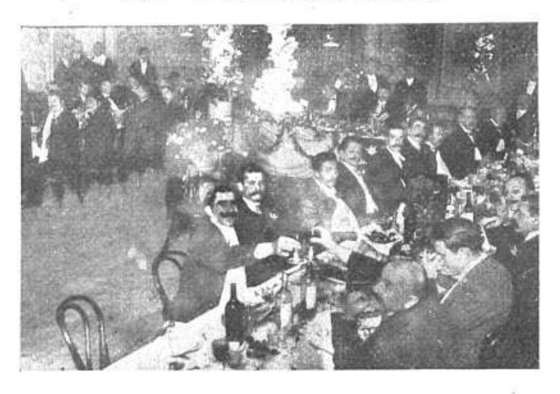


Señorita Candelaria Gómez Rincón — Señor Marcelino Sierra

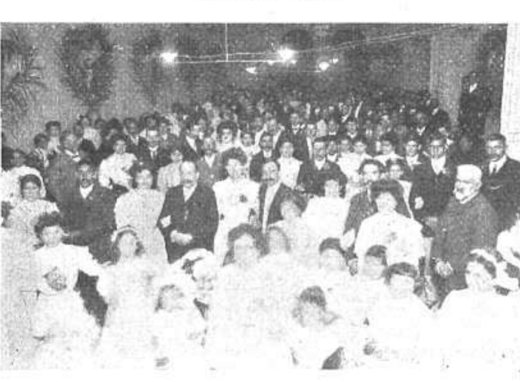
Salta.—Enlace Gómez Rincón-Sierra



Salta.—Lunch ofrecido por el gobernador doctor Linares al ministro Naón



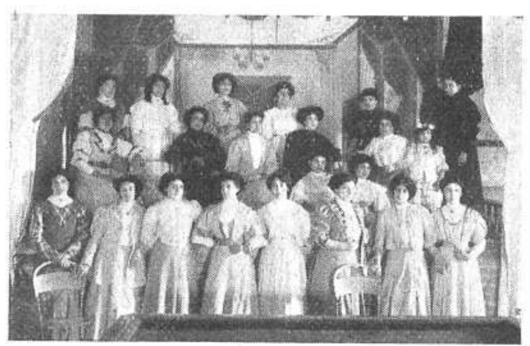
Banquete de los turcos residentes en Salta



San Juan.—Baile en el Centro Español, conmemorando el 12 de octubre



El profesor Ferri en la puerta de su alojamiento, dirigiendo la palabra á la comitiva que le acompañó á su llegada



Villa del Rosario (Córdoba). — Grupo de señoritas que tomaron parte en la velada realizada el 5 del corriente



Cruz Alta.—La sociedad italiana preparándose para salir en manifestación



Posadas (Misiones).—Picnic en honor del nuevo gobernador doctor Solari



Todos los que sufren de fiebre deben leer las siguientes líneas

« Tengo 32 años de edad, escribe el señor Martín, rico labrador de Igrande (Francia). En los veranos anteriores he padecido algunos accesos de fiebre que han cedido al uso del sulfato de quinina. En el mes de Agosto último me volvió á acometer la misma fiebre intermitente, pero esta vez el sulfato de quinina no produjo el efecto de costumbre, causándome, en cambio, vivos dolores de estómago y, por consecuencia, una repugnancia invencible. Esa fiebre que yo padecía aumentó y se me presentó una repugnancia extremada hacia los alimentos y una gran debilidad. Pasaba las noches de un modo espantoso y no podía saborear ni un solo momento de reposo.

« De pensar que no podía ya soportar el único remedio que hasta entonces me había curado, llegué á sentir una tristeza profunda, y, desesperado ya, sólo esperaba la muerte.

« Mi médico me prescribió entonces vino de Quinium Labarraque á la dosis de dos vasitos de licor á cada comida y las primeras dosis provocaron ya un vivo dolor en el estómago, seguido de vómitos biliosos. Al cabo de cuatro ó cinco días me desapareció la fiebre y logré conciliar el sueño, el apetito y la alegría.

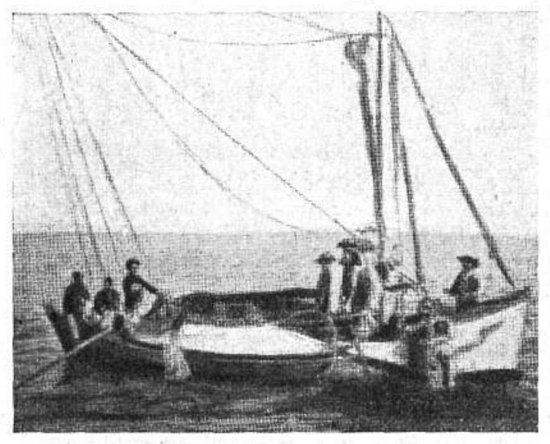
« Diez días después me hallaba completamente mejorado y desde entonces no me he sentido jamás afectado de fiebre. Yo no puedo sino recomendar este vino á todos cuantos sufran de fiebre. »


Señor MARTÍN

El uso del Quinium Labarraque á la dosis de uno ó dos vasitos de los de licor después de cada comida basta para dominar en poco tiempo la fiebre más rebelde y más antigua. El alivio obtenido por el vino de Quinium Labarraque es más radical y seguro que si se emplea la quinina sola, á causa de los demás principios activos de la quina, que precisamente van contenidos en el Quinium Labarraque y que son los que completan la acción de la quinina, pues en la preparación se emplea un extracto *completo* de quina que lleva consigo todos los principios útiles de la preciosa corteza disueitos en vino generoso de las mejores marcas de España. En los países en que la fiebre es endémica y el enfermo se ve obligado á permanecer en medio de los miasmas que le produjeron la enfermadad, es precisamente donde el vino de Quinium se manifiesta con una superioridad indiscutible sobre cualquier otro remedio.

Encuéntrase este producto en todas las droguerías y farmacias

La cría de esponjas

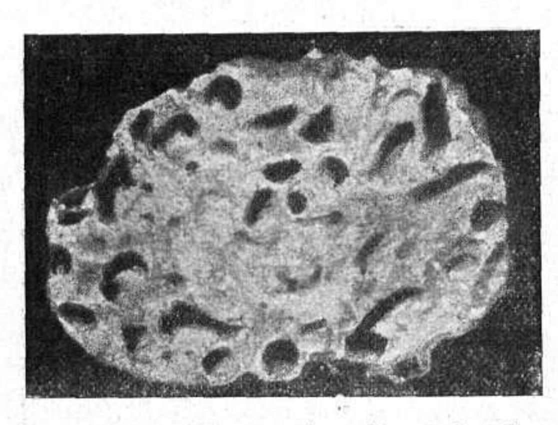


Pescando las esponjas para cultivarlas

La pesca de esponjas practicada incesantemente en muchos mares, entre otros en el Mediterráneo, desde tiempo inmemorial, amenaza agotar por completo los bancos de *estos singulares seres marinos*. Algunos gobiernos han dictado medidas preventivas para impedir la completa destrucción de ellos en sus costas; pero estas disposiciones tienen generalmente poco ó ningún efecto, pues en los sitios donde las colonias *espongiarias han sido destruídas, se han establecido otros* animales que impiden el desarrollo de colonias nuevas.

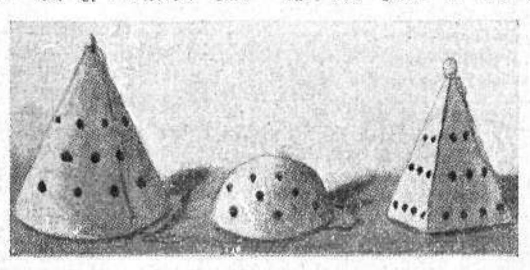
En vista de esto, se ha pensado en criar esponjas como se crían gallinas ó conejos. Esta nueva industria, nacida en Túnez hace cinco años, tiene por objeto la *multipliación de la esponja por medio de parques* ó viveros creados en las regiones marítimas favorables al desarrollo y á la vida de tan apreciables zoófitos, parques, que, como los de ostricultura y piscicultura, dan excelente resultado, y pueden constituir una gran riqueza *para las regiones donde se establecen*.

La especie preferida por los espongicultores de Tú-



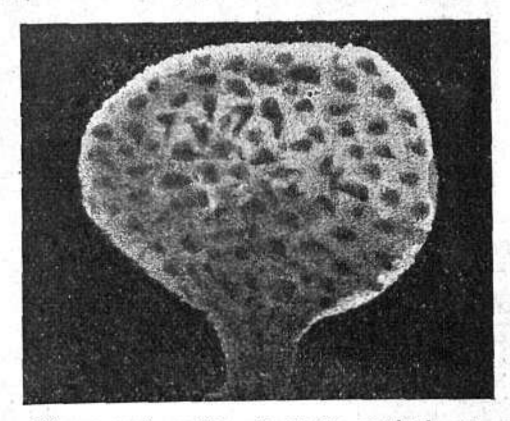
Un fragmento de «Hippospongia» recién cortado y dispuesto para el cultivo

nez, es la que llaman los naturalistas "Hippospongia equina", que en su estado natural, es de forma ovoidea y de color negruzco, midiendo á los dos años de edad, unos treinta centímetros de circunferencia, que es el tamaño mínimo exigido por el comercio. Las esponjas destinadas á los viveros deben pescarse con muchas precauciones, sin que sufran herida ni deterioro alguno; por consiguiente, lo mejor es pescarlas con escafandra, pues los demás procedimientos (tridente, rastrillo, buzo desnudo, etc.) causan *siempre desgarraduras* fatales para el zoófito. El buzo, revestido de escafandra, debe desprender la esponja de su soporte, sin desgarrarla ni *oprimirla, sin* martirizarla, en una palabra, pues téngase presente que la esponja es un ser vivo y de los más sensibles. Con estas precauciones, y colocando la esponja en agua á una temperatura de 9º á 15º, agua que se variará con frecuencia, puede aquélla vivir bastante tiempo. Fuera del agua perece á las diez horas; en un recipiente con agua á la citada temperatura, pero no renovada, llega á vivir hasta diez y seis horas, y renovando el agua puede permanecer en buen estado cerca de dos días, *lo cual* permite trasladarla á distancias relativamente largas.



Campana de barro cocido para proteger los pedazos de esponjas

Esto por lo que á la obtención de ejemplares se refiere; en cuanto á su multiplicación, conviene recordar un fenómeno extraño, que consiste en la propiedad que tiene toda *esponja* herida ó mutilada, de cicatrizarse y regenerar la parte dañada por sí misma. Más todavía: los trozos de una esponja que, estando viva, haya sido cortada con un cuchillo, cicatrizan su superficie y se desarrollan rápidamente para *formar cada uno una nueva esponja*. Este procedimiento natural de multiplicación, es de gran utilidad para la espongicultura. Tres horas después de pescadas, se despedazan las esponjas con instrumentos muy cortantes, á fin de que los cortes sean limpios y sin *desgarradura*. Los pedazos se fijan cuidadosamente en soportes de arcilla, y todo ello se sumerge en el



«Hippospongia equina», la especie empleada en espongicultura

agua del vivero. *Estas manipulaciones deben hacerse* con mucho cuidado y, sobre todo, con la mayor limpieza, así en las manos del operador como en los instrumentos que emplea, porque la esponja es extraordinariamente putrescible.

Además, para estas *operaciones* hay que aprovechar determinados momentos del día indicados por la temperatura del agua, que debe ser de 15º, décima más ó menos. Un grado de diferencia en exceso ó defecto hace que la cicatrización de los pedazos de esponja sea *lenta y difícil*, y hasta puede *ocasionar* su muerte. Otras condiciones precisas para la regeneración multiplicativa, son un agua muy movida y una luz muy velada, lo cual se consigue estableciendo los cultivos mar adentro y dando á los soportes *de arcilla cocida*, la *forma de conos* ó hemisferios que pongan las esponjas al abrigo de la luz del sol. Un fragmento de esponja, tratado de esta manera, se cicatriza por completo á los tres meses, empieza después á desarrollarse, y á los cinco años alcanza el *volumen reglamentario*.

Esta larga duración del desarrollo exige el empleo de soportes resistentes ó inatacables por la humedad, condiciones que llena á satisfacción el barro cocido.

También se multiplican las esponjas por gérmenes ó semillas, para lo cual basta pescar esponjas cargadas de gérmenes y trasplantarlas en los viveros. Las larvas, que salen de los ejemplares trasplantados no tardan en fijarse en el fondo y desarrollarse por sí mismas. *El* espongicultor que quiera obtener mayores rendimientos con *menores* gastos, debe combinar los dos sistemas, el de fragmentación y el de gérmenes, pues de este modo obtendrá resultados desde el *segundo* año. Las esponjas del primero, recogidas después de la emisión de sus larvas, habrán repoblado naturalmente el *vivero*, y de *este* modo se producirá desde el segundo año, una multiplicación natural.



¡SALVADO!



Ingenioso procedimiento empleado por algunos caballeros para salvar á un submarino en peligro. El medio es simple, pero hay que pensarlo.

(De *The Sketch.*)

En el estado de Kentucky (E. U.), hallándose una viuda en la última miseria y no pudiendo alimentar á su hijo, decidió darle á alguna familia para que lo adoptara; mas como se encontró que varias personas lo querían, un amigo le sugirió la idea de rifarlo á diez centavos el billete, y tuvo tal aceptación la idea, que se vendieron dos mil números: el premio, ó sea la criatura, le correspondió al señor Stitt, escribano público, quien lo adoptó en *seguida* con todas las formalidades de la ley, no obstante que era soltero.

—۞—

Un pescador de Hunstanton (Inglaterra) sacó últimamente en un solo golpe de red más de mil caballas, caso tan asombroso, que no se tiene noticias de nada parecido en parte alguna.

—۞—

En la gran revista rusa *Novoic Vremia* leemos la siguiente noticia, que no deja de tener interés por la gran imaginación que demuestra en su autor: "Un pescador noruego ha inventado un aparato telefónico de tal perfección, que le permite darse cuenta de cuando se aproximan los pescados á sú lancha y poco más ó menos en qué cantidad." Lo que no dice el colega es si el pescador ya sacó la patente en Norte-América.

—۞—

En el mercado de Manchester el algodón que produce la colonia inglesa de Uganda (Africa Oriental) consigue mucho mejor precio que el algodón de los E. U.

—۞—

En Alemania, durante las últimas maniobras, una compañía de pontoneros construyó un puente sobre la parte más ancha del río Spree en cuarenta minutos; el puente se construyó con pequeñas lanchas de acero y planchas del mismo metal, é inmediatamente de estar terminado, pasó por sobre él, para probar su solidez, un regimiento de coraceros, dos veces, y después un enorme vagón cargado y que arrastraban seis caballos; lo cruzó cuatro veces. El puente tenía un largo de 108 pies y 10 de ancho.

—۞—

Regalos de boda originales.

El propietario de la gran revista rusa *Novoie Vremia* regaló á su hija, en su casamiento, el valor de una página de avisos de su revista durante toda su vida, lo cual representa unos 15.000 pesos oro anuales.

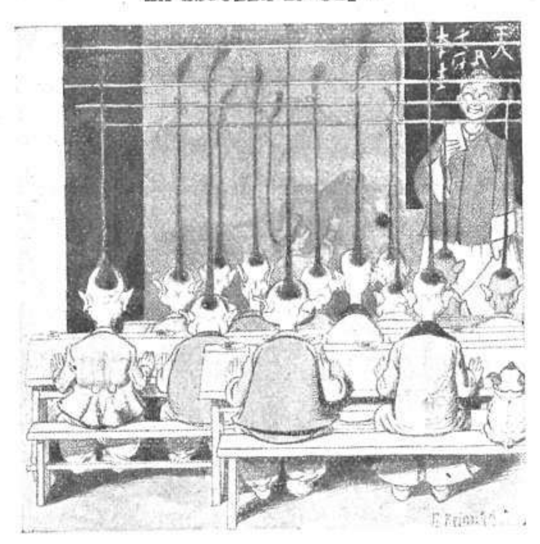
El señor Enrique Hodgson, de San Luis (E. U.), tenía tres hijas. Cuando se casó la primera, la dotó con su peso en monedas de oro; cuando se casó la segunda, le dió su peso en monedas de plata, y á la tercera, su peso en cobre.

La hija de la señora Becker, dueña de una menagerie importante, llevó de dote, cuando se casó con el señor Herr Schneider, un elefante, un leon y algunos otros bichos salvajes, para que comenzaran á formarse su comercio.

—۞—

Australia exporta á los E. U. tal cantidad de manteca, que se ha fundado una sociedad con un capital de pesos 250.000 oro para la fabricación de cajones de paja para el transporte de la manteca, la cual se efectuaba hasta hace poco en cajones de pino; mas como esta madera aumentó últimamente su valor, los industriales idearon el nuevo envase, que resulta enormemente más económico y que producirá un beneficio á la industria de la lechería de más de pesos 500.000 oro por año. En el mes de marzo último se exportó á los E. U. 50.000 cajones de manteca, que representan un valor de pesos oro 700.000. El nuevo cajón se puede fabricar cómodamente por el insignificante valor de pesos 0.25 oro cada uno, y tiene la ventaja de que no da ningún olor á la manteca y toma la humedad. Las cajas de madera de pino que se empleaban hasta ahora en Australia representaban un valor de pesos 1.000.000 oro por año.

LA ESCUELA EN CHINA

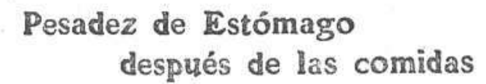


Cómo se consigue que los chinitos estén atentos en clase.

(De *Fliegende Blatter.*)

QUEMADURAS GRAVES

Afortunadamente existe contra las grandes quemaduras que tanto hacen sufrir un medio sencillo de calmarlas: el Jarabe de Follet. En efecto; el uso del Jarabe de Follet á la dosis de una ó dos cucharadas soperas basta para calmar en unos cuantós minutos los dolores, aun aquellos más vivos é intolerables y para procurar muchas horas de reposo, de bienestar y de sueño. Las personas mayores pueden, sin ningún inconveniente, tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños 3 cucharaditas de las de café solamente. Tómese un sorbo de agua después de cada cucharada de jarabe para expulsar el saborcillo algo acre que deja. De venta en todas las farmacias. Depósito general, 19, rue Jacob, París.



Aquellas personas que experimentan después de la comida pesadez de estómago, y lo mismo las que sufren de digestiones penosas, largas ó dolorosas, deben tomar Carbón de Belloc. El uso, en efecto, del Carbón de Belloc á la dosis de 2 ó 3 cucharadas soperas después de las comidas, basta para hacer desaparecer toda pesadez del estómago y suprimir en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos, aun aquellas más antiguas y rebeldes á todo otro remedio.

Por eso y para garantía de los enfermos no ha vacilado la Academia de Medicina de París en aprobar este medicamento, honor que rara vez acuerda. BASTA DESLEIR dicho polvo en un vaso de agua, y si bien el color del líquido no seduce la primera vez, el paciente se acostumbra bien pronto al ver los buenos efectos del remedio, y lo prefiere á cualquier otro. De venta en todas las farmacias. Depósito general, 19, rue Jacob, París.

ADVERTENCIA — Puédese reemplazar el Carbón de Belloc por las Pastillas Belloc. Su composición es idéntica y su eficacia la misma; 2 ó 3 pastillas después de cada comida.

STHENOSINA

RUSA OREL

CURA LA
Neurastenia,
Debilidad general,
Palpitaciones,
Vértigos
y todos los estados débiles.

Aumenta considerablemente las fuerzas. Quintuplica la resistencia á la fatiga.

Unico específico consagrado en la Farmacopea del Vaticano por la opinión del célebre Profesor Dr. Lapponi, médico que fué del Papa León XIII y del Jefe Soberano de la Iglesia Católica hoy día, Su Santidad Pío X. Léanse detenidamente los folletos que acompañan cada frasco, y donde encontrará las autoridades médicas italianas, españolas y otras que atestiguan su fama universal.

En todas las primeras Droguerías y Farmacias del mundo.

Ventas por mayor: KOCH, KELLER y Cia., Reconquista, 679





¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802. **Precio: $ 6 la caja.**

A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

"Fotografía Francesa de las Bellas Artes"

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

Calle JUNÍN — En los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil — CORRIENTES

Don Juan Manuel de Rosas

Andando los tiempos y entrando uno en el terreno de las exploraciones, se descubren á veces y casi impensadamente secretos que dejan á nuestro espíritu asombrado, por las analogías que se establecen entre ellos y los hechos modernos.

Nadie puede negar, á pesar de todos los negros tintes con que se trata de rodear hoy la figura del tirano, que don Juan Manuel de Rosas fué uno de los hombres más hermosos de su época.

De planta bizarra, formas regulares y armoniosas, tenía sobre todo, el célebre dictador, una cabeza clásica, que hubiera podido servir de modelo para representar á un emperador romano.

Sus facciones eran purísimas y de una nobilísima corrección; sus ojos azules, sombreados por largas pestañas de color oscuro, daban á su mirada una mezcla de serenidad y de energía, en la que, sin embargo, no se mezclaba un solo destello de crueldad; pero lo que sobre todo llamaba la atención de cuantos lo veían, era su hermosa tez blanca, tersa, despercudida, casi virginalmente sonrosada, que le daba el aspecto de esas célebres bellezas sajonas que, como Lord Byron, han inmortalizado la pureza de una contextura carnal equiparable tan sólo con la más fina porcelana.

En una carta de Sir Parish, dirigida á una dama elegante, que tenemos á la vista, se narra lo siguiente:

«Ayer, dice el noble ministro británico, he estado á visitar al señor gobernador.

Me recibió familiarmente, como es su uso, haciéndome pasar sin ceremonia á su cuarto de toilet, en donde un barbero de su confianza acababa de afeitarle.

Reinaba allí un olor muy agradable, y como le preguntara yo al general Rosas de qué dimanaba aquel perfume, él me dijo alargándome un bote de cristal cubierto de espuma:

—De esto, milord.

—¿Y qué es eso?

—La pasta con que me afeito y con que me lavo desde hace quince años. A la que debo la integridad de mi piel, que por mis faenas campesinas de la mocedad y mis campañas del desierto, había perdido su blancura natural, y aun tenía tendencias á resecarse y tal vez á plegarse en prematuras arrugas. Yo no uso otro jabón, ni otro perfume más que este. Es un verdadero tesoro.

—¿Y de dónde ha sacado su excelencia este maravilloso compuesto? ¿Se puede saber sin indiscreción?

—Yo no sé; Manuelita, mi hija, me lo trajo un día, diciéndome que un notable químico yanqui le había regalado la fórmula, y que entre ella y Juanita Sosa lo habían hecho.

Yo entonces le pedí la receta, porque no tengo mucha fe en materia de drogas, en las que puede andar la mano oculta de algún salvaje unitario.

Mi amigo don Juan Camaño se la llevó al doctor Brown para que la analizara, y el análisis de su sabio compatriota dió por resultado que era la cosa más pura, más sana, más eficaz y más buena que se podía imaginar.

Aquí está esa receta, que regalo á usted, señor ministro y amigo, porque no soy egoísta con las cosas que yo creo excelentes...

Y aquí tiene usted, mi amiga, esa receta, copiada «ad literam», de la que me ofreció el general Rosas, y que pido á usted conserve para su uso «absolutamente particular», como él me lo pidió.

La receta es la siguiente, suprimiendo la dosimetría:

«Timol, aceite de olivas, aceite de almendras dulces, bromo, ácido boracio y goma benjuí».

Leyendo esta carta y sobre todo la receta de que acabamos de dar copia, un gran asombro invade nuestro espíritu.

La fórmula de la pasta ó líquido saponífero (no estamos al cabo de las condiciones características de su fabricación), con que don Juan Manuel de Rosas conservaba la belleza de su tez, tan celebrada, es nada menos que la que fundamentalmente constituye el famoso Jabón Reuter, el único que hoy usan las bellezas más celebradas y es como de ordenanza en las más brillantes cortes europeas.

Su pureza, sus componentes higiénicos, su suavidad, su balsámico perfume, han triunfado sobre todos los jabones vulgares, y ya no hay rincón del mundo en el que no se proclame con entusiasmo y convicción, las victoriosas excelencias del renombrado Jabón Reuter.

6.ª CARRERA — Premio DROGA — Á LAS 4.30 P. M.

Premio $ 4500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.600 metres — Entrada $ 45

		edad	kilo		
Curupaytí	1 El Chacho	5	60	Neápolis	Ecume
Las Parvas	2 Alhaja	5	55	Mariscal	Aguja
Guadiana	3 Río de Oro	4	54	Kendal	Guadiana
Indécis	4 Pimental	5	50	Saint Mirin	Mostaza
Belgrano	5 Enilunga	4	[illegible]	Millenium	Celia
Lagrange	6 Whipper	4	49	Orizón	Zizanka
The Flowers	7 Clivo	4	46	Orbit	Trinidad
El Plata	8 Poveretta	4	44	Neápolis	Picardía
Los Hielos	9 Anatema	4	40	Blue Boat	Australia

7.ª CARRERA — Premio RANCAGUA — Á LAS 5 P. M.

Premio $ 5.000 al 1.º 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia 2.500 metros — Entrada $ 50

		edad	kilo		
J. B. Zubiaurre	1 Chisme	5	62	Gay Hermit	Jumble
Petite Ecurie	2 Delarcy	5	62	Orange	Disoluta
Don Gonzalo	3 Arsénico	4	51	Kendal	Sierpe
Las Cañas	4 Claraoaga	4	57	Orbit	Isolina
La Torrecita	5 Níspero	4	54	Gay Hermit	Criptomeria
The Gasman	6 Yacaré	4	52	Millenium	Distinguida
Las Sierras	7 Brezo ex Beaucler	5	52	Pillito	Beaurivage
Dominó	8 Alcalá	4	50	Alacrán	Dunsdale
Santa Rosa	9 Dragón	4	48	Le Mat	Thebaide
Los Hielos	10 Los Hielos	4	46	Blue Boat	Mina
Vihuela	11 Millonario	4	45	Millenium	Regalada
Lagrange	12 Tejedora	4	44	Orbit	Tarántula

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 25 DE OCTUBRE DE 1908

1.ª CARRERA — Premio PARTICULA — Á LAS 2 P. M.

Premio $ 3500 al 1.º, 550 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2 000 metros. — Entrada $ 35

		edad	kilo		
Lagrange	1 Tejedora	4	56	Orbit	Tarántula
El Plata	2 La Pelter	4	5[illegible]	Valero	Intervention
D. Alvear	3 Vaucressón	4	5[illegible]	Vendome	Lady Thurso
Bonheur	4 Zaccone	4	5[illegible]	Valero	Céres
Polvorín	5 Trampolín	4	51	Lidiador	Terpsichore
Mahoma	6 Montaraz	5	5[illegible]	Kendal	Olimpiada
Belgrano	7 Avanzada	4	5[illegible]	Stiletto	Lead the Way
Sans Peur	8 Mío Mío	4	5[illegible]	Porteño	Miosotis
El Jazmín	9 T. Promise	4	48	Bolívar	The Siren
Arroyo	10 Nudo	4	47	Sea King	Charlatana
Guaminí	11 Tape	4	47	Filou	Mestiza 3ª
Don Gonzalo	12 Neuquén	4	47	Buenos Aires	Primera

2.ª CARRERA — Premio BREVA — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 4 000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia. 1.400 metros. Entrada $ 40

edad kilo

1 Apache	57	7 Sasebo	57	13 Firopo	57	19 Vade Retro	57
2 Sea Red	57	8 Brasseur	57	14 Albornoz	57	20 Aspero	57
3 Bribón	57	9 Mordaz	57	15 Conde White	57	21 Speedwell	57
4 Ohnet	57	10 General Roca	57	16 Trochú	57	22 Mari-Mari	57
5 Franklin	57	11 Brillant	57	17 Ochoa	57	23 River Flate	57
6 César	57	12 Frusquin	57	18 Salalé	57		

3.ª CARRERA — Premio ROSSETTE — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª, y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

		edad	kilo		
A. B. C.	1 China	3	55	El Amigo	Citara
Lagrange	2 Pesadilla	3	55	Neápolis	Pitanga
Orange	3 Linette	3	55	O ange	Lise Fleuron
Floresta	4 Asamblea	3	55	Millenium	Stella
The Flower	5 Peonia	3	55	Stiletto	Pira
Mar del Flata	6 Almira	3	55	Laveno	Zelic
Maisons Laffite	7 Do-re-mi-fá	3	55	Orange	Disoluta
La Herradura	8 D. de France	3	55	Sargento	Diane de Lys
La Escocia	9 Gazmoña	3	55	Bolivar	Glicina
Titán	10 Elisa	3	55	Orange	Enfantine
D. Gonzalo	11 Chismosa	3	55	Gay Hermit	Jumble

4.ª CARRERA — Premio PRIMERA TIPLE — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1 600 metros. Entrada $ 40

		edad	kilo		
Lowland Boy	1 Baronet	3	56	Batt	Dearest
Santos Vega	2 Leoncio	3	56	Orizón	Morocha
Polvorín	3 Opresor	3	53	Neápolis	Ortiga
9 de Julio	4 Abatos	3	53	Acherón	Quiniela
Comandita	5 Supremo	3	53	Simonside	Bayauca
Purrán	6 Mameluco	3	53	Pillito	Modesta
Mar del Plata	7 Diamantino	3	53	Vendome	Lady Thurio
idem	8 Reaper	3	53	Rayon d'O	La Giralda
Atucha	9 El Rhin	3	53	San Lorenzo	Moaica
Sergio	10 Sergio	3	53	Stone Cross	Fosfórica
J. B. Zubiaurre	11 Yaguareté	3	53	Buenos Aires	Salamanca
La Herradura	12 Yarará	3	53	Alacrán	Binchuca
Profano	13 Intruso	3	53	Simonswood	Inesperada

5.ª CARRERA — Clásico SELECCION — Á LAS 4 P. M.

Premio $ 7.000 y el 70 % de las entradas á la 1.ª, el 20 % á la 2.ª, el 10 % á la 3.ª y 1.500 al criador

Distancia: 2 000 metros. Entrada 20

		edad	kilo		
Abrojo	1 Charmeuse	3	55	Kendal	Charmazel
idem	2 La Cigarette	3	55	Le Samaritaine	Curieuse
Blue Boat	3 Luna	3	55	Blue Boat	Australia
Diaz	4 Maruja II	3	55	Kendal	Carina
Don Gonzalo	5 Atocha	3	55	Kendal	Simper
Etoile.	6 Patricia	3	55	Sargento	Priva
Hawkins	7 Magda	3	55	Ovación	Moissonneuse
Iceache	8 (Pecadora	3	55	Neápolis	Picardía
Old Star	9 (Elástica	3	55	Neápolis	Eva
La Herradura	10 Sara Bernhardt	3	55	Valero	Tapera
Las Rosas	11 Fanfarra	3	55	Wagram	Florida
Mar del Plata	12 Paulette	3	55	T. Deemster	Atalía
Novela	13 Rubicela	3	55	Acherón	Rosa Bonheur
Printemps	14 Caricia	3	55	Wagram	Caprichosa
Purrán	15 Marta	3	55	O. bit	Monza
idem	16 Traviata	3	55	Neápolis	Trágica
Encitatus	17 Intriga	3	55	Stiletto	Tiranía

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida. " Administración, " " 2316, " " " Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

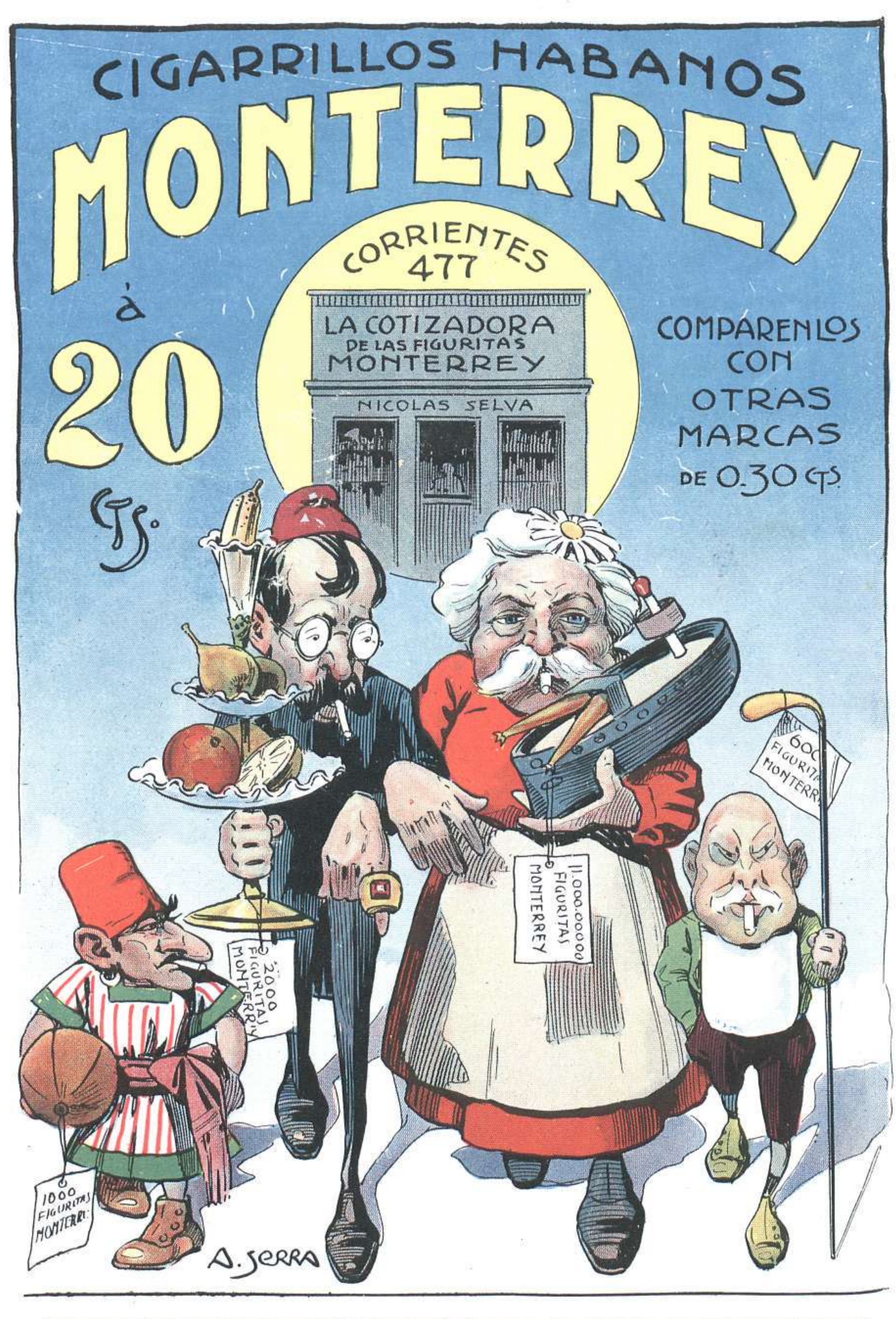
	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	" " 4.00	" " 7.00
Año	" " 8.00	" " 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
- " " " " " " 1.º, 5.º al 37 incl. " " " 2 "
- Tapas sueltas ... " " " 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR



NÚMERO SUELTO	En la capital......... 20 centavos Fuera de la capital... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos, » Fuera de la capital 50 »